A/74/5/Add.2

الأمم المتحدة

صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية

الدورة الرابعة والسبعون

الملحق رقم ٥ باء

الرجاء إعادة استعمال الورق

A/74/5/Add.2

الجمعية العامة
الوثائق الرسمية
الدورة الرابعة والسبعون
الملحق رقم ٥ باء

صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الأمم المتحدة • نيويورك، ٢٠١٩

ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.

ISSN 0251-8325

[٢٤ تموز/يوليه ٢٠١٩]

المحتويات

الفصل		*الصفحة*
	كتابا الإحالة	٥
الأول –	تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية: رأي مراجعي الحسابات	٨
الثاني –	التقرير المطول لمجلس مراجعي الحسابات	١١
	موجز	١١
	الحقائق الرئيسية	١٣
ألف –	الولاية والنطاق والمنهجية	١٤
باء –	النتائج والتوصيات	١٥
	١ – متابعة التوصيات السابقة	١٥
	٢ – الاستعراض المالي العام	١٥
	٣ – البيانات المالية والمسائل ذات الصلة بالجوانب المحاسبية	١٨
	٤ – عمليات وإجراءات منح القروض	١٩
	٥ – الوثائق المتصلة بصرف مبالغ المنح	٢٢
جيم –	الإفصاحات المقدمة من الإدارة	٢٣
	١ – شطب الخسائر في النقدية والمبالغ المستحقة القبض والممتلكات	٢٣
	٢ – الهبات	٢٣
	٣ – حالات الغش والغش المفترض	٢٣
دال –	شكر وتقدير	٢٣
	المرفق	
	حالة تنفيذ التوصيات السابقة خلال السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧	٢٤
الثالث –	التصديق على صحة البيانات المالية	٢٨
ألف –	مقدمة	٢٨
باء –	موجز للنتائج المالية والنقاط الرئيسية	٢٩

جيم – الأداء المالي ٣٠
دال – الفائض/العجز ٣٢
هاء – أداء الميزانية ٣٣
واو – المركز المالي ٣٤
زاي – المساءلة والحوكمة وإدارة المخاطر ٣٥
حاء – التطلع إلى عام ٢٠١٩ وما بعده ٣٩
الرابع – البيانات المالية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ . . . . . ٤٠
أولا – بيان المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ . . . . . ٤٠
ثانيا – بيان بالأداء المالي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ . . . . . ٤٢
ثالثا – بيان التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ ٤٣
رابعا – بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ . . . . . ٤٤
خامسا – بيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية (الموارد العادية) للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ . . . . . ٤٦
ملاحظات صندوق الأمم المتحدة للأنشطة الإنتاجية على البيانات المالية لعام ٢٠١٨ . . . . . ٤٧

كتابا الإحالة والتصديق

رسالة مؤرخة ٢٢ نيسان/أبريل ٢٠١٩ موجهة من مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، المدير الإداري لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية، ومن الأمينة التنفيذية للصندوق ونائب الأمينة التنفيذية للصندوق ورئيس وحدة الدعم الإداري للصندوق، إلى رئيس مجلس مراجعي الحسابات

عملاً بالبند ٢٦-١ من النظام المالي، يشرفنا أن نقدّم البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية (الصندوق) عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، التي نوافق عليها بمقتضى هذه الرسالة.

وتُحال نسخ من هذه البيانات المالية أيضاً إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية.

ونقرّ، نحن الموقّعين أدناه، بما يلي:

أن الإدارة مسؤولة عن سلامة وموضوعية المعلومات المالية المدرجة في هذه البيانات المالية.

وأن البيانات المالية أُعِدَّت طبقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وتتضمن مبالغ معيّنة مبنية على أفضل التقديرات والآراء التي توصلت إليها الإدارة.

وأن الإجراءات المحاسبية ونُظُم الرقابة الداخلية ذات الصلة تؤكد بصورة معقولة أن الأصول محفوظة، وأن جميع المعاملات مدرجة في الدفاتر والسجلات بصورة سليمة، وأن السياسات والإجراءات تنفَّذ، عموماً، في إطار فصل سليم بين الواجبات. وأن مراجعي الحسابات الداخليين من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (البرنامج الإنمائي)، الذين يقدّمون خدمات المراجعة الداخلية للحسابات إلى الصندوق، يستعرضون باستمرار نظامَي المحاسبة والرقابة. وأن مزيداً من التحسينات تنفَّذ في مجالات محدّدة.

وأن الإدارة أتاحت لمجلس مراجعي الحسابات وللمراجعين الداخليين للحسابات من البرنامج الإنمائي إمكانية الاطّلاع بصورة كاملة وبحرّية على جميع السجلات المحاسبية والمالية.

وأن الإدارة استعرضت توصيات مجلس مراجعي الحسابات والمراجعين الداخليين للحسابات من البرنامج الإنمائي. وأن إجراءات الرقابة إما نُقِّحت أو أنها قيد التنقيح، حسب الاقتضاء، استجابةً لتلك التوصيات.

ويشـــهد كل منا، في أفضـــل حدود علمنا ومعلوماتنا واعتقادنا، بأن جميع المعاملات الفعلية قد قُيّدت على النحو السليم في سجلات المحاسبة، وبأنها معروضة بصورة سليمة في البيانات المالية المذيَّل بها هذا التقرير.

(توقيع) أكيم **شتاينر**
مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
المدير الإداري لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

(توقيع) جوديث **كارل**
الأمينة التنفيذية
صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

(توقيع) خافيير **ميشون**
نائب الأمينة التنفيذية
صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

(توقيع) ناظم **خزار**
رئيس وحدة الدعم الإداري
صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

رسالة مؤرخة ٢٤ تموز/يوليه ٢٠١٩ موجهة من رئيس مجلس مراجعي الحسابات إلى رئيسة الجمعية العامة

يشرفني أن أحيل إليكم تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨.

(توقيع) كاي **شيلر**
رئيس ديوان المحاسبة الاتحادي في ألمانيا
رئيس مجلس مراجعي الحسابات

الفصل الأول

تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية: رأي مراجعي الحسابات

الرأي

لقد راجعنا البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية (الصندوق) التي تشمل بيان المركز المالي (البيان الأول) في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ وبيان الأداء المالي (البيان الثاني) وبيان التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية (البيان الثالث) وبيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) وبيان المقارنة بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان الخامس) عن السنة المنتهية في ذلك التاريخ، وكذلك الملاحظات على البيانات المالية.

ونرى أن البيانات المالية المرفقة تعرض بأمانة، من جميع الجوانب الجوهرية، المركزَ المالي للصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، وأداءه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في هذا التاريخ، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

أساس الرأي

لقد أجرينا مراجعة الحسابات وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. ويرد بيان مسؤولياتنا بمقتضى تلك المعايير في الفرع المعنون ”مسؤوليات مراجعي الحسابات عن مراجعة البيانات المالية“. ونحن مستقلون عن الصندوق وفقاً للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بمراجعتنا للبيانات المالية، وقد وفّينا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لتلك المتطلبات. ونعتقد أن الأدلة التي استقيناها من مراجعة الحسابات كافية ومناسبة لأن تشكل أساساً نقيم عليه رأينا.

المعلومات الأخرى غير البيانات المالية وتقرير مراجع الحسابات بشأنها

تقع على عاتق المدير الإداري للصندوق المسؤولية عن المعلومات الأخرى، التي تشمل التقريرَ المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، الوارد في الفصل الثالث، لكنها لا تشمل البيانات المالية ولا تقرير مراجعي الحسابات الذي أعددناه بشأنها.

ورأيُنا بشأن البيانات المالية لا يشمل المعلومات الأخرى، ونحن لا نقدّم أي شكل من أشكال التأكيد بشأنها.

وفي ما يتعلق بمراجعتنا للبيانات المالية، تتمثل مسؤوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى وفي النظر، أثناء قيامنا بذلك، في ما إذا كانت المعلومات الأخرى تتعارض جوهرياً مع البيانات المالية أو مع المعلومات التي استقيناها خلال عملية مراجعة الحسابات، أو ما إذا كان يبدو أنها تتضمن أخطاء جوهرية بشكل آخر. وإذا خلصنا، استناداً إلى العمل الذي اضطلعنا به، إلى وجود أخطاء جوهرية في هذه المعلومات الأخرى، وجب علينا الإبلاغ عن ذلك. وليس لدينا ما نبلغ عنه في هذا الصدد.

مسؤوليات الإدارة والمكلفين بالإدارة عن البيانات المالية

تقع على عاتق المدير الإداري مسؤولية إعداد البيانات المالية وعرضها بأمانة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية وعن ممارسة ما تراه الإدارة ضرورياً من رقابة داخلية بما يتيح إعداد بيانات مالية خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء أكانت ناتجة عن غش أم خطأ.

ولدى إعداد البيانات المالية، تقع على عاتق الإدارة مسؤولية تقييم قدرة الصندوق على الاستمرار كمؤسسة عاملة والإفصاح، عند الاقتضاء، عن المسائل المتعلقة بالمؤسسة العاملة واستخدام استمرارية الأعمال كأساس محاسبي، ما لم تعتزم الإدارة إما تصفية الصندوق أو وقف عملياته، أو لم تجد أمامها بديلاً واقعياً سوى ذلك.

وتقع على الجهات المكلفة بالإدارة مسؤولية الإشراف على عملية الإبلاغ المالي في الصندوق.

مسؤوليات مراجعي الحسابات عن مراجعة البيانات المالية

تتمثل أهدافنا في التأكد بدرجة معقولة من أن البيانات المالية ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء أكانت نتيجة غش أم خطأ، وإصدار تقرير عن مراجعة الحسابات يشمل رأينا. والتأكد بدرجة معقولة مستوى مرتفع من التأكد، لكنه ليس ضماناً بأن المراجعة التي تجري وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات ستكشف دائماً الخطأ الجوهري إن وُجد. أما الأخطاء فيمكن أن تنشأ عن غش أو خطأ، وتكون جوهرية في حال وجود توقع معقول بأنها تؤثر، منفردة أو مجتمعة، في القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون على أساس هذه البيانات المالية.

وفي إطار مراجعة الحسابات وفق المعايير الدولية لمراجعة الحسابات، نُعمل تقديرنا المهني القائم على الخبرة ونلتزم بنهج الشك المهني طوال عملية المراجعة. ونقوم أيضاً بما يلي:

- تحديد وتقييم احتمالات وجود أخطاء جوهرية في البيانات المالية، سواء أكانت بسبب الغش أم الخطأ، ووضعُ وتنفيذ إجراءات لمراجعة الحسابات تراعي تلك الاحتمالات، وجمع أدلة مستمدة من مراجعة الحسابات تكون كافية وملائمة لتشكّل أساساً نستند إليه في إبداء رأينا. ثم إن احتمال عدم الكشف عن أخطاء جوهرية ناجمة عن الغش يفوق احتمال عدم الكشف عن تلك الناجمة عن خطأ، فالغش قد ينطوي على تواطؤ أو تزوير أو إسقاط متعمد أو تحريف أو تجاوز للضوابط الداخلية.

- الإلمام بإجراءات الرقابة الداخلية ذات الصلة بعملية مراجعة الحسابات حتى يتسنى وضع إجراءات لمراجعة الحسابات تكون ملائمة للظروف، ولكن ليس لغرض إبداء رأي بشأن فعالية إجراءات الرقابة الداخلية المعمول بها في الصندوق.

- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية وما يتصل بها من إفصاحات تقدّمها الإدارة.

- التوصل إلى استنتاجات بشأن مدى ملاءمة استخدام الإدارة لاستمرارية الأعمال كأساس محاسبي، وبشأن ما إذا كان يوجد، استناداً إلى الأدلة المستمدة من عملية مراجعة الحسابات، عدم يقين جوهري يتعلق بأحداث أو ظروف قد تثير قدراً كبيراً من الشك في قدرة الصندوق

على الاستمرار كمؤسسة عاملة. فإذا خلصنا إلى وجود عدم يقين جوهري، تعيّن علينا توجيه الانتباه في تقريرنا عن مراجعة الحسابات إلى الإفصاحات المتصلة بذلك في البيانات المالية، أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. وتقوم استنتاجاتنا على الأدلة المستمدة من مراجعة الحسابات حتى تاريخ تقريرنا عن مراجعة الحسابات. غير أن من الممكن أن تطرأ أحداث أو ظروف في المستقبل لا يعود معها ممكناً للصندوق الاستمرار كمؤسسة عاملة.

- تقييم طريقة عرض البيانات المالية وبنيتها ومضمونها بشكل عام، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية تُظهر المعاملات والأحداث الأساسية على نحو يكفل عرضها عرضاً نزيهاً.

ونتواصل مع المكلفين بالإدارة فيما يتعلق بجملة مسائل منها النطاق والتوقيت المقررين لمراجعة الحسابات وأهم النتائج المستخلصة منها، بما في ذلك أية أوجه قصور هامة في الرقابة الداخلية نحددها أثناء مراجعتنا للحسابات.

الإبلاغ عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

نرى أن معاملات الصندوق التي انتهت إلى علمنا أو التي دقّقنا فيها في إطار مراجعتنا للحسابات تتفق في جميع الجوانب الهامة مع النظام المالي والقواعد المالية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي من حيث انطباقها على الصندوق، ومع السند التشريعي.

ووفقاً للمادة السابعة من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، أصدرنا أيضاً تقريراً مطولاً عن مراجعتنا لحسابات الصندوق.

(توقيع) كاي **شيلر**
رئيس ديوان المحاسبة الاتحادي في ألمانيا
رئيس مجلس مراجعي الحسابات
(كبير مراجعي الحسابات)

(توقيع) راجيف **مِهريشي**
المراقب المالي والمراجع العام للحسابات في الهند

(توقيع) خورخي **برموديز**
المراقب المالي العام لجمهورية شيلي

٢٤ تموز/يوليه ٢٠١٩

الفصل الثاني

التقرير المطول لمجلس مراجعي الحسابات

موجز

أنشـــأت الجمعية العامة، بموجب قرارها ٢١٨٦ (د-٢١) المؤرخ ١٣ كانون الأول/ديســـمبر ١٩٦٦، صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية (الصندوق) بوصفه وكالة للاستثمار الرأسمالي تقدّم الدعم إلى أقل البلدان نمواً في العالم. ويعمل الصندوق على توفير فرص جديدة للفقراء أصحاب المشاريع الصغيرة من خلال زيادة إمكانية حصولهم على التمويل البالغ الصغر ورأس المال الاستثماري. وتساعد برامج الصندوق أيضاً على تمكين النساء، وتهدف إلى حفز زيادة التدفقات الرأسمالية من القطاع الخاص والحكومات الوطنية والشركاء الإنمائيين بهدف إحداث أكبر تأثير ممكن على صعيد تحقيق أهداف التنمية المستدامة. وفي عام ٢٠١٨، نفّذ الصندوق، الذي مقره نيويورك، برامج في ٣١ بلداً من أقل البلدان نمواً تتصل بالشمول المالي وتمويل التنمية المحلية. ويعمل الصندوق أيضاً في بلدان أخرى، وذلك أساساً من خلال مبادراته المواضيعية العالمية.

وقد أجرى مجلس مراجعي الحسابات مراجعة للبيانات المالية للصندوق واستعرض عملياته للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨. وأُجريت مراجعة الحسابات في مقر الصندوق في نيويورك ومن خلال زيارة إلى واحد من مكاتبه الميدانية.

نطاق التقرير

هذا التقرير يشمل مسائل يرى المجلس أنه ينبغي توجيه انتباه الجمعية العامة إليها، وقد نوقش مع إدارة الصندوق، التي ضُمِّنت آراؤها فيه على الوجه المناسب.

وقد أُجريت مراجعة الحسابات أساساً لتمكين المجلس من تكوين رأي بشأن ما إذا كانت البيانات المالية تعرض بصورة نزيهة المركز المالي للصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ وأداءه المالي وتدفقاته النقدية عن السنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتضمنت مراجعة الحسابات استعراضاً عاماً للأنظمة المالية والضوابط الداخلية وفحصاً اختبارياً للسجلات المحاسبية، وغيرها من المستندات الداعمة، بالقدر الذي اعتبره المجلس ضرورياً لتكوين رأي بشأن البيانات المالية.

واستعرض المجلس أيضاً عمليات الصندوق بموجب البند ٧-٥ من النظام المالي للأمم المتحدة. ويقضي ذلك البند بأن يبدي المجلس ملاحظات بشأن كفاءة الإجراءات المالية والنظام المحاسبي والضوابط المالية الداخلية، وبشأن إدارة عمليات الصندوق وتنظيمها بوجه عام. ويتضمن التقرير أيضاً تعليقات عن حالة تنفيذ التوصيات المقدمة في السنوات السابقة.

رأي مراجعي الحسابات

أصدر المجلس رأياً غير مشفوع بتحفظات بشأن البيانات المالية للفترة قيد الاستعراض على النحو المبيّن في الفصل الأول.

الاستنتاج العام

لم يجد المجلس، عند مراجعته لعمليات الصندوق وسجلاته المالية، أي أغلاط أو إسقاطات أو أخطاء جسيمة. لكنه لاحظ وجود إمكانية بأن يعزز الصندوق عملياته وإجراءاته على نحو أكبر في بعض المجالات لكفالة الكفاءة والفعالية في استخدام الموارد المقدمة من الجهات المانحة من أجل تنفيذ البرامج المزمعة.

النتائج الرئيسية

المعالجة المحاسبية للمعاملات غير التبادلية

بعد مناقشات مع المجلس، نقّح الصندوق سياسته المحاسبية المتعلقة بالمبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية. وفي إطار السياسة الجديدة، يعترف الصندوق بالمبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية بالكامل في وقت توقيع الاتفاقات باستثناء الاتفاقات التي تتضمن شروط أداء خارجة عن سيطرة الصندوق. ويؤجل الصندوق إدراج الإيرادات المرتبطة بالمبالغ المستحقة القبض المتوقع استلامها في الفترات المقبلة في بيان المركز المالي إلى حين تحقُّق شروط اتفاقات المساهمات، إن وُجدت، أو إلى حين حلول موعد نقل أموال إلى الصندوق من المزمع استخدامها.

ويشجع المجلس الصندوق على مواصلة تحليل اتفاقات المساهمات واستخدام جميع المعلومات المتاحة لزيادة تحسين عملية تقييم اتفاقات المساهمات وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي ٢٣: الإيراد من المعاملات غير التبادلية، لا سيما فيما يتعلق بمعايير تغليب المضمون على الشكل، ويتوقع منه القيام بذلك.

إدارة القروض

استعرض المجلس العمليات المعتمدة حديثاً في مجال منح القروض لمقدمي الخدمات المالية والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم. ويعتبر المجلس أن العمليات والإجراءات كانت بصفة عامة مناسبة لكفالة عملية إقراض منظمة وجمع المعلومات اللازمة لإجراء معالجة محاسبية سليمة. ومع ذلك، يرى المجلس أن هناك متسعاً لتعزيز بعض المجالات المتعلقة بعملية الإقراض.

ويشكّل جدول مواعيد السداد جزءاً هاماً من اتفاقات القروض. وقد لاحظ المجلس أن القواعد المتعلقة بتغيير جداول السداد في سياسات القروض وفي اتفاق القروض الموحد لدى الصندوق في وقت صرف المبالغ الأصلية صارمة نوعاً ما. لكن كثيراً ما تؤدي البيئة التي يعمل الصندوق ضمنها إلى حالات تأخير خارجة عن سيطرته. وتتطلب مثل حالات التأخير هذه تنقيحات لجداول مواعيد السداد عند صرف المبالغ الأصلية.

ولاحظ المجلس وجود بعض الأغلاط في اتفاقات القروض و/أو أوجه تضارب في اتفاقات القروض أو بين أحكام الاتفاقات والجداول الزمنية. ويعتبر المجلس أنه كان من الممكن تجنب هذه الأغلاط في العقود الملزمة قانوناً مع أطراف ثالثة لو أن ضمان الجودة الداخلية لاتفاقات القروض نُفِّذ بصورة أكثر فعالية.

التوصيات

في ما يتعلق بالنتائج المبيّنة أعلاه، يوصي المجلسُ الصندوقَ بما يلي:

المعالجة المحاسبية للمعاملات غير التبادلية

(أ) مواصلة تنقيح سياساته وإجراءاته ومراجعة اتفاقات المساهمات من أجل وضع أساس معزز لاتخاذ القرارات المتعلقة بالاعتراف بالمعاملات غير التبادلية بما يتماشى مع المعيار المحاسبي الدولي ٢٣؛

إدارة القروض

(ب) تضمين سياسة القروض واتفاقات القروض المقبلة خياراً يسمح بتحديد جدول مواعيد سداد القرض بصورة نهائية بعد صرف المبلغ الأصلي؛

(ج) تحسين آليات ضمان الجودة ومراقبة الجودة بغية تعزيز عملية إبرام اتفاقات قروض أكثر اتساقاً وترابطاً.

التوصيات السابقة

في ٣١ أيار/مايو ٢٠١٩، ومن أصل التوصيات التسع المقدمة في عام ٢٠١٧ والسنوات السابقة، كانت ثماني توصيات (٨٩ في المائة) قد نُفِّذت وتوصية واحدة (١١ في المائة) قيد التنفيذ (انظر المرفق الأول لهذا التقرير). ويرحّب المجلس بالتقدم المحرز عموماً في تنفيذ التوصيات.

حقائق رئيسية	
١٤,٥ مليون دولار	الميزانية المعتمدة (الموارد العادية)[١]
١١,٦ مليون دولار	الإيرادات (الموارد العادية)
١١,٨ مليون دولار	المصروفات الفعلية (الموارد العادية). الموارد العادية هي وحدها التي تُدرَج في الميزانية ويوافق عليها المجلس التنفيذي.
١٥,١ مليون دولار	المصروفات الفعلية المتعلقة بالمنح والتحويلات
١٤٤	مجموع عدد الموظفين
٢٠,٩ مليون دولار	تكاليف الموظفين

ألف – الولاية والنطاق والمنهجية

١ – أنشأت الجمعية العامة، بموجب قرارها ٢١٨٦ (د-٢١) المؤرخ ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٦، صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية (الصندوق) بوصفه وكالة للاستثمار الرأسمالي تقدّم الدعم إلى أقل البلدان نمواً في العالم. ويعمل الصندوق على توفير فرص جديدة للفقراء أصحاب المشاريع الصغيرة من خلال زيادة إمكانية حصولهم على التمويل البالغ الصغر ورأس المال الاستثماري. وتساعد برامج الصندوق أيضاً على تمكين النساء، وتهدف إلى حفز تدفقات رأسمالية أكبر من القطاع الخاص والحكومات الوطنية والشركاء الإنمائيين بهدف إحداث أكبر تأثير ممكن على صعيد تحقيق أهداف التنمية المستدامة. وفي عام ٢٠١٨، نفّذ الصندوق، الذي مقره نيويورك، برامج تتصل بالشمول المالي وتمويل التنمية المحلية في ٣١ بلداً من أقل البلدان نمواً. ويعمل الصندوق أيضاً في بلدان أخرى، وذلك أساساً من خلال مبادراته المواضيعية العالمية.

٢ – وقد راجع مجلس مراجعي الحسابات البيانات المالية للصندوق واستعرض عملياته للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ وفقاً لقرار الجمعية العامة ٧٤ (د-١) الصادر في عام ١٩٤٦. وأُجريت مراجعة الحسابات وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة (ST/SGB/2013/4 و ST/SGB/2013/4/AMEND.1)، وكذلك المعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وتقضي تلك المعايير بأن يمتثل المجلس للمتطلبات الأخلاقية وبأن يخطط لمراجعة الحسابات ويجريها على نحو يتيح التأكد بدرجة معقولة مما إذا كانت البيانات المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

٣ – وأُجريت مراجعة الحسابات أساساً لتمكين المجلس من تكوين رأي بشأن ما إذا كانت البيانات المالية تعرض بصورة نزيهة المركز المالي للصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ وأداءه المالي وتدفقاته النقدية عن السنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتضمن ذلك تقييماً لما إذا كانت المصروفات المسجلة في البيانات المالية قد أُنفقت للأغراض التي وافقت عليها مجالس الإدارة، وما إذا كانت الإيرادات والمصروفات قد صُنِّفت وسُجِّلت على نحو سليم وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (البرنامج الإنمائي) من حيث انطباقها على الصندوق.

(١) الموارد العادية هي الموارد المختلطة وغير المقيدة وغير المخصصة التي لا تخضع للقيود المفروضة من الجهات المانحة.

وتضمنت مراجعة الحسابات استعراضاً عاماً للأنظمة المالية والضوابط الداخلية وفحصاً اختبارياً للسجلات المحاسبية، وغيرها من المستندات الداعمة، بالقدر الذي اعتبره المجلس ضرورياً لتكوين رأي بشأن البيانات المالية.

٤ - وإضافة إلى مراجعة الحسابات والبيانات المالية، أجرى المجلس استعراضات لعمليات الصندوق بموجب البند ٧-٥ من النظام المالي للأمم المتحدة. ويقضي ذلك البند بأن يبدي المجلس ملاحظات بشأن كفاءة الإجراءات المالية والنظام المحاسبي، والضوابط المالية الداخلية وبشأن إدارة عمليات الصندوق وتنظيمها بوجه عام.

٥ - وفي معرض مراجعة الحسابات، أجرى أعضاء المجلس زيارة إلى مقر الصندوق في نيويورك وإلى أحد المكاتب الميدانية. وواصل المجلس عمله بالتعاون مع مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات التابع للبرنامج الإنمائي من أجل تقديم تغطية منسقة. ويشمل هذا التقرير مسائل يرى المجلس أنه ينبغي توجيه انتباه الجمعية العامة إليها. وقد نوقش تقرير المجلس مع إدارة الصندوق، التي ضُمِّنت آراؤها فيه على الوجه المناسب.

باء - النتائج والتوصيات

١ - متابعة التوصيات السابقة

٦ - لاحظ المجلس أن تسع توصيات كانت قيد التنفيذ عند صدور تقريره عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧. ويرى المجلس أن ثمانية من تلك التوصيات (٨٩ في المائة) قد نُفِّذت، مع بقاء توصية واحدة (١١ في المائة) قيد التنفيذ. وترد تفاصيل بشأن حالة تنفيذ التوصيات التسع في مرفق هذا التقرير.

٧ - أما التوصية التي لا تزال قيد التنفيذ فتتعلق بعام ٢٠١٧. ولذلك، يرى المجلس أن الصندوق يواصل تحقيق تقدم جيد في تنفيذ التوصيات المتبقية، ولا سيما في مجالات سجلات المخاطر المتعلقة بالبرنامج، وإمكانية تطبيق السياسات والإجراءات، وتقييم البرامج.

٢ - الاستعراض المالي العام

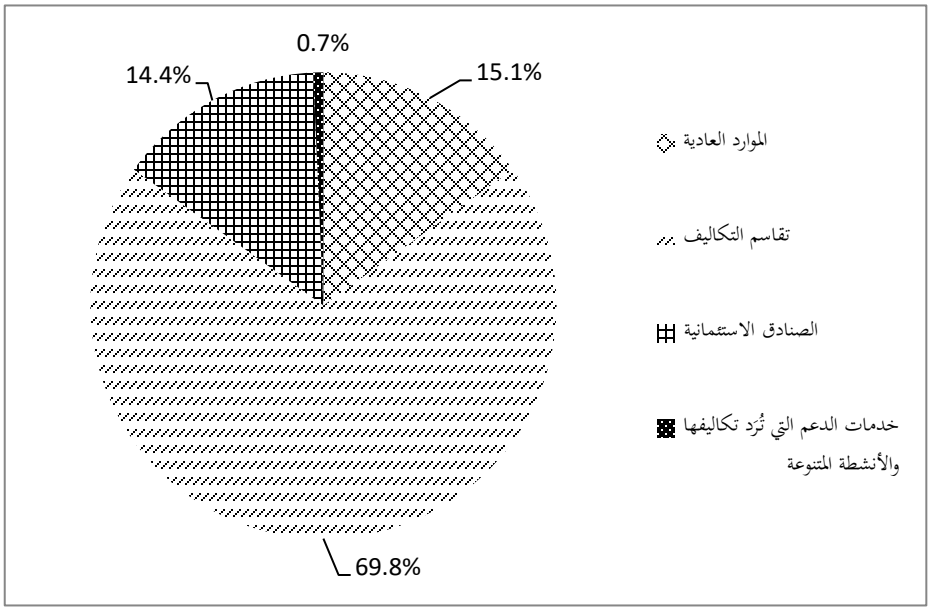
الإيرادات والمصروفات

٨ - تشمل إيرادات الصندوق التبرعات وإيرادات الاستثمار وغيرها من الإيرادات. وخلال عام ٢٠١٨، بلغ مجموع الإيرادات ٦٨,٧٩ مليون دولار (٢٠١٧: ٦٨,٥٠ مليون دولار) ومجموع المصروفات ٦٠,٨٦ مليون دولار (٢٠١٧: ٦٤,٥٩ مليون دولار)، مما نجم عنه فائض قدره ٧,٩٣ ملايين دولار (٢٠١٧: ٣,٩١ ملايين دولار). وبلغ مجموع التبرعات المقدمة إلى الصندوق ٦٥,٦٨ مليون دولار (٢٠١٧: ٦٥,٨٨ مليون دولار)، أي ما يعادل ٩٥,٥ في المائة (٢٠١٧: ٩٦,٢ في المائة) من مجموع الإيرادات (بعد خصم التبرعات غير المستخدمة المردودة إلى الجهات المانحة).

٩ - وانخفضت التبرعات بمبلغ ٠,٢٠ مليون دولار (٠,٣ في المائة) بالمقارنة مع تبرعات عام ٢٠١٧ البالغة ٦٥,٨٨ مليون دولار، مما يعكس ثبات دعم الجهات المانحة للمشاريع. وشمل مبلغ التبرعات الموارِدَ العادية بقيمة ٩,٩٤ ملايين دولار (١٥,١ في المائة) وتقاسُمَ التكاليف بقيمة ٤٥,٨٧ مليون دولار

(٦٩,٨ في المائة) وصناديق استئمانية بقيمة ٩,٤٣ ملايين دولار (١٤,٤ في المائة) وخدمات الدعم التي تُرَد تكاليفها والأنشطة المتنوعة بقيمة ٠,٤٥ مليون دولار (٠,٧ في المائة). وترد مستويات هذه التبرعات في الشكل الأول من الفصل الثاني.

الشكل الأول من الفصل الثاني
مقارنة التبرعات حسب الموارد العادية والموارد الأخرى



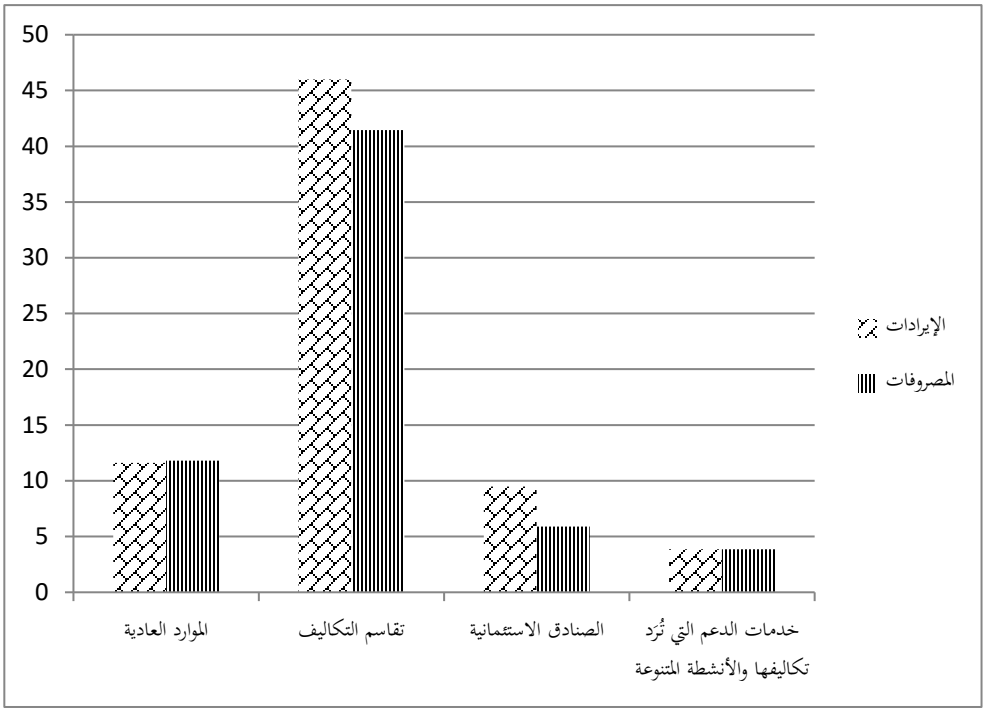
المصدر: تحليل المجلس للبيانات المالية للصندوق لعام ٢٠١٨.

١٠ - وطرأ انخفاض طفيف على مجموع المصروفات بنسبة ٥,٨ في المائة، من ٦٤,٥٩ مليون دولار في عام ٢٠١٧ إلى ٦٠,٨٦ مليون دولار في عام ٢٠١٨. وكان توزيع المصروفات حسب العنصر كما يلي: مصروفات تقاسم التكاليف بلغت ٤١,٤٦ مليون دولار (٦٨,١ في المائة)؛ مصروفات الموارد العادية بلغت ١١,٨٠ مليون دولار (١٩,٤ في المائة)؛ مصروفات الصناديق الاستئمانية بلغت ٥,٨٩ ملايين دولار (٩,٦٧ في المائة). ويأخذ توزيع المصروفات حسب العنصر في الحسبان أيضاً مبلغاً قدره ٣,٨٤ ملايين دولار يندرج ضمن عنصر مصروفات خدمات الدعم التي تُرَد تكاليفها والأنشطة المتنوعة، بعد خصم تكاليف مستردة تبلغ قيمتها ٢,١٤ مليون دولار.

١١ - ويبيّن تصنيف المصروفات حسب طبيعتها أن مبلغ ١٥,١١ مليون دولار (٢٤,٨ في المائة) أُنفق على المنح والتحويلات الأخرى؛ ومبلغ ٢٠,٩١ مليون دولار (٣٤,٤ في المائة) أُنفق على تكاليف الموظفين؛ ومبلغ ٩,٧٣ ملايين دولار (١٦,٠ في المائة) أُنفق على مصروفات التشغيل العامة، بعد خصم مبلغ ٢,١٤ مليون دولار لاسترداد التكاليف؛ ومبلغ ١٣,٢٠ مليون دولار (٢١,٧ في المائة) أُنفق على الخدمات التعاقدية؛ ومبلغ ١,٩١ مليون دولار (٣,١ في المائة) أُنفق على اللوازم والمواد الاستهلاكية، والمصروفات الأخرى، والاستهلاك، والرسوم المصرفية. وترد مقارنة بين الإيرادات والمصروفات حسب العنصر في الشكل الثاني من الفصل الثاني.

الشكل الثاني من الفصل الثاني
مقارنة بين الإيرادات والمصروفات

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



المصدر: تحليل المجلس للبيانات المالية للصندوق لعام ٢٠١٨.

تحليل النسب

١٢ - يتبيّن من التحليل الذي أجراه المجلس للنسب المالية الرئيسية للصندوق (انظر الجدول أدناه) أن انخفاضاً طفيفاً طرأ في نسبة الأصول إلى الخصوم في عام ٢٠١٨ مقارنة بعام ٢٠١٧. ونتج الانخفاض في نسبة الأصول إلى الخصوم عن زيادة أعلى نسبياً في الخصوم المتداولة من الأصول المتداولة مقارنة بعام ٢٠١٧.

الجدول الأول من الفصل الثاني
تحليل النسب

النسبة	*٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨*	*٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ (بعد إعادة الحساب)*
نسبة التداول[أ]		
نسبة الأصول المتداولة إلى الخصوم المتداولة	٢,٠٩	٢,٣٩
نسبة مجموع الأصول إلى مجموع الخصوم[ب]	**١,٩٦**	**٢,١٦**
نسبة النقدية[ج]		
نسبة النقدية زائداً الاستثمارات إلى الخصوم المتداولة	١,٠١	١,٠٥

النسبة	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ (بعد إعادة الحساب)
معامل السيولة[د]		
نسبة النقدية زائداً الاستثمارات زائداً الحسابات المستحقة القبض إلى الخصوم المتداولة	٢,٠٧	٢,٣٨

المصدر: تحليل المجلس للبيانات المالية للصندوق لعام ٢٠١٨.

(أ) تشير النسبة العالية، المعرفة بأنها أكبر من ١:١، إلى قدرة الكيان على سداد التزاماته القصيرة الأجل.

(ب) النسبة العالية مؤشر جيد على الملاءة المالية.

(ج) نسبة النقدية هي مؤشر على ما يملكه الكيان من سيولة، إذ إنها تقيس حجم النقدية أو مكافئات النقدية أو الأموال المستثمرة المتوافرة في الأصول المتداولة لتغطية الخصوم المتداولة.

(د) معامل السيولة نسبة أكثر تحفظاً من نسبة التداول لأنه لا يتضمن المخزون والأصول المتداولة الأخرى التي يصعب تحويلها إلى نقدية. ويدل ارتفاع معامل السيولة على مركز مالي أكثر سيولة.

١٣ - وبلغت الأصول المتداولة للصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ ما مقداره ١٢٣,١٦ مليون دولار، أو أكثر بمقدار ٢,١ مرة من الخصوم المتداولة البالغة ٥٨,٩٨ مليون دولار، مما يدل على قدرة الصندوق على الوفاء بالتزاماته القصيرة الأجل. وبالمثل، تجاوز مجموع الأصول البالغ ٢٢٠,٤٣ مليون دولار مجموع الخصوم البالغ ١١٢,٦٣ مليون دولار، مما يدل على سلامة المركز المالي. ويعزى انخفاض نسبة التداول ومعامل السيولة أساساً إلى الزيادة في الإيرادات المؤجلة البالغة ١٢,١٧ مليون دولار.

١٤ - وامتثل الصندوق في حساب احتياطيه التشغيلي امتثالاً كاملاً للمنهجية التي اعتمدها المجلس في أيلول/سبتمبر ٢٠١٧. والصيغة المستخدمة لحساب الاحتياطي التشغيلي للموارد العادية هي ٥٠ في المائة من متوسط استخدام النفقات استناداً إلى التدفقات النقدية لتغطية الأنشطة الممولة من الموارد العادية على مدى السنوات الثلاث السابقة (إجمالي الميزانية الفعلية المعدّة على أساس قابل للمقارنة). والصيغة المستخدمة لحساب الاحتياطي التشغيلي للموارد الأخرى هي ٢ في المائة من متوسط النفقات للسنوات الثلاث السابقة مضافاً إليها احتياطي ثابت مقداره ٠,٤ مليون دولار لتغطية احتمالات نشوء خصوم طارئة. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، كان الصندوق يحتفظ باحتياطي قدره ٦,٤ ملايين دولار مقارنة بالاحتياطي البالغ ٦,٧٤ ملايين دولار المبلغ عنه في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧. ويمثّل الفرق البالغ ٠,٣٤ مليون دولار احتياطياً تشغيلياً محولاً إلى الفائض المتراكم خلال السنة.

٣ - البيانات المالية والمسائل ذات الصلة بالجوانب المحاسبية

المعالجة المحاسبية للمعاملات غير التبادلية

١٥ - ناقش المجلس، خلال مراجعته للبيانات المالية لعام ٢٠١٨، مع الصندوق سياسات المحاسبة المتعلقة بالمعاملات غير التبادلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي ٢٣: الإيراد من المعاملات غير التبادلية. ووافق الصندوق على تنقيح سياساته وإجراءاته المتبعة في المعاملات غير التبادلية من أجل زيادة إمكانية مقارنة البيانات المالية مع البيانات المالية لمؤسسات الأمم المتحدة الأخرى.

١٦ - وعلى إثر المناقشات، نقّح الصندوق سياسته المحاسبية المتعلقة بالمبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية. وفي إطار السياسة الجديدة، يعترف الصندوق بالمبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية بالكامل في وقت توقيع الاتفاق باستثناء الاتفاقات التي تتضمن شروط أداء خارجة عن سيطرة الصندوق. ويؤجل الصندوق إدراج الإيرادات المرتبطة بالمبالغ المستحقة القبض المتوقع استلامها في الفترات المقبلة في بيان المركز المالي إلى حين تحقُّق شروط اتفاقات المساهمات، إن وُجدت، أو إلى حين حلول موعد نقل أموال إلى الصندوق من المزمع استخدامها.

١٧ - ويرى المجلس أنه ينبغي للصندوق أن يواصل مراجعة مضمون وشكل اتفاقات المساهمات ليقرر ما إذا كان ينبغي إدخال مزيد من التحسينات على السياسة المحاسبية للمعاملات غير التبادلية. ويرى المجلس كذلك أنه ينبغي للصندوق أن يستخدم جميع المعلومات المتاحة لزيادة تعزيز عملية تقييم اتفاقات المساهمات وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي ٢٣، لا سيما فيما يتعلق بمعايير تغليب المضمون على الشكل. والمجلس على ثقة من أن الصندوق سيتخذ إجراءات إذا تبيّن من التحليل وجود حاجة لزيادة تحسين السياسات والإجراءات.

١٨ - **يوصي المجلس بأن يواصل الصندوق تنقيح سياساته وإجراءاته ومراجعة اتفاقات المساهمات من أجل وضع أساس معزز لاتخاذ القرارات المتعلقة بالاعتراف بالمعاملات غير التبادلية بما يتماشى مع المعيار المحاسبي الدولي ٢٣.**

١٩ - وافق الصندوق على التوصية.

المحاسبة على أساس الاستحقاق للمصروفات

٢٠ - استعرض المجلس عدة فئات من فئات المصروفات للوقوف على مدى امتثالها للمعايير المحاسبية الدولية ولاحظ أن الصندوق لم يكن ممتثلاً لمبدأ المحاسبة على أساس الاستحقاق في عدد من الحالات. فقد سُجِّلت خدمات كمصروفات في السنة المالية ٢٠١٨ لكن تم الحصول عليها في فترات محاسبية أخرى. وأوصى المجلس الصندوق بمراجعة إجراءات الإقفال فيما يتعلق بالمحاسبة على أساس الاستحقاق للمصروفات وأن يكفل اكتمال إجراءات المحاسبة على أساس الاستحقاق في إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨. ووافق الصندوق على التوصية.

٢١ - واتخذ الصندوق إجراءات فورية لضمان المحاسبة على أساس الاستحقاق للمصروفات في البيانات المالية لعام ٢٠١٨. حيث لم يكشف الاختبار المفصل الذي أجراه المجلس في نهاية عام ٢٠١٨ عن أي فروق بين فترة الحصول على الخدمات وفترة الاعتراف بالمصروفات ذات الصلة.

٤ - عمليات وإجراءات منح القروض

٢٢ - يجمع نموذج عمل الصندوق بين الاستثمارات الرأسمالية والمساعدة التقنية وأنشطة الدعوة. وتشكّل الاستثمارات الرأسمالية جوهر تدخلات الصندوق. ويقدّم الصندوق تدخلات في هذا المجال في شكل منح وقروض وضمانات. وفي بداية عام ٢٠١٨، بدأ الصندوق بتقديم قروض لمقدمي الخدمات المالية والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، كان الصندوق قد أبرم ١٠ اتفاقات قروض مجموع قيمتها الإسمية ١,٨٢ مليون دولار لصالح مستفيدين في أوغندا وجمهورية تنزانيا المتحدة وميانمار.

٢٣ - ويراعي الصندوق شرطين مسبقين قبل منح أي قرض: الأثر الإنمائي والاستدامة المالية. والصندوق مكلف بالعمل في ظروف صعبة ومناطق فقيرة، مما يؤدي إلى أن معظم نشاطه الإقراضي عرضة لمستوى أعلى من الخطر. وبغية تعزيز عملية التنمية، يستخدم الصندوق آليات إعانة مختلفة في القروض التي يمنحها، مثل خفض أسعار الفائدة التجارية ومنح فترات سماح لسداد دفعات الفائدة و/أو المبلغ الأصلي وتمديد مدة القرض، على عكس المؤسسات المالية التجارية.

٢٤ - واستعرض المجلس العمليات والإجراءات المعمول بها لمنح هذه القروض وكذلك تنفيذ هذه القواعد. وقيّم المجلس أيضاً الآثار العملية الأولية الناجمة عن منح القروض.

تقييم المخاطر وأسعار الفائدة السوقية والقيمة العادلة للقروض

٢٥ - وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي ٢٩: الأدوات المالية: الاعتراف والقياس، تُمنح القروض الميسرة بصفة عامة إلى كيان ما أو يحصل عليها بشروط أدنى من شروط السوق العادية. ولذلك، يتعيّن على الصندوق أن يحدد في حالة كل قرض ميسر ما إذا كان قرضاً بالفعل. فإذا كان كذلك، تعيّن على الصندوق تقييم ما إذا كانت القيمة الإسمية للقرض تمثّل القيمة العادلة. وإذا تعذّر على الصندوق تحديد القيمة العادلة بالاستناد إلى سوق نشطة، تعيّن عليه إيجاد سعر فائدة متصل بالسوق لخصم جميع المقبوضات النقدية المستقبلية الناتجة عن القرض.

٢٦ - ووضع الصندوق نموذجاً داخلياً للتصنيف الائتماني بغية تقييم المقترضين المحتملين وإيجاد سعر فائدة متصل بالسوق. ويشمل النموذج تحليلاً للربحية وتحليلاً للسيولة وتحليلاً لخدمة الدين وتحليلاً لتقييم ضمان القرض. ويشمل النموذج أيضاً تحليلاً للإدارة والحوكمة وبيئة التشغيل لدى المقترض المحتمل والمشروع المزمع تمويله. ويستخدم الصندوق نتائج التحليل لتشكيل رأي بشأن الائتمان.

٢٧ - وحلّل المجلس الآراء المتعلقة بالائتمان للقروض الممنوحة في عام ٢٠١٨. ولاحظ المجلس أن أول ما يقوم به الصندوق هو تقييم الأداء المالي للمقترض المحتمل. ويشمل هذا التصنيف الربحية والسيولة والقدرة على السداد. ثم يقيّم الصندوق ضمان القرض والإدارة لدى المقترض وبيئة التشغيل. ويستخدم الصندوق الدرجات الناتجة عن كل عملية تحليل لوضع درجة تقييم بشأن مخاطر القرض. وتحدد الدرجات أيضاً علاوة المخاطرة المتعلقة بالقرض، التي تشكّل، هي وسعر الفائدة الخالي من المخاطرة، سعر الفائدة المتصل بالسوق. ويرى المجلس أن الآلية المستخدمة لتحديد سعر الفائدة المتصل بالسوق تجمع معلومات ذات صلة وتستخدمها على النحو المناسب.

٢٨ - وللامتثال للمعيار المحاسبي الدولي ٢٩، يستخدم الصندوق سعر فائدة متصلاً بالسوق من أجل تقسيم القيمة الإسمية للقرض في بادئ الأمر إلى عنصر متعلق بالقرض وآخر متعلق بالإعانة. وعندما يخصم الصندوق التدفقات النقدية المستقبلية الناتجة عن القرض باستخدام سعر فائدة متصل بالسوق، تؤدي عناصر الإعانة المتعلقة بالقرض إلى انخفاض القيمة العادلة. ويمثّل الفرق بين القيمة العادلة للقرض وقيمته الأصلية قيمة الإعانة. وخلص المجلس إلى أن الإجراءات المعتمدة تكفل تطبيق التدابير المحاسبية فيما يتعلق بالقروض وما يتصل بها من إيرادات الفوائد. وخلص المجلس أيضاً إلى أن المصروفات ممتثلة للمعايير المحاسبية الدولية.

اتفاقات القروض وجداول مواعيدها

٢٩ - وضع الصندوق قواعد وإجراءات بشأن الإقراض في سياسته للقروض والضمانات الصادرة في أيلول/سبتمبر ٢٠١٧. ويستخدم الصندوق في كل اتفاق قرض جديد صيغةً موحدة لاتفاقات القروض يتم تكييفها لتتناسب مع الاحتياجات المحددة لكل قرض وللبيئة ذات الصلة. وقد استعرض المجلس الاتفاقات المبرمة في عام ٢٠١٨ وخلص إلى أنها ممتثلة للقواعد المنصوص عليها في سياسة القروض وأي آثار عملية قد تنشأ.

٣٠ - وتنص سياسة القروض على أن جداول صرف الدفعات تشكّل جزءاً من اتفاقات القروض. وعلاوة على ذلك، يجب إدراج جداول مواعيد سداد القروض في اتفاقات القروض الموقّعة. وبالإضافة إلى ذلك، يجب أن تحدَّد مواعيد سداد القروض خطياً في الاتفاق. وفي الممارسة العملية، ربط الصندوق كذلك صرف المبالغ الأصلية بأهداف الأداء المحددة في اتفاقات القروض ذات الصلة. وكان يتعيّن الوفاء بأهداف الأداء تلك قبل صرف أي دفعات.

٣١ - وفي معظم اتفاقات القروض التي جرى استعراضها، لاحظ المجلس أن جدولاً مشتركاً للمواعيد المقررة لسداد القرض وصرف المبالغ حُدِّد وأُرفق بالاتفاق الموقَّع. ولاحظ المجلس أيضاً أن دفعات الفائدة وسداد القروض في جميع الاتفاقات كانت تتوقف على تاريخ صرف الدفعة الأولى. لكن في الممارسة العملية، كثيراً ما كان صرف دفعات المبلغ الأصلي تتأخر لأسباب شتى خارجة عن سيطرة الصندوق. ومن بين تلك الأسباب تأخر المقترض في تقديم الوثائق أو تأخر الحصول على تأكيد القرض من السلطة التنظيمية أو غيرها من العوائق الإدارية في البلد التي يتم العمل فيها. وفي هذه الحالات، عدّل الصندوق أيضاً جدول مواعيد السداد بعد صرف مبلغ القرض، مع أن سياسة القروض لا تسمح بإدخال تعديلات إلاّ على جدول مواعيد صرف الدفعات.

٣٢ - وفي واحد من الاتفاقات التي جرى استعراضها، لاحظ المجلس أن طرفَي الاتفاق لم يوقّعا على جدول السداد النهائي. ويرى المجلس أن أي تعديلات على اتفاقات القروض ينبغي دائماً أن توقَّع من كلا الطرفين في العقد بغية توفير أدلة على أن الشروط المعدَّلة ملزمة قانوناً.

٣٣ - يوصي المجلس بأن يضمّن الصندوق سياسة القروض خياراً يسمح بوضع جدول مواعيد سداد القرض بصورة نهائية بعد صرف المبلغ الأصلي.

٣٤ - ويوصي المجلس كذلك بأن يضمّن الصندوق جميع اتفاقات القروض خياراً يسمح بوضع جدول مواعيد سداد القرض بصورة نهائية بعد صرف المبلغ الأصلي.

٣٥ - ويوصي المجلس أيضاً بأن يعزز الصندوق تنفيذ سياسة القروض من حيث ضرورة توقيع كلا الطرفين، المقترض والمقرض، على الجداول النهائية لمواعيد سداد القروض.

٣٦ - وافق الصندوق على التوصيات.

٣٧ - وتتضمن سياسة الصندوق المتعلقة بالقروض خطوات مراجعة مختلفة عند وضع أو تعديل اتفاقات القروض. لكن المجلس لاحظ وجود أوجه تضارب في البنود في بضعة اتفاقات، من قبيل التضارب بين مواعيد الاستحقاق المذكورة في بند السداد والمواعيد الواردة في جدول السداد المرفق. ويرى المجلس أنه ينبغي للصندوق تفادي أوجه التضارب في العقود الملزمة قانوناً من قبيل اتفاقات القروض. ويرى المجلس كذلك أن من الممكن لعملية متسقة لضمان الجودة أن تحدّ بدرجة كبيرة من الأغلاط وأوجه التضارب.

٣٨ - يوصي المجلس بأن يحسّن الصندوق آليات ضمان الجودة ومراقبة الجودة بغية تعزيز إبرام اتفاقات قروض أكثر اتساقاً وترابطاً.

٣٩ - وافق الصندوق على التوصية.

٤٠ - ووفقاً لسياسة الصندوق المتعلقة بالقروض، يُستحسن أن يمنح القروض بالعملات المحلية. وتنص سياسة القروض كذلك على أن جميع المدفوعات بالعملة المحلية من مبالغ أصلية وفائدة وغيرها من المبالغ المطلوبة من المقترض ينبغي أن تدفَع إلى حساب مصرفي بالعملة المحلية تابع للصندوق في البلد المعني. ولاحظ المجلس أنه ليس لدى الصندوق حسابات مصرفية إلاّ بدولارات الولايات المتحدة. وقد وقّع الصندوق اتفاق مستوى خدمة مع البرنامج الإنمائي بشأن خدمات الخزانة. وبالتالي، تمت جميع المدفوعات بعملات غير دولار الولايات المتحدة من وإلى حسابات البرنامج الإنمائي، وقُيِّدت كدفعات دائنة أو مدينة في حساب المقاصة.

٤١ - **يوصي المجلس بأن يوضح الصندوق في سياسة القروض أنه يجب سداد المدفوعات بالعملات المحلية إلى حسابات البرنامج الإنمائي المصرفية المحددة لأن البرنامج الإنمائي يعمل بوصفه مقدمة الخدمات إلى الصندوق.**

٤٢ - وافق الصندوق على التوصية.

٥ - الوثائق المتصلة بصرف مبالغ المنح

٤٣ - استعرض المجلس عينة من عقود المنح والمدفوعات ذات الصلة بها التي سُدِّدت تمت في السنة المالية ٢٠١٨. ولاحظ المجلس أن المنح تُصرَف في العادة على عدة دفعات. وبصفة عامة، يتوقف صرف الدفعات الأولية على توقيع اتفاقات المنح وما يتصل بها من جداول لصرف المبالغ. وفي معظم العقود، توقّف صرف الدفعات اللاحقة على بلوغ الأهداف المرحلية أو تسليم النواتج المتوخاة أو إنجاز الأنشطة.

٤٤ - ولاحظ المجلس أن الصندوق يوثّق مسألة الوفاء بمتطلبات صرف دفعات المنح بطرق مختلفة. وكانت الطريقة الأكثر شيوعاً هي إرسال رسالة بالبريد الإلكتروني إلى مقر الصندوق تؤكد استيفاء المتطلبات. ومن الطرق الأخرى القيام بصورة مستمرة بتقديم نصوص تُرفَق بها مراجع وجداول تبيّن المتطلبات والحالة والمراجع. ويرى المجلس أن لعله من المحبذ أن يعتمد الصندوق طريقة موحدة أكثر لتوثيق استيفاء شروط صرف مبالغ المنح. فالنهج الموحد قد يقلل من الوقت اللازم للتجهيز ويزيد الشفافية والمساءلة بالنسبة لمصروفات المشاريع من المنح.

٤٥ - وأقرّ المجلس بأن الصندوق سلّم أيضاً بضرورة توحيد عملية صرف المنح. فقد وضع الصندوق نموذجاً للمنح في نظام أطلس، وهو برمجيات تخطيط الموارد في الصندوق. ويسجّل النموذج تفاصيل المنح من قبيل المخاطر والأداء وعائد الأثر. ويتوقع المجلس أن يسهّل النموذج إجراءات الصندوق على صعيد تقييم الجهات المتلقية للمنح ورصد المدفوعات. وقد أُعلن في النسخة الأخيرة من دليل عمليات الصندوق، الصادرة في ٨ نيسان/أبريل ٢٠١٩، أن استخدام النموذج إلزامي لجميع المنح.

٤٦ - وبالنظر إلى أن نموذج المنح اعتُمد حديثاً، يرى المجلس أن من المفيد رصد استخدامه. وبعد بعض الوقت، ينبغي للصندوق أن ينظر فيما إذا كان مديرو المشاريع قد امتثلوا للمتطلب القاضي بإلزامية استخدام النموذج. وينبغي للصندوق أيضاً أن يقيّم ما إذا كانت نوعية المعلومات كافية، وما إذا كان النموذج قد وحّد عملية صرف المنح والوثائق المتصلة بها، وما إذا كان قد حقق الأثر المنشود.

٤٧ - **يوصي المجلس بأن يستعرض الصندوق استخدام نموذج المنح الإلزامي الذي اعتُمد مؤخراً ويقيّم أثره لكفالة تحقق أثره المنشود وهو تعزيز وتبسيط عملية صرف مبالغ المنح والوثائق المتصلة بها.**

جيم – الإفصاحات المقدمة من الإدارة

١ – شطب الخسائر في النقدية والمبالغ المستحقة القبض والممتلكات

٤٨ – أبلغت الإدارةُ المجلسَ بأنه فقاً لأحكام القاعدة المالية ١٢٦-١٧، لم يكن لدى الصندوق مشطوبات في عام ٢٠١٨.

٢ – الهبات

٤٩ – لم تُقدَّم أي مدفوعات على سبيل الهبة ليتم الإفصاح عنها خلال الفترة قيد الاستعراض حسب ما أكدته الإدارة.

٣ – حالات الغش والغش المفترض

٥٠ – وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات (المعيار ٢٤٠)، يخطط المجلس عملياته لمراجعة البيانات المالية على نحو يُنتظر منه بدرجة معقولة كشفُ الأخطاء الجوهرية والاختلالات (بما فيها تلك الناجمة عن الغش). بيد أنه ينبغي عدم الاعتماد على عمل المجلس في تحديد جميع الأخطاء أو الاختلالات. فالمسؤولية عن منع الغش والكشف عنه تقع على عاتق الإدارة في المقام الأول.

٥١ – وأثناء مراجعة الحسابات، وجّه المجلس استفسارات للإدارة بشأن مسؤوليتها الرقابية عن تقييم مخاطر الغش الجوهري وبشأن الإجراءات المعمول بها لتحديد مخاطر الغش ومواجهتها، بما فيها أي مخاطر بعينها حددتها الإدارة أو وُجه انتباهها إليها. ووّجه المجلس استفسارات أيضاً عما إذا كانت الإدارة على علم بأي حالات غش فعلية أو مشتبه في وقوعها أو مزعومة، بما في ذلك استفسارات وُجّهت إلى مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات.

٥٢ – ولم يبلغ الصندوق عن أي حالات غش أو غش مفترض خلال عام ٢٠١٨.

دال – شكر وتقدير

٥٣ – يود مجلس مراجعي الحسابات أن يعرب عن تقديره لما تلقّاه موظفوه من تعاون ومساعدة من الأمينة التنفيذية لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية ومن العاملين في الصندوق.

(توقيع) كاي **شيلر**
رئيس ديوان المحاسبة الاتحادي في ألمانيا
رئيس مجلس مراجعي الحسابات
(كبير مراجعي الحسابات)

(توقيع) راجيف **مِهريشي**
المراقب المالي والمراجع العام للحسابات في الهند

(توقيع) خورخي **برمورديز**
المراقب المالي العام لجمهورية شيلي

٢٤ تموز/يوليه ٢٠١٩

المرفق

حالة تنفيذ التوصيات حتى السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧

الرقم	سنة تقرير مراجعة الحسابات	التقرير المشار إليه	التوصية الصادرة عن المجلس	ردّ صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٩	تقييم المجلس في ٢٠ أيار/مايو ٢٠١٩	الحالة بعد التحقق: نُفِّذت	الحالة بعد التحقق: قيد التنفيذ	الحالة بعد التحقق: لم تنفَّذ	الحالة بعد التحقق: تجاوزتها الأحداث
١	٢٠١٧	A/73/5/Add.2، الفصل الثاني، الفقرة ٢٦	يوصي المجلس الصندوق بما يلي: (أ) إجراء تقييمات منتصف المدة والتقييمات النهائية لبرامجه في الوقت المناسب على النحو المطلوب في سياسة التقييم، (ب) كفالة تحديث وتحميل ردود الإدارة في مركز الموارد التقييمية للجزء المتعلق بعمل الصندوق من التقييم في الوقت المناسب وبالامتثال للسياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية، (ج) كفالة أن تدرَج التغييرات في خطط التقييم في الوقت المناسب في مركز الموارد التقييمية.	نُفِّذت التوصية. ففيما يتعلق بالجزء (أ)، يعمل الصندوق على تنفيذ خطة التقييم المنشورة في الموعد المحدد. وفيما يتعلق بالجزء (ب)، كفل الصندوق نشر ردود الإدارة بصورة منتظمة مع جميع التقييمات التي أدارها الصندوق في صيغتها النهائية، وتتبّع إدارة الصندوق لتنفيذ الإجراءات الرئيسية ضمن الأطر الزمنية المحددة. وفيما يتعلق بالجزء (ج)، وافقت الأمينة التنفيذية على خطة تقييم منقّحة، وهي متاحة على الموقع الشبكي لمركز الموارد التقييمية.	لاحظ المجلس أن الصندوق أجرى تقييمات منتصف المدة والتقييمات النهائية لبرامجه على النحو المطلوب في سياسة التقييم. ولاحظ المجلس أيضاً أن ردود الإدارة على جميع التقييمات المنجزة حُمِّلت على موقع مركز الموارد التقييمية. ولاحظ المجلس كذلك أن الصندوق نقّح خطة التقييم لتتواءم مع الإطار الاستراتيجي للفترة ٢٠١٨-٢٠٢١. ويرى المجلس أن هذه التوصية قد نُفّذت.	X			
٢	٢٠١٧	A/73/5/Add.2، الفصل الثاني، الفقرة ٣٢	يوصي المجلس بأن ينسق الصندوق مع البرنامج الإنمائي لكفالة إرسال الرسائل والتعليمات العالمية إلى المكاتب القطرية للصندوق في الوقت المناسب عند حدوث تغيرات في السياسات العامة.	نُفِّذت التوصية بالكامل. فقد نسّق الصندوق مع البرنامج الإنمائي لكفالة إرسال جميع الرسائل والتعليمات إلى الصندوق في نفس وقت إرسالها إلى موظفي البرنامج الإنمائي على الصعيد العالمي. وعلى إثر عدد من التغييرات في السياسات والإجراءات التي أُجريت في البرنامج الإنمائي خلال السنة، أصبح جميع موظفي الصندوق يتلقّون الرسالة الإخبارية المتعلقة بتبسيط ممارسات تصريف الأعمال (Streamlining business practices) التي يصدرها مدير مكتب الخدمات الإدارية في البرنامج الإنمائي وتتضمن التغييرات المقبلة في السياسات والتحديثات على السياسات والإجراءات البرنامجية	لاحظ المجلس أن موظفي الصندوق مشمولون في القوائم البريدية في البرنامج الإنمائي لتوزيع الرسالة الإخبارية ”Streamlining business practices“، التي تعرض جميع التغييرات في سياسات البرنامج الإنمائي وإجراءاته. وإلى جانب التوضيح الذي أُضيف حديثاً إلى دليل عمليات الصندوق والذي يشرح لموظفي الصندوق سياسات البرنامج الإنمائي التي لا تنطبق على الصندوق، يرى المجلس أن موظفي الصندوق حصلوا على المعلومات في الوقت المناسب عن جميع التغييرات في السياسات. ولاحظ المجلس كذلك أن دورة لتدريب موظفي الصندوق وُضعت لتزويد الموظفين بمعلومات محدثة عن إدارة البرامج والمشاريع.	X			

الرقم	سنة تقرير مراجعة الحسابات	التقرير المشار إليه	التوصية الصادرة عن المجلس	رد صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٩	تقييم المجلس في ٢٠ أيار/مايو ٢٠١٩	الحالة بعد التحقق: نُفِّذت	قيد التنفيذ	لم تنفَّذ	تجاوزتها الأحداث
				والتشغيلية. ويتلقّى جميع موظفي الصندوق أيضاً الرسائل التي تُرسل على الصعيد العالمي بشأن التحديثات على السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية المتعلقة بإدارة البرامج والمشاريع. وبالإضافة إلى تعزيز الاتصالات، عقد البرنامج الإنمائي دورة لتدريب موظفي الصندوق على الفرع الجديد المتعلق بإدارة البرامج والمشاريع في السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية لكفالة تعريفهم بجميع التغييرات على النحو الواجب في جلسة تفاعلية أتاحت المجال للأسئلة والتوضيحات.	ويرى المجلس أن هذه التوصية قد نُفّذت.				
٣	٢٠١٧	A/73/5/Add.2، الفصل الثاني، الفقرة ٣٣	يوصي المجلس بأن يقوم الصندوق أيضاً بتحديد السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية المنطبقة عليه وغير المنطبقة عليه من أجل تجنب اتخاذ قرارات تعسفية بشأن إمكانية تطبيق هذه السياسات والإجراءات.	تمشياً مع توصية المجلس، أضاف الصندوق فرعاً في دليل العمليات الجديد يتضمن قائمة بالمتطلبات الواردة في السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية للبرنامج الإنمائي التي لا تنطبق عليه. وعلاوة على ذلك، وضع الصندوق عملية لمواصلة تحديث هذا الفرع كلما أضيفت تغييرات جديدة على السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية.	يؤكد المجلس أن قائمة بالمتطلبات التي ترد في السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية للبرنامج الإنمائي والتي لا تنطبق على الصندوق أُدرجت بوصفها المرفق ٤ من دليل عمليات الصندوق. وقد أوضحت قائمة أي المواد لا تنطبق على الصندوق كلياً أو جزئياً. ومن ثم، يعتبر المجلس أن التوصية قد نُفِّذت.	X			
٤	٢٠١٧	A/73/5/Add.2، الفصل الثاني، الفقرة ٤٠	يوصي المجلس بأن يكفل الصندوق أن يجري إدخال التغييرات في الميزانية والنفقات من خلال خطط العمل السنوية وأن تحصل على موافقة مجالس إدارة المشاريع.	نُفّذت التوصية. فقد وضع الصندوق نظام رصد كفؤاً لإجراء متابعة منتظمة لمجالات الممارسة على صعيد تنفيذ خطط البرامج والمشاريع وفق الميزانيات المعتمدة. وقد تحسن الأداء العام تحسناً كبيراً، حيث بلغ معدل التنفيذ أكثر من ٨٠ في المائة في عام ٢٠١٨.	لاحظ المجلس أن الصندوق أدرج التغييرات التي أُدخلت على الميزانية والنفقات في خطط العمل السنوية في الوقت المناسب. ولاحظ المجلس كذلك أن الصندوق وضع أداة للرصد بغية تسهيل تحديد المشاريع التي ينخفض فيها معدل التنفيذ. ويرى المجلس أن هذه التوصية قد نُفّذت.	X			
٥	٢٠١٧	A/73/5/Add.2، الفصل الثاني، الفقرة ٤٣	يوصي المجلس بأن يضع الصندوق آلية فعالة لضمان الإقفال المالي لجميع المشاريع المقفلة تشغيلياً في غضون ١٢ شهراً وعدم السماح بإدخال أي	عالج الصندوق مسألة القدرات، فملأ وظيفة مسؤول الشؤون المالية للبرامج التي كانت شاغرة في وحدة دعم إدارة البرامج في نيسان/أبريل ٢٠١٨. وأنشأ الصندوق آلية كفؤة تكفل أن جميع المشاريع المقفلة	لاحظ المجلس علماً أن الصندوق ملأ وظيفة مسؤول الشؤون المالية للبرامج بتعيين موظف فيها. وقد رصد ذلك الموظف المشاريع المقفلة تشغيلياً، وتأكد من أن جميع المشاريع المقفلة تشغيلياً أُقفلت مالياً في غضون	X			

الرقم	سنة تقرير مراجعة الحسابات	التقرير المشار إليه	التوصية الصادرة عن المجلس	ردّ صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٩	تقييم المجلس في ٢٠ أيار/مايو ٢٠١٩	الحالة بعد التحقق: نُفِّذت	قيد التنفيذ	لم تنفَّذ	تجاوزتها الأحداث
			تعديلات على المشاريع المقفلة مالياً إلاّ إذا كان المبلغ كبيراً، وذلك على النحو المنصوص عليه في السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية.	تشغيلياً تُقفل مالياً في غضون ١٢ شهراً، وفقاً للسياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية للبرنامج الإنمائي. وفي هذا الصدد، يجري مشاطرة معلومات محدّثة عن حالة عملية إقفال المشاريع مع مجالَي الممارسة كل شهر من أجل تعزيز وتبسيط وتوحيد عملية إقفال المشاريع في نظام أطلس (من الناحية التشغيلية والمالية على السواء). وتميل هذه الآلية أيضاً إلى تيسير القدرة على اتخاذ القرارات لدى مديري البرامج، المسؤولين عن كفالة إقفال المشاريع المنفذة في منطقة كل منهم وفقاً للإجراءات المبيّنة في السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية للبرنامج الإنمائي. وبناءً على ذلك، يمكن للصندوق أن يؤكد أن جميع المشاريع المشار إليها في تقرير المجلس لعام ٢٠١٧ أُقفلت مالياً.	١٢ شهراً. ولاحظ المجلس أيضاً أن الصندوق عزز إجراءات إقفال المشاريع. فقد تم رصد المشاريع المقفلة تشغيلياً عن كثب لكفالة إقفالها في الوقت المناسب في جميع الحالات. ويرى المجلس أن هذه التوصية قد نُفّذت.			
٦	٢٠١٧	A/73/5/Add.2، الفصل الثاني، الفقرة ٤٧	يوصي المجلس بأن يكفل الصندوق تفعيل سجلات المخاطر والحالات والرصد لجميع المشاريع في نيبال وميانمار في نظام أطلس في الوقت المناسب بوصفها المصدر الرئيسي للمعلومات عن المشاريع.	نُفِّذت التوصية بالكامل. فبسبب بعض التحديات التقنية في نظام أطلس، طوّر الصندوق منصة مخصصة للقيام على نحو منتظم بجمع وتحديث ورصد سجلات المخاطر والحالات والرصد الخاصة ببرامجه ومشاريعه. والمنصة الجديدة لا تتيح المجال لجمع وتحديث السجلات والخطط فحسب، بل تشمل أيضاً لوحات لعرض البيانات تسمح برصد وتحليل المخاطر وأنشطة الرصد والتقييم. وبناءً على ذلك، تم تفعيل سجلات المخاطر والحالات والرصد لجميع المشاريع في نيبال وميانمار.	لاحظ المجلس أن الصندوق أنشأ منصة لسجلات المخاطر تشمل وتصنّف المخاطر المتصلة بجميع البرامج والمشاريع. وتُحدَّد درجة المخاطر حسب احتمال حدوثها وأثرها وتصنَّف حسب نوعها. ولاحظ المجلس أن الصندوق حدّث جميع المخاطر عندما نقل المشاريع إلى المنصة. ويمكن أيضاً استخدام هذه الأداة لتخزين سجلات الرصد. ولاحظ المجلس أن المنصة شملت المشاريع المنفذة في ميانمار ونيبال، وسجلات المخاطر والحالات والرصد المتصلة بها. ومن ثم، يعتبر المجلس أن التوصية قد نُفِّذت.	X		
٧	٢٠١٧	A/73/5/Add.2، الفصل الثاني، الفقرة ٥٢	يوصي المجلس بأن يوثق الصندوق العملية التي يتبعها وأن يحدد في مبادئه التوجيهية المتعلقة	التوصية قيد التنفيذ. فقد أُعِدّ مشروع وثيقة سياسات ويجري استعراضه قبل إصدار السياسة رسمياً. ومن المتوقع إنجازها	لاحظ المجلس أن الصندوق وضع سياسة من المحتمل أن يترتب عليها تنفيذ هذه التوصية. بيد أنه في وقت مراجعة		X		

الرقم	سنة تقرير الحسابات مراجعة	التقرير المشار إليه	التوصية الصادرة عن المجلس	ردّ صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٩	تقييم المجلس في ٢٠ أيار/مايو ٢٠١٩	الحالة بعد التحقق: نُفِّذت	قيد التنفيذ	لم تنفَّذ	تجاوزتها الأحداث
			بالسياسات الكيفية التي ينبغي أن يُجرى بها الاستعراض السنوي للعمر النافع للأصول.	في حزيران/يونيه ٢٠١٩.	الحسابات، كانت السياسة في طور الحصول على الموافقة الداخلية. ومن ثم، يعتبر المجلس أن التوصية قيد التنفيذ.				
٨	٢٠١٦	A/72/5/Add.2، الفصل الثاني، الفقرة ٣٣	وافق الصندوق على توصية المجلس بأن يكفل تفعيل سجلات المخاطر والحالات والرصد لجميع المشاريع في المكتبين القطريين في رواندا وبنغلاديش في نظام أطلس في الوقت المناسب بوصفها المصدر الرئيسي للمعلومات عن المشاريع.	نُفِّذت التوصية بالكامل. فبسبب بعض التحديات التقنية في نظام أطلس، طوّر الصندوق منصة مخصصة للقيام على نحو منتظم بجمع وتحديث ورصد سجلات المخاطر والحالات والرصد الخاصة ببرامجه ومشاريعه. والمنصة الجديدة لا تتيح المجال لجمع وتحديث السجلات والخطط فحسب، بل تشمل أيضاً لوحات لعرض البيانات تسمح برصد وتحليل المخاطر وأنشطة الرصد والتقييم.	لاحظ المجلس أن الصندوق أنشأ منصة لسجلات المخاطر تشمل وتصنّف المخاطر المتصلة بجميع البرامج والمشاريع. وتُحدَّد درجة المخاطر حسب احتمال حدوثها وأثرها وتصنَّف حسب نوعها. ولاحظ المجلس أن الصندوق حدّث جميع المخاطر عندما نقل المشاريع إلى المنصة. ويمكن أيضاً استخدام هذه الأداة لتخزين سجلات الرصد. ولاحظ المجلس أن المنصة شملت المشاريع المنفذة في بنغلاديش ورواندا، وسجلات المخاطر والحالات والرصد المتصلة بها. ومن ثم، يعتبر المجلس أن التوصية قد نُفِّذت.	X			
٩	٢٠١٦	A/72/5/Add.2، الفصل الثاني، الفقرة ٤٣	يوصي المجلس الصندوقَ بما يلي: (أ) تحديث السياسة المتعلقة بالقروض لإزالة الإشارة إلى نظام باميرا بانكر بوصفه نظام الصندوق لإدارة القروض؛ (ب) توثيق مواصفات متطلبات النظام، مع مراعاة الحاجة إلى إدماجه في نظام أطلس، حتى تُستخدم هذه المواصفات كمرجع في اقتناء النظام الجديد لإدارة القروض.	نُفِّذت التوصية بالكامل. ففيما يتعلق بالجزء (أ)، حُدِّثت السياسة المتعلقة بالقروض لإزالة الإشارة إلى نظام باميرا بانكر بوصفه نظام الصندوق لإدارة القروض. وفيما يتصل بالجزء (ب)، وثّق الصندوق مواصفات متطلبات النظام، مراعياً في ذلك الحاجة إلى إدماجه في نظام أطلس، حتى تُستخدم هذه المواصفات كمرجع في اقتناء النظام الجديد لإدارة القروض.	لاحظ المجلس أن الصندوق كان قد نفّذ بالفعل الجزء (أ) من التوصية عن طريق تحديث سياسة القروض بإزالة الإشارة إلى نظام باميرا بانكر بوصفه نظام الصندوق لإدارة القروض. وبالنسبة للجزء (ب)، لاحظ المجلس أن توثيق مواصفات متطلبات النظام، بما في ذلك المحاسبة المتعلقة بالقروض والضمانات، قد أُنجز مع مراعاة الحاجة إلى إدماجه في نظام أطلس. ويرى المجلس أن هذه التوصية قد نُفِّذت.	X			
المجموع	**٩**					٨	١	–	–
النسبة المئوية						٨٩	١١	–	–

الفصل الثالث

التقرير المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨

ألف – مقدمة

١ – ينبغي قراءة هذا التقرير المالي بالاقتران مع البيانات المالية المراجَعة لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية (الصندوق) والملاحظات المرفقة بها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨. وتُحسَب جميع المبالغ بدولارات الولايات المتحدة، وهي العملة الوظيفية للصندوق. وتُعدُّ البيانات المالية للسنة التقويمية ٢٠١٨ وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. ويوفر التقرير المالي لقراء البيانات المالية فهما أفضل لأداء الصندوق.

التعريف بصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

٢ – تتمثل الولاية الأصلية التي أناطتها الجمعية العامة بالصندوق في مساعدة البلدان النامية على إنماء اقتصاداتها بتكملة الموارد الحالية المتوفرة في مجال مساعدة المشاريع الإنتاجية بمنح وقروض (انظر القرار ٢١٨٦ (د-٢١) المؤرخ ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٦). وقد استُكملت الولاية في عام ١٩٧٣ كي تخدم أقل البلدان نموا، أولاً وقبل كل شيء، من دون أن تقتصر عليها.

٣ – وللصندوق ولاية فريدة في مجال المشاريع الانتاجية ضمن منظومة الأمم المتحدة. فهو يوفر الاستثمار الانتاجي والدعم التقني للقطاعين العام والخاص على حد سواء. ومما يجعل ولايته مكملة لولايات كيانات أخرى من كيانات الأمم المتحدة قدرته على توفير الاستثمار الانتاجي، على شكل منح رأسمالية أولية، ومنح للسداد، وقروض وضمانات، وعلى تقديم المساعدة التقنية في إعداد حافظات مشاريع قابلة للاستثمار من خلال إضافيةٍ مالية وإنمائية واضحة. وهذا ما يجعل الصندوق أيضا مهيأ للعمل كجهة مستثمرة في المراحل المبكرة للحد من مخاطر فرص الاستثمار، التي يمكن فيما بعد للجهات الشريكة الأخرى، بما فيها كيانات الأمم المتحدة والمؤسسات المالية الدولية والمؤسسات الخيرية والجهات المستثمرة من القطاع الخاص، أن توسع نطاقها.

خدمات صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

٤ – يستخدم الصندوق المساعدة الإنمائية الرسمية من أجل تسخير التمويل لغرض إدماج الفئات التي يمكن أن تُترك خلف الركب. ويهدف الصندوق إلى تعزيز ديناميات التمويل وتحويلها نحو المستوى المحلي من خلال توفير الحيّز اللازم لأقل البلدان نمواً لاختبار نُهُج تمويل ابتكاري ”تحشد“ ما يلزم من التمويل الإضافي من القطاعين العام والخاص وعلى المستويين المحلي والدولي من أجل تسريع وتيرة التقدم نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة. ويندرج الهدفان ١ و ١٧، فضلا عن التركيز على تمكين المرأة اقتصاديا، في جميع أنشطة الصندوق. واستنادا إلى الإطار الاستراتيجي الجديد للفترة ٢٠١٨-٢٠٢١، يتوخى الصندوق إحراز تقدم في المجالين المتداعمَين التاليين من مجالات النتائج: (أ) تعزيز الأسواق المالية الشاملة للجميع ونُظُم تمويل التنمية المحلية التي تعود بالفائدة على الفئات الفقيرة والضعيفة من السكان؛ (ب) ’إتاحة‘ التمويل من القطاعين العام والخاص لصالح الشرائح الفقيرة من السكان.

٥ - وفي عام ٢٠١٨، نفذ الصندوق برامج تتعلق بالشمول المالي وتمويل التنمية المحلية في ٣١ بلدا من أقل البلدان نموا. ويوفر عمل الصندوق الزخم اللازم لابتكار نهج تمويل حيثما لا توجد سوى نُهُج قليلة ذات آثار إيضاحية تساعد، عند تكرارها وتوسيع نطاقها، في بناء أسواق مالية شاملة ونُظُم محلية لتمويل التنمية وفي تعبئة التمويل الإضافي من الجهات الفاعلة المحلية والدولية في القطاعين العام والخاص لاستغلالها في الاقتصادات المحلية بغية دعم الأهداف الإنمائية للألفية.

الهدف المالي

٦ - يتمثل الهدف المالي للصندوق في ضمان توخي الكفاءة والفعالية في إدارة جميع الموارد المعهود بها إلى المنظمة، بما فيها الموارد المالية، بغية تحقيق النتائج الإنمائية المنشودة، ومن خلال القيام بذلك، الحفاظ على الجاذبية الائتمانية للمنظمة بالنسبة للجهات المانحة. ويتضمن هذا الهدف المعايير والنقاط المرجعية الرئيسية، بما في ذلك استيفاء شرط توافر الحد الأدنى من الاحتياطي التشغيلي الذي أقره المجلس التنفيذي وإعداد بيانات مالية سنوية ممتثلة للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

٧ - ويتمثل هدف الصندوق من حيث الإبلاغ المالي في تزويد الجهات المستخدمة للبيانات المالية بمعلومات مالية شفافة وشاملة ومفهومة.

باء - موجز للنتائج المالية والنقاط الرئيسية

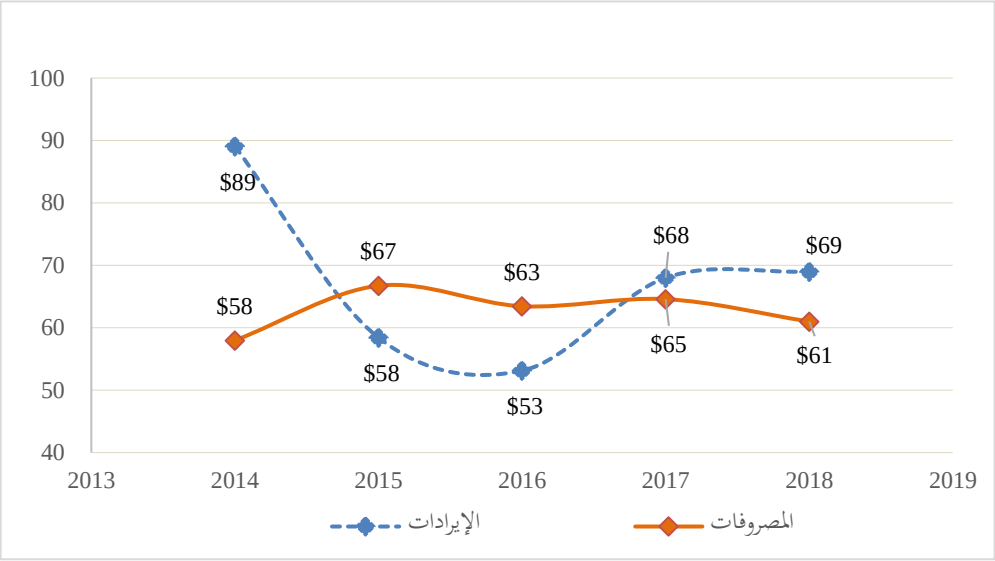
٨ - ازداد إجمالي الإيرادات زيادة طفيفة بنسبة ٠,٤ في المائة، حيث ارتفع من ٦٨,٥ مليون دولار في عام ٢٠١٧ إلى ٦٨,٨ مليون دولار في عام ٢٠١٨. وانخفض إجمالي المصروفات بنسبة ٦ في المائة، من ٦٤,٦ مليون دولار في عام ٢٠١٧ إلى ٦٠,٨ مليون دولار في عام ٢٠١٨. وارتفع إجمالي الفوائض المتراكمة والاحتياطيات بنسبة ٩ في المائة، أي من ٩٨,٥ مليون دولار عام في ٢٠١٧ إلى ١٠٧,٨ ملايين دولار في نهاية عام ٢٠١٨. وتعزى تلك الزيادة أساسا إلى الفائض المسجل خلال العام والبالغ ٧,٩ ملايين دولار والربح الاكتواري المسجل وقدره ١,٨ مليون دولار.

٩ - وفي نهاية عام ٢٠١٨، بلغ إجمالي أصول الصندوق ٢٢٠,٤ مليون دولار، بما يمثل ارتفاعا مقارنة بمبلغ ١٨٣,١ مليون دولار المسجل في عام ٢٠١٧. ويعزى الارتفاع أساسا إلى زيادة في النقدية والاستثمارات قدرها ١٧,١ مليون دولار وزيادة في المبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية قدرها ١٦,٦ مليون دولار.

الشكل الأول من الفصل الثالث

مجموع الإيرادات والمصروفات

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



جيم – الأداء المالي

تحليل الإيرادات

١٠ – تمول أنشطة الصندوق من التبرعات المقدمة في إطار الموارد العادية (الأساسية) والموارد الأخرى (غير الأساسية).

١١ – وبلغ إجمالي الإيرادات في عام ٢٠١٨ ما قيمته ٦٨,٨ مليون دولار، أي بزيادة قدرها ٠,٣ مليون دولار (٠,٤ في المائة) مقارنة بالإيرادات التي بلغت ٦٨,٥ مليون دولار في عام ٢٠١٧. وكانت مصادر الإيرادات الرئيسية في عام ٢٠١٨ على النحو التالي:

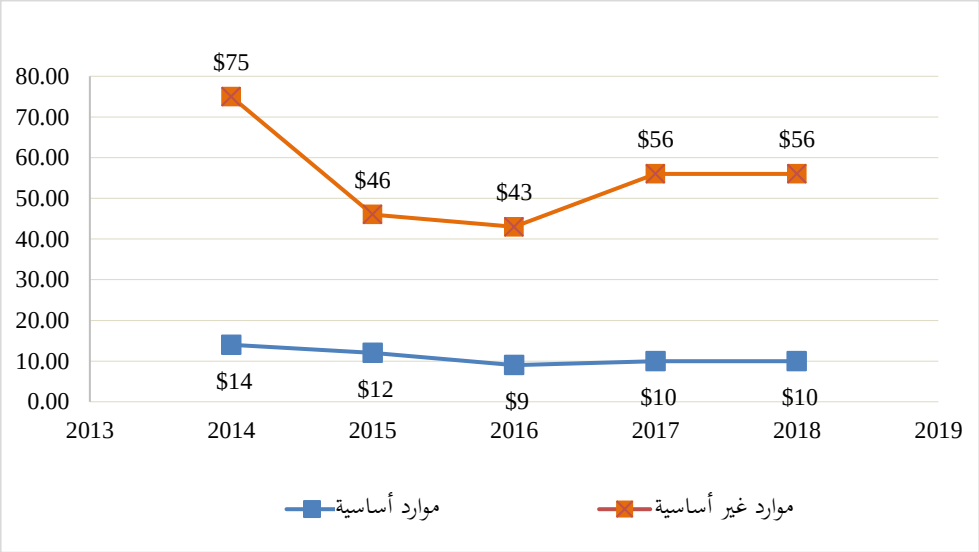
- مبلغ ٦٥,٧ مليون دولار (٩٥ في المائة) من التبرعات مقابل مبلغ ٦٥,٩ مليون دولار (٩٦ في المائة) في عام ٢٠١٧
- مبلغ ٣,١ مليون دولار (٥ في المائة) من إيرادات الاستثمار وإيرادات أخرى مقابل مبلغ ٢,٦ مليون دولار (٤ في المائة) في عام ٢٠١٧

١٢ – وفي عام ٢٠١٨، ظلت التبرعات الأساسية والتبرعات غير الأساسية التي وردت إلى الصندوق ثابتة مقارنة بعام ٢٠١٧. وفي عام ٢٠١٨، تلقى الصندوق مبلغ ٩,٩ ملايين دولار في إطار المساهمات العادية (الأساسية) (١٥ في المائة من مجموع الموارد) ومبلغ ٥٥,٧ مليون دولار في إطار المساهمات الأخرى (غير الأساسية) (٨٥ في المائة من مجموع الموارد).

الشكل الثاني من الفصل الثالث

التبرعات من الموارد الأساسية وغير الأساسية

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



تحليل المصروفات

١٣ - في عام ٢٠١٨، بلغت مصروفات الصندوق ٦٠,٩ مليون دولار (٦٣,٠ مليون دولار باستثناء أثر المبالغ الملغاة المتصلة باسترداد التكاليف الداخلية للصندوق)، بما يمثل انخفاضا قدره ٣,٧ ملايين دولار (٦ في المائة) مقارنة بعام ٢٠١٧. ويعزى الانخفاض أساسا إلى تأثير دورات المشاريع وزيادة استخدام القروض.

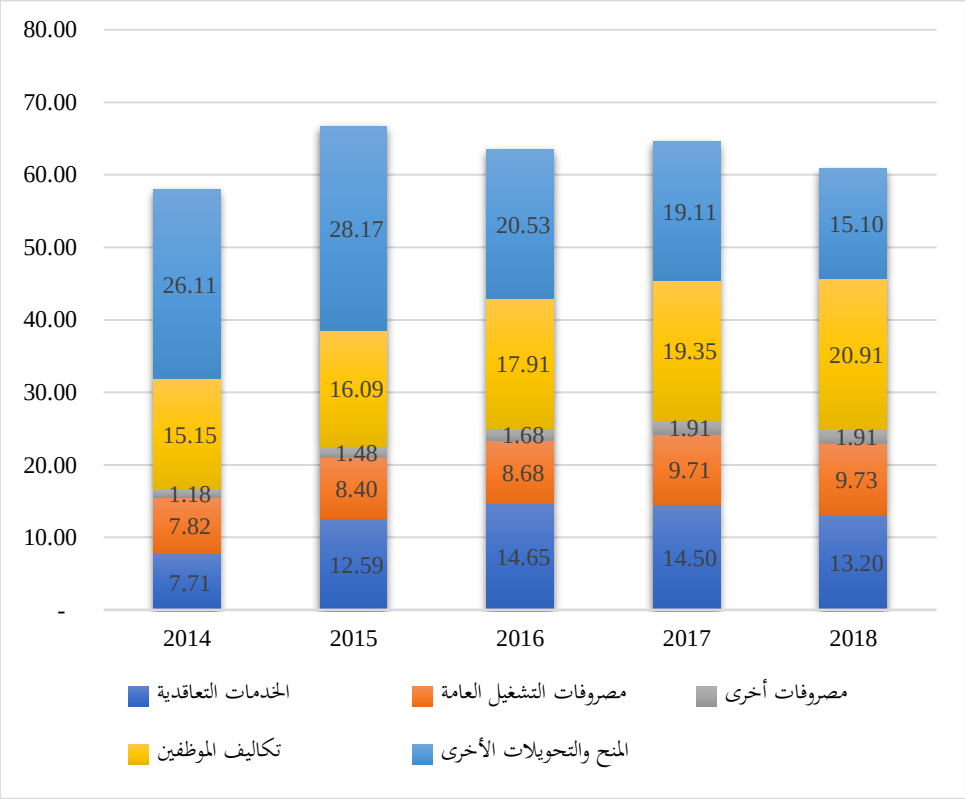
١٤ - وتمثل المنح والتحويلات الأخرى البالغة ١٥,١ مليون دولار في عام ٢٠١٨ الحصة المخصصة لتنفيذ البرامج من الاستثمارات الإنتاجية للصندوق.

١٥ - أما الفئتان الكبريان الأخريان من فئات المصروفات حسب طبيعتها، فكانتا في عام ٢٠١٨ فئتي تكاليف الموظفين (٢٠,٩ مليون دولار) والخدمات التعاقدية (١٣,٢ مليون دولار)، اللتين تمثلان أساسا المساعدة التقنية التي يقدمها الصندوق من خلال برامجه.

الشكل الثالث من الفصل الثالث

تكوين مجموع المصروفات حسب طبيعتها

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



ملاحظة: تشمل المصروفات الأخرى الاستهلاك، والإهلاك، والرسوم المصرفية، واللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة.

المصروفات حسب تصنيف التكاليف

١٦ - أقر المجلس التنفيذي، بموجب قراره ٢٠١٠/٣٢، تعاريف التكاليف وتصنيف الأنشطة والتكاليف المرتبطة بها في فئتين واسعتين: (أ) الأنشطة الإنمائية، التي تشمل الفئات الفرعية للأنشطة البرنامجية وأنشطة فعالية التنمية؛ و (ب) أنشطة الإدارة.

١٧ - وفي عام ٢٠١٨، أُنفق من إجمالي المصروفات البالغ ٦٣,٠ مليون دولار (باستثناء أثر الخصم المتعلق باسترداد التكاليف الداخلية) ما مقداره ٥٣,٩ مليون دولار (٨٦ في المائة) على الأنشطة البرنامجية، وما مقداره ٤,٦ ملايين دولار (٧ في المائة) على فعالية التنمية، وما مقداره ٤,٤ ملايين دولار (٧ في المائة) على أنشطة الإدارة.

دال - الفائض/العجز

١٨ - في عام ٢٠١٨، سجل الصندوق فائضا في الإيرادات مقابل المصروفات مقداره ٧,٩ ملايين دولار، مقارنة بعجز مقداره ٣,٩ ملايين دولار في عام ٢٠١٧. وتعزى الزيادة البالغة ٤ ملايين دولار إلى:

- زيادة في إجمالي الإيرادات قدرها ٠,٣ مليون دولار (أو بنسبة ٠,٤ في المائة)، من ٦٨,٥ مليون دولار في عام ٢٠١٧ إلى ٦٨,٨ مليون دولار في عام ٢٠١٨.
- زادها انخفاض في الإنفاق بقيمة ٣,٧ ملايين دولار، من ٦٤,٦ مليون دولار في عام ٢٠١٧ إلى ٦٠,٩ مليون دولار في عام ٢٠١٨.

هاء – أداء الميزانية

١٩ – تُعَد ميزانية الصندوق على أساس نقدي معدّل وتُعرض في البيانات المالية بوصفها بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية (الموارد العادية) (البيان الخامس). وتيسيراً للمقارنة بين الميزانية والبيانات المالية التي تُعَدُّ وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، تُدرج أيضا في الملاحظة ٧ تسوية للميزانية حسب بيان التدفقات النقدية.

٢٠ – وتماشيا مع الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة ٢٠١٨-٢٠٢١، يخصص الصندوق تلك الميزانيات في شكل مبالغ سنوية بغية إتاحة المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية في البيانات المالية السنوية، على النحو الذي تقتضيه المعايير المحاسبية الدولية.

٢١ – وبالنسبة للصندوق، فإن الميزانيات المعتمدة هي الميزانيات التي تسمح بأن تُمول من الموارد العادية المصروفات المتكبَّدة في إطار الأنشطة الإنمائية وأنشطة الإدارة من الموارد العادية. أما الموارد الأخرى للصندوق، فهي عبارة عن تقديرات مسبقة وتوقعات تستند إلى افتراضات بشأن أحداث مقبلة، ولا يقرها المجلس التنفيذي رسميا. ويبين الجدول ١ من الفصل الثالث مستويات الاستخدام مقابل الميزانية للموارد العادية.

الفصل الثالث – الجدول ١

معدلات استخدام الميزانية

	٢٠١٨		*٢٠١٧*	
عناصر الميزانية	*الميزانية النهائية السنوية المعتمدة (بملايين دولارات الولايات المتحدة)*	*معدّل الاستخدام الفعلي (النسبة المئوية)*	*الميزانية النهائية السنوية المعتمدة (بملايين دولارات الولايات المتحدة)*	*معدّل الاستخدام الفعلي (النسبة المئوية)*
الأنشطة الإنمائية	١٣,٦	٧٩	١٠,٠	٧٩
أنشطة الإدارة	٠,٩	٧٨	٠,٧	٨١
المجموع	**١٤,٥**	**٧٩**	**١٠,٧**	**٨٠**

٢٢ – وإجمالا، استخدم الصندوق ما نسبته ٧٩ في المائة من المبلغ المدرج في الميزانية المعتمدة له، وذلك اتساقا مع معدل الاستخدام في عام ٢٠١٧ (٨٠ في المائة). وكان معدل الاستخدام الفعلي أقل من الميزانية السنوية المعتمدة لعام ٢٠١٨ ويُعزى ذلك بشكل رئيسي إلى الاختلافات في تقديرات تكاليف الموظفين.

واو – المركز المالي

الأصول

٢٣ – في نهاية عام ٢٠١٨، كانت لدى الصندوق أصول بلغت قيمتها ٢٢٠,٤ مليون دولار (٢٠١٧: ١٨٣,١ مليون دولار). ويتألف الارتفاع إلى حد كبير من زيادة في النقدية والاستثمارات قدرها ١٧,١ مليون دولار (١٨ في المائة) وزيادة في المبالغ المستحقة القبض للمعاملات غير التبادلية قدرها ١٦,٦ مليون دولار (٢١ في المائة). وإضافة إلى ذلك، أصدر الصندوق قروضا جديدة قدرها ١,٤ مليون دولار تسهم في محفظة استثمارات رأس المال للصندوق.

٢٤ – وفي نهاية عام ٢٠١٨، وُظفت الزيادة في رصيد استثمارات الصندوق، بجزء كبير منها، في الاستثمارات الجارية. ووُزعت بقية الأموال على مكافئات النقدية والاستثمارات غير الجارية. وأتاحت قرارات التخصيص هذه استفادة الحافظة من أي ارتفاعات في أسعار الفائدة. وحافظت أيضا على هدف الحافظة المتمثل في توفير أموال كافية للوفاء بالالتزامات الجارية للكيان.

الخصوم

٢٥ – زاد مجموع خصوم الصندوق بمبلغ قدره ٢٨,١ مليون دولار (٣٣ في المائة)، من ٨٤,٦ مليون دولار في عام ٢٠١٧ إلى ١١٢,٦ مليون دولار في عام ٢٠١٨.

٢٦ – وقد نجمت أهم التغيرات في الخصوم عن زيادة قدرها ٢٢,٨ مليون دولار (٣٣ في المائة) في الإيرادات المؤجلة. وطرأ تغير ملحوظ آخر في الخصوم تمثل في زيادة في الحسابات المستحقة الدفع والالتزامات المستحقة بمقدار ٥,٤ ملايين دولار مقارنة بالسنة السابقة.

٢٧ – وفي نهاية عام ٢٠١٨، كان على الصندوق التزامات متعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة قدرها ٨,٦ ملايين دولار (٢٠١٧: ٩,٠ ملايين ولار). ويعزى هذا النقصان في جزء كبير منه إلى الزيادة الإجمالية في معدل الخصم. ولا تزال التزامات الصندوق المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ممولة بالكامل.

صافي الأصول/حقوق الملكية

٢٨ – يعكس صافي الأصول/حقوق الملكية البالغ ١٠٧,٨ ملايين دولار في عام ٢٠١٨ المبالغ المستلمة كتمويل مسبق من الجهات الشريكة للصندوق من سنوات سابقة من أجل الأنشطة التي تمول في إطار خطة الموارد المتكاملة.

٢٩ – ويشمل صافي الأصول/حقوق الملكية فوائض متراكمة قدرها ١٠١,٤ مليون دولار واحتياطيات تشغيلية قدرها ٦,٤ ملايين دولار.

٣٠ – وتتألف الاحتياطيات التشغيلية من احتياطي تشغيلي للموارد العادية يبلغ ٤,٩ ملايين دولار واحتياطي تشغيلي للموارد الأخرى يبلغ ١,٥ مليون دولار.

٣١ – وخلال عام ٢٠١٨، انخفض صافي الأصول/حقوق الملكية بمقدار ٩,٣ ملايين دولار (٩ في المائة) نتيجة الأثر المشترك للعوامل التالية: (أ) فائض قدره ٧,٩ ملايين دولار؛ (ب) وأرباح إكتوارية قدرها ١,٨ مليون دولار؛ (ج) وزيادة في الأموال المخصصة لأغراض محددة بما مقداره ٠,٥ مليون دولار؛ (د) وزيادة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع بما مقداره ٠,٩ مليون دولار.

زاي – المساءلة والحوكمة وإدارة المخاطر

٣٢ – تتخذ المساءلة والحوكمة في الصندوق أربعة أشكال:

(أ) مجالس إدارة ولجان حوكمة الصندوق: الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي والمجلس التنفيذي واللجنة الخامسة؛

(ب) مساءلة الصندوق أمام الجهات الشريكة في برامجه والجهات المستفيدة منها: الجهات المانحة وحكومات البلدان التي تنفذ فيها برامج والجهات الشريكة للأمم المتحدة والجهات الشريكة في التنفيذ والجهات المستفيدة من المشاريع؛

(ج) آليات الرقابة المؤسسية للصندوق:

'١' آليات الرقابة الخارجية المستقلة: اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ومجلس مراجعي الحسابات ووحدة التفتيش المشتركة واللجنة الاستشارية لمراجعة الحسابات والتقييم؛

'٢' آليات الرقابة الداخلية المستقلة: مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات ومكتب الأخلاقيات التابعين لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ووحدة التقييم التابعة للصندوق؛

(د) آليات المساءلة الداخلية للصندوق: المدير الإداري للصندوق والأمين التنفيذي للصندوق وفريق الإدارة العليا والمكاتب الإقليمية والقُطرية.

٣٣ – وإن ضمان توخي الكفاءة والفعالية في إدارة جميع الموارد، بما فيها الموارد المالية، المعهود بها إلى الصندوق تحقيقا للنتائج الإنمائية المتوقعة راسخ في الطريقة التي يمارس بها الصندوق الإشراف على تلك الموارد.

٣٤ – ولدى الصندوق نظام سليم للضوابط الداخلية يكفل إدماج الإدارة الفعالة للمخاطر في أساليب العمل المعتادة ومواءمتها مع الأهداف الاستراتيجية للمنظمة.

إدارة المخاطر المؤسسية

٣٥ – يتعرض الصندوق لطائفة من المخاطر بينها المخاطر البيئية والمالية والتشغيلية والتنظيمية والسياسية والنظامية والاستراتيجية في طبيعتها. وتكمن المخاطر وانعدام اليقين في صميم الكثير من أنشطة الصندوق، مما يستدعي عملية إدارة للمخاطر تتسم بالاستباقية وبسهولة تتبعها وتضيف قيمة إلى عمليات العمل اليومي. وتوفر سياسات إدارة المخاطر المؤسسية الأساس والترتيب التنظيمي لإدارة المخاطر على صعيد الصندوق ككل. وتحدِّد السياسة الطريقة التي تكفل بها المنظمة إدارتها للمخاطر بفعالية وكفاءة. وتتيح إدارة المخاطر المؤسسية للصندوق بأن يحدد مخاطر متنوعة وكذلك الإبلاغ عنها وتحليلها، وتتيح فهم للمستوى الحالي من تعرُّض الصندوق للمخاطر. ويطبق الصندوق إدارة المخاطر على صعيد المنظمة ككل. ويسهم تنفيذ هذه السياسة في تعزيز الممارسات الإدارية وصنع القرار وتخصيص الموارد، بينما يحمي في الوقت نفسه ولاية المنظمة ويحافظ على الثقة والاطمئنان.

٣٦ – وفريق إدارة المخاطر هو الهيئة الرفيعة المستوى المكلفة بتحليل تدابير تحديد المخاطر وإدارتها والتخفيف من حدتها وتوفير الرقابة عليها. ويستعرض الفريق السياسات والإجراءات المتعلقة بالإدارة

المؤسسية للمخاطر، بما في ذلك الجوانب الاستراتيجية لإدارة استمرارية تصريف الأعمال. ويقيّم الفريق أيضا مجمل الجانب المتعلق بإدارة المعارف من جوانب المخاطر، بما في ذلك الإلمام بالدروس المستفادة وأفضل الممارسات واستعراضها لتطبيقها ونشرها على صعيد المنظمة ككل.

إدارة المخاطر المالية

٣٧ - يتعرض الصندوق، بسبب عملياته ونموذج أعماله، لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية، بما في ذلك أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الفائدة والتغيرات التي تطرأ في أسواق الدين والأسهم وتخلف المدينين عن الوفاء بالتزاماتهم. ويتيح النظام المالي والقواعد المالية للصندوق، فضلا عن سياساته وإجراءاته إدارة قوية للمخاطر المالية تسعى إلى تقليل الآثار السلبية المحتملة على أدائه المالي. وتوفر سياسة الصندوق في الإدارة المركزية للمخاطر الأسس والترتيبات التنظيمية العامة لإدارة المخاطر في جميع أجزائه وتتضمن وصفا لنهج الصندوق إزاء الإدارة المركزية للمخاطر وما يتبعه من منهجية في هذا الصدد. ويتمثل الغرض من إطار وعملية الإدارة المركزية للمخاطر في كفالة أن يكون للصندوق نهج منظم ومنهجي ومتكامل لإدارة المخاطر.

٣٨ - وقد شهدت السنوات الأخيرة تنوعا في أدوات التمويل التي يستخدمها الصندوق. وتساعد المنصة الاستثمارية التي يتعهدها الصندوق لأقل البلدان نمواً برامجَه على تنظيم المخاطر ومراعاتها في تقدير الجدارة الائتمانية والتقليل منها في فرص الاستثمار المتاحة من القطاعين الخاص والعام. ووضع الصندوق سياسات جديدة بشأن القروض والضمانات وعزز متطلبات العناية الواجبة التي يشترطها، وأطلق نموذجاً لتقدير الجدارة الائتمانية واستحدث عملية لدعم اختيار واعتماد معاملات القروض والضمانات ذات الصلة.

٣٩ - ويدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي استثمارات رأس المال المتداول للصندوق تحت الإشراف المباشر للجنة الاستثمار التابعة له. وتتم الاستعانة بمديري صناديق خارجيين لتولي وإدارة استثمارات الصندوق المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، وذلك بموجب المبادئ التوجيهية المعمول بها للاستثمار التي تستعرضها وتوافق عليها بصفة دورية اللجنة المعنية بالاستثمارات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

٤٠ - وتهدف سياسات الصندوق لإدارة المخاطر فيما يتعلق بعمليات الخزانة إلى الإقلال إلى أدنى حد من الآثار السلبية المحتملة على الموارد المتاحة للصندوق من أجل تمويل أنشطته الإنمائية. وتتمثل الأهداف الرئيسية لنهج إدارة المخاطر الذي يتبعه الصندوق فيما يلي:

(أ) السلامة: الحفاظ على رأس المال من خلال الاستثمار في أوراق مالية عالية الجودة وثابتة الإيرادات مع التشديد على الجدارة الائتمانية - لجهات إصدار تلك الأوراق المالية؛

(ب) السيولة: كفالة المرونة اللازمة لتلبية الاحتياجات النقدية من خلال الاستثمار في أوراق مالية ثابتة الإيرادات وذات قابلية عالية للتداول ومن خلال هيكلة آجال الاستحقاق بحيث تتواءم مع الاحتياجات من السيولة؛

(ج) الإيرادات: تحقيق أقصى قدر من إيرادات الاستثمار في إطار معياري السلامة والسيولة من خلال استخدام الأموال لتنفيذ الأنشطة الإنمائية وفقا للنظام المالي والقواعد المالية للصندوق وسياساته وإجراءاته، التي تتيح آليات قوية للتخفيف من حدة المخاطر، والرصد، والضمان.

الضوابط الداخلية

٤١ - تقتضي ولاية الصندوق منه العمل والحفاظ على وجوده في بيئات شديدة الخطورة تشهد مستوى مرتفعا من المخاطر الكامنة، بما في ذلك مخاطر كبيرة تهدد أمن موظفيه وأمن أصول المنظمة الأخرى. ويتطلب ذلك من الصندوق الحفاظ على أعلى مستويات الرقابة الداخلية.

٤٢ - ويشكل الالتزام بالضوابط الداخلية أحد الأدوار الرئيسية لإدارة الصندوق وجزء لا يتجزأ من الطريقة التي يدير بها الصندوق عملياته. وإدارة الصندوق مسؤولة على جميع المستويات عن ما يلي:

(أ) تهيئة بيئة قوية للرقابة وإيجاد ثقافة تعزز الضوابط الداخلية الفعالة؛

(ب) تحديد وتقييم المخاطر التي قد تؤثر على تحقيق الأهداف وتنفيذ الاستراتيجيات المناسبة للتخفيف من حدة المخاطر؛

(ج) وضع ما هو مناسب من سياسات وإجراءات ونظم وأنشطة رصد وغيرها من أنشطة الرقابة التي تشجع على تهيئة بيئة قوية للرقابة الداخلية وتعززها؛

(د) رصد فعالية الضوابط الداخلية.

٤٣ - ويتحقق التطبيق الفعال للضوابط الداخلية في الصندوق من خلال العمليات المؤسسية التالية:

(أ) ضوابط ''الخط الأمامي'': المهام التي يؤديها جميع موظفي المنظمة في المكاتب الميدانية والإقليمية ومكاتب المقر من خلال تطبيق السياسات والإجراءات القائمة في عملهم اليومي من أجل كفالة تحقيق الأهداف والإدارة السليمة للموارد المعهود بها إلى الصندوق؛

(ب) الرقابة: رصد الفعالية التشغيلية لضوابط ''الخط الأمامي'' والتخفيف من المخاطر ذات الصلة. وتمارس الرقابة المكاتب الإقليمية والشُعب في المقر، وتشمل مهام مثل رصد الأداء المالي وعمليات التخطيط والميزنة وإدارة وضمان الجودة وإدارة النتائج والأداء؛

(ج) الرقابة الداخلية المستقلة: يُضطلع بها داخليا ويتمثل القصد منها في توفير تأكيدات مستقلة وموضوعية بشأن كفاءة وفعالية العمليات والضوابط التي تضعها الإدارة. ويضطلع بهذه الرقابة مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات التابع للبرنامج الإنمائي ووحدة التقييم التابعة للصندوق ومكتب الأخلاقيات التابع للبرنامج الإنمائي؛

(د) الرقابة الخارجية: تُكمل الرقابة التي يُضطلع بها داخليا في الصندوق وتضطلع بالرقابة الخارجية هيئات خارجية تشمل المجلس التنفيذي، واللجنة الاستشارية لمراجعة الحسابات والتقييم، ومراجعي الحسابات الخارجيين، والسلطات التنظيمية.

التغيير في المعايير والسياسات المحاسبية

التغييرات في السياسات المحاسبية في عام ٢٠١٨

٤٤ - في ما يتعلق بالمعيار ٢٣ من المعايير المحاسبية الدولية: في عام ٢٠١٨، قام الصندوق بتعديل سياسته المحاسبية بشأن المبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية. وفي إطار السياسة الجديدة، يعترف الصندوق بالأصول عندما يجري الإقرار بالسيطرة على الموارد نتيجة لأحداث ماضية. ويُعترف بالمبالغ المستحقة القبض الناتجة عن المعاملات غير التبادلية كأصول عندما يكون من المرجح تدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية أو الفوائد الاقتصادية المحتملة المرتبطة بتلك الأصول على الصندوق وعندما يمكن قياس القيمة العادلة لهذه الأصول على نحو موثوق. ويُعترف بالكامل بالمبالغ المستحقة القبض الناتجة عن المعاملات غير التبادلية، بما في ذلك المساهمات المتعددة السنوات، عند توقيع الاتفاق، فيما عدا الاتفاقات التي تنطوي على شروط أداء لا تخضع لسيطرة الصندوق. ويُرجأ إدراج الإيرادات المرتبطة بالمبالغ المستحقة القبض المتوقعة في الفترات المقبلة في بيان المركز المالي إلى أن تستوفى الشروط الواردة في اتفاقات المساهمات، إنْ وُجدت، أو إلى أن يتعين نقل الأموال إلى الصندوق ويكون من المقرر استخدامها. ويُبيّن التغيير في السياسة المحاسبية، بما في ذلك الأثر على أرقام المقارنة لعام ٢٠١٧، في الملاحظة ٥: تسويات الفترة السابقة، والتغيير في السياسة المحاسبية، على البيانات المالية للصندوق لعام ٢٠١٨. ويواصل الصندوق فحص مضمون وشكل اتفاقاته المتعلقة بالمعاملات غير التبادلية لضمان تواؤمها مع المعيار ٢٣ من المعايير المحاسبية على نحو ما طلب مجلس مراجعي الحسابات.

٤٥ - ودخل المعيار ٣٩: استحقاقات الموظفين، الذي أصدره مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في تموز/يوليه ٢٠١٦ ليحل محل المعيار ٢٥، حيز النفاذ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨. ولم يكن للمعيار المحاسبي الجديد، الذي أُصدر بحيث يكون متوائما مع المعيار ١٩ من المعايير المحاسبية الدولية، أي أثر يُذكر على البيانات المالية للصندوق.

اعتماد معايير محاسبية جديدة

٤٦ - في آب/أغسطس ٢٠١٨، نشر مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المعيار ٤١: الأدوات المالية ليحل محل المعيار ٢٩: الأدوات المالية: الاعتراف والقياس. ويُنشئ المعيار الجديد متطلبات جديدة لتصنيف الأدوات المالية والاعتراف بها وقياسها لكي تحل محل تلك الواردة في المعيار ٢٩. وسيعتمد الصندوق المعيار الجديد اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٢، على النحو الواجب. ويقيِّم الصندوق حاليا أثر هذا المعيار الجديد على بياناته المالية.

٤٧ - وفي شباط/فبراير ٢٠١٩، نشر مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام استراتيجيته وخطة عمله للفترة ٢٠١٩-٢٠٢٣ وأعلن أنه سيركز أغلب جهوده على وضع المعايير بشأن المسائل التي تهم تحديدا القطاع العام، مع الحفاظ في الوقت نفسه على التقارب مع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وتوفير التوجيهات لتلبية احتياجات المستخدمين الأوسع المتعلقة بالإبلاغ المالي.

٤٨ - ومن بين المشاريع الجارية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ الواردة في خطة العمل ثمة مشاريع قد يكون لها تأثير كبير على الصندوق هي:

(أ) مشروع بشأن الإيرادات التبادلية وغير التبادلية هدفه الاستعاضة عن المعيارين القائمين للإيرادات التبادلية (المعياران ٩ و ١١)، وتحديث المعيار ٢٣ بشأن الإيرادات غير التبادلية؛

(ب) مشروع بشأن المصروفات غير التبادلية والمنح والتحويلات الأخرى هدفه معالجة الافتقار إلى توجيهات دولية بشأن الاعتراف بالمصروفات غير التبادلية وقياسها، والذي يولد عجزا في تحقيق المصلحة العامة لأنه يؤدي إلى عدم الاتساق في الإبلاغ؛

(ج) مشروع بشأن الإيرادات والمنح والتحويلات الأخرى.

٤٩ - وعلى الرغم من أن العمل جار حاليا في إطار هذه المشاريع، فهي لم تفضِ بعد إلى وضع أي مسودة عرض معايير؛ ولم تحدَّد بالتالي أي تواريخ للتنفيذ ومن غير المرجح الانتهاء من هذه المشاريع قبل عام ٢٠٢٠.

حاء - التطلع إلى عام ٢٠١٩ وما بعده

٥٠ - في عام ٢٠١٩، ينصب تركيز الصندوق على ثلاثة مجالات رئيسية:

(أ) سيقوم الصندوق بتوسيع نطاق الحلول الملائمة لأقل البلدان نموا مثل إطلاق الصناديق التي تديرها جهات خارجية من أجل المساعدة على تعبئة موارد إضافية للحكومات المحلية، وتسخير التكنولوجيات المالية الرقمية لمساعدة أقل البلدان نمواً في جني الفوائد الإيجابية لعمليات التحول الرقمي؛

(ب) سيستخدم الصندوق ولايته في مجال المشاريع الإنتاجية لإظهار كيف يمكن أن يعمل التمويل لصالح الحلقة الوسطى المفقودة من أقل البلدان نموا عبر المساعدة في وضع مشاريع الحلقة الوسطى المفقودة وإظهار كيف يمكن إقامة صلات بين أسواق رأس المال؛

(ج) سيواصل الصندوق بناء شراكاته مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وغيره من وكالات الأمم المتحدة، ومع شركاء التنمية التقليديين والجدد، من القطاعين العام والخاص على السواء، للعمل معا على إيجاد حلول تمويلية وإنمائية ابتكارية تعجِّل في إحراز تقدم نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة.

الفصل الرابع

البيانات المالية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة الإنتاجية

أولا – بيان المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الملاحظة	*٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨*	*٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ (بعد إعادة الحساب)*
الأصول			
الأصول المتداولة			
النقدية ومكافئات النقدية	الملاحظة ٨	٥ ٢٧٤	٣ ٨٦٧
الاستثمارات	الملاحظة ٩	٥٤ ١٧٦	٣٨ ٧٩٥
المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	الملاحظة ١٠	٥٣ ٨١٥	٤٧ ٧٥٩
المبالغ المستحقة القبض (مبالغ أخرى)	الملاحظة ١٠	٨ ٨٨٢	٦ ٦٧٦
السلف المقدمة	الملاحظة ١١	٥٨٤	٥٤٤
القروض الممنوحة لمقدمي الخدمات المالية	الملاحظة ١٢	٤٣١	١٨
مجموع الأصول المتداولة		**١٢٣ ١٦٢**	**٩٧ ٦٥٩**
الأصول غير المتداولة			
الاستثمارات	الملاحظة ٩	٥٣ ١٣١	٥٢ ٧٨٨
المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	الملاحظة ١٠	٤٢ ٦٩٣	٣٢ ١١٢
القروض الممنوحة لمقدمي الخدمات المالية	الملاحظة ١٢	١ ٠١٣	١٢١
الممتلكات والمنشآت والمعدات	الملاحظة ١٣	٤٣٤	٤١٠
مجموع الأصول غير المتداولة		**٩٧ ٢٧١**	**٨٥ ٤٣١**
مجموع الأصول		**٢٢٠ ٤٣٣**	**١٨٣ ٠٩٠**
الخصوم			
الخصوم المتداولة			
الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة	الملاحظة ١٤	٥ ٧٩٠	٣٢٦
السُلف المستحقة الدفع	الملاحظة ١٥	٣٦٥	-
الإيرادات المؤجلة	الملاحظة ١٥	٥٠ ٠٨٥	٣٧ ٩١٣
الأموال المحتفظ بها لحساب جهات مانحة	الملاحظة ١٥	–	١٦
استحقاقات الموظفين	الملاحظة ١٦	٢ ٤٢٨	٢ ٥٣٥
الخصوم المتداولة الأخرى	الملاحظة ١٥	٣٠٩	–
مجموع الخصوم المتداولة		**٥٨ ٩٧٧**	**٤٠ ٧٩٠**
الخصوم غير المتداولة			
الإيرادات المؤجلة	الملاحظة ١٥	٤٢ ٦٩٣	٣٢ ١١٢

	الملاحظة	*٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨*	*٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ (بعد إعادة الحساب)*
استحقاقات الموظفين	الملاحظة ١٦	١٠ ٩٦٠	١١ ٦٦٧
مجموع الخصوم غير المتداولة		**٥٣ ٦٥٣**	**٤٣ ٧٧٩**
مجموع الخصوم		**١١٢ ٦٣٠**	**٨٤ ٥٦٩**
صافي الأصول/حقوق الملكية			
الاحتياطيات	الملاحظة ١٧	٦ ٤٠٠	٦ ٧٣٦
الفوائض المتراكمة	الملاحظة ١٨	١٠١ ٤٠٣	٩١ ٧٨٥
المجموع الصافي للأصول/حقوق الملكية		**١٠٧ ٨٠٣**	**٩٨ ٥٢١**
مجموع الخصوم وصافي الأصول/حقوق الملكية		**٢٢٠ ٤٣٣**	**١٨٣ ٠٩٠**

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة الإنتاجية
ثانيا – بيان بالأداء المالي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الملاحظة	٢٠١٨	*٢٠١٧ (بعد إعادة الحساب)*
الإيرادات			
التبرعات	الملاحظة ١٩	٦٥ ٦٨١	٦٥ ٨٨٤
إيرادات الاستثمار	الملاحظة ٢٠	٢ ٦٠٦	٢ ١٨١
الإيرادات الأخرى	الملاحظة ٢١	٥٠٢	٤٣٤
مجموع الإيرادات		**٦٨ ٧٨٩**	**٦٨ ٤٩٩**
المصروفات[أ]			
الخدمات التعاقدية	الملاحظة ٢٢	١٣ ٢٠٣	١٤ ٥٠٤
تكاليف الموظفين	الملاحظة ٢٢	٢٠ ٩١٥	١٩ ٣٥٠
اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة	الملاحظة ٢٢	٨٠٩	٥٧٤
مصروفات التشغيل العامة	الملاحظة ٢٢	٩ ٧٢٦	٩ ٧٠٥
المنح والتحويلات الأخرى	الملاحظة ٢٢	١٥ ١٠٥	١٩ ١١٣
المصروفات الأخرى	الملاحظة ٢٢	١ ٠٠٩	١ ١٨٦
الاستهلاك	الملاحظة ٢٢	٦٩	٦٢
الرسوم المصرفية	الملاحظة ٢٢	١٩	٩١
مجموع المصروفات		**٦٠ ٨٥٥**	**٦٤ ٥٨٥**
الفائض/(العجز) للسنة		**٧ ٩٣٤**	**٣ ٩١٤**

(أ) ترد المصروفات حسب تصنيف التكاليف ومجال الممارسة في الملاحظة ٢٧-١.

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة الإنتاجية

ثالثا – بيان التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الاحتياطيات	*الفائض المتراكم*	*المجموع الصافي للأصول/ حقوق الملكية*
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧	**٦ ٧٣٦**	**٨٣ ٠١٠**	**٨٩ ٧٤٦**
تسويات الفترات السابقة (الملاحظة ٥)	–	٨ ٧٧٥	٨ ٧٧٥
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ (بعد إعادة الحساب)	**٦ ٧٣٦**	**٩١ ٧٨٥**	**٩٨ ٥٢١**
التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية			
تحويل الاحتياطي التشغيلي إلى فائض متراكم	(٣٣٦)	٣٣٦	–
الأموال المخصصة لأغراض محددة (الملاحظة ١٨)	–	٥٠٠	٥٠٠
التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	–	(٩٤٤)	(٩٤٤)
المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية	–	١ ٧٩٢	١ ٧٩٢
الفائض للسنة	–	٧ ٩٣٤	٧ ٩٣٤
مجموع التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية	**(٣٣٦)**	**٩ ٦١٨**	**٩ ٢٨٢**
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	**٦ ٤٠٠**	**١٠١ ٤٠٣**	**١٠٧ ٨٠٣**

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة الإنتاجية

رابعا – بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٢٠١٨	٢٠١٧ *(بعد إعادة الحساب)*
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية		
الفائض/(العجز) للسنة	٧ ٩٣٤	٣ ٩١٤
تسويات التوفيق بين العجز للسنة وصافي التدفقات النقدية		
الاستهلاك	٦٩	٦٢
اضمحلال القيمة	–	٣٣٣
إهلاك أقساط السندات	(٧١)	٧٥
(مكاسب)/خسائر بيع الممتلكات والمنشآت والمعدات	٥٣	٢١
الفوائد المحصَّلة على القروض الممنوحة لجهات تقديم الخدمات المالية	١٣٧	١٦٨
التغيرات في الأصول		
(الزيادة)/النقصان في المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	(١٦ ٦٣٧)	(٧٨ ٠٩٣)
(الزيادة)/النقصان في المبالغ المستحقة القبض (المبالغ الأخرى)	(٤ ٢٥٤)	٨ ١٤٨
(الزيادة)/النقصان في السُّلف المقدمة	(٤٠)	١١٩
(الزيادة)/النقصان في المخزونات	–	–
(الزيادة)/النقصان في القروض الممنوحة لمقدمي الخدمات المالية	(١ ٣٠٥)	٢٠٢
التغيرات في الخصوم/صافي الأصول		
(النقصان)/الزيادة في الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة	٥ ٤٦٤	(٣٤٠)
(النقصان)/الزيادة في الأموال المحتفظ بها لحساب جهات مانحة	(١٦)	–
(النقصان)/الزيادة في الأموال المقبوضة سَلَفا والإيرادات المؤجلة	٢٢ ٧٥٣	٧٠ ٠٢٥
(النقصان)/الزيادة في السلف الواجبة الدفع	٣٦٥	–
(النقصان)/الزيادة في استحقاقات الموظفين	٩٧٨	٧٠٨
(النقصان)/الزيادة في الخصوم الأخرى	٣٠٩	–
(النقصان)/الزيادة في الأموال المخصصة لأغراض محددة	٥٠٠	٣٦٨
التدفقات النقدية المتأتية من/(المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية	**١٦ ٢٣٩**	**٥ ٧١٠**
التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار		
مشتريات الاستثمارات	(٧٤ ٦٥٥)	(٧٧ ٩٩٦)
استحقاق الاستثمارات	٥٨ ٧٣٥	٥٨ ٠٠٠
(الزيادة)/النقصان في الاستثمارات التي يديرها مديرو الاستثمارات الخارجيون	(٦٧٧)	٣ ٩٢٣
الفوائد والأرباح المتلقاة	١ ٩١١	١ ٥٠٢

	٢٠١٨	*٢٠١٧ (بعد إعادة الحساب)*
مشتريات الممتلكات والمنشآت والمعدات	(١٤٦)	(٢٥)
التصرف في الممتلكات والمنشآت والمعدات	–	–
التدفقات النقدية المتأتية من/(المستخدمة في) الأنشطة الاستثمارية	**(١٤ ٨٣٢)**	**(١٤ ٥٩٦)**
التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل	**–**	**–**
(النقصان)/الزيادة في النقدية ومكافئات النقدية	**١ ٤٠٧**	**(٨ ٨٨٦)**
النقدية ومكافئات النقدية في بداية السنة	**٣ ٨٦٧**	**١٢ ٧٥٣**
النقدية ومكافئات النقدية في نهاية السنة (الملاحظة ٨)	**٥ ٢٧٤**	**٣ ٨٦٧**

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة الإنتاجية

خامسا – بيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية (الموارد العادية) للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الميزانية المعتمدة		*النفقات الفعلية على أساس قابل للمقارنة (الملاحظة ٧)*	*الفرق بين الميزانية النهائية المعتمدة والنفقات الفعلية*
	الميزانية الأصلية	*الميزانية النهائية*		
الأنشطة الإنمائية				
البرنامج	٦ ٩٠٠	٦ ٩٠٠	٦ ٢٥٢	٦٤٨
فعالية التنمية	٦ ٦٦٧	٦ ٦٦٧	٤ ٤٨٣	٢ ١٨٤
المجموع الفرعي	**١٣ ٥٦٧**	**١٣ ٥٦٧**	**١٠ ٧٣٥**	**٢ ٨٣٢**
الأنشطة الإدارية	٨٩١	٨٩١	٦٩٥	١٩٦
المجموع	**١٤ ٤٥٨**	**١٤ ٤٥٨**	**١١ ٤٣٠**	**٣ ٠٢٨**

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

ملاحظات صندوق الأمم المتحدة للأنشطة الإنتاجية على البيانات المالية لعام ٢٠١٨

الملاحظة ١
الكيان المُصدر للبيانات المالية

تتمثل الولاية الأصلية التي أناطتها الجمعية العامة بصندوق الأمم المتحدة للأنشطة الإنتاجية (الصندوق) في ''مساعدة البلدان المتنامية على إنماء اقتصاداتها بتكملة الموارد الحالية المتوفرة في مجال مساعدة المشاريع الإنتاجية بمنح وقروض'' (انظر القرار ٢١٨٦ (د-٢١) المؤرخ ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٦). واستُكملت الولاية في عام ١٩٧٣ كي تخدم أقل البلدان نموا، أولا وقبل كل شيء، دون أن تقتصر عليها.

وللصندوق ولاية مالية فريدة داخل منظومة الأمم المتحدة. فهو يوفر الاستثمار الانتاجي والدعم التقني للقطاعين العام والخاص على حد سواء. ومما يجعل ولايته مكملة لولايات كيانات أخرى من كيانات الأمم المتحدة قدرته على توفير الاستثمار الانتاجي، على شكل منح وقروض وائتمانات بشروط أفضل، وعلى توفير الخبرة التقنية في إعداد حافظات مشاريع بناء القدرات المستدامة والمرنة ومشاريع الهياكل الأساسية. وهذا ما يجعل الصندوق أيضا مهيأ للعمل كجهة مستثمرة في المراحل المبكرة لإزالة المخاطرة من الفرص التي يمكن فيما بعد للجهات الشريكة من المؤسسات المالية، وأكثر فأكثر للمؤسسات الخيرية والجهات المستثمرة من القطاع الخاص، أن توسع نطاقها.

ويوجد مقر الصندوق في نيويورك وهو يضطلع بعمله الميداني في ٣١ بلدا وإقليما.

ولا تشمل البيانات المالية إلا عمليات الصندوق. وليس للصندوق أي فروع أو مصالح في كيانات مرتبطة به أو كيانات خاضعة لسيطرة مشتركة.

الملاحظة ٢
بيان الامتثال للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

أعدت البيانات المالية للصندوق وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

الملاحظة ٣
أساس إعداد البيانات المالية والإذن بتقديمها بغرض مراجعة الحسابات

(أ) أساس القياس

أُعدت هذه البيانات المالية على أساس الاستحقاق وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام والنظام المالي والقواعد المالية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والمرفق ١ لهما الذي ينطبق على الصندوق (المشار إليه فيما يلي بعبارة ''النظام المالي والقواعد المالية للصندوق'').

ويطبق الصندوق مبدأ التكلفة الأصلية باستثناء الحالات المذكورة في الملاحظة ٤، السياسات المحاسبية الرئيسية. وقد طُبقت السياسات المحاسبية، بما في ذلك أي تغييرات محددة في الملاحظة ٥، على نحو متسق طوال الفترة. وتمتد الفترة المالية من كانون الثاني/يناير إلى كانون الأول/ديسمبر.

(ب) العملات الأجنبية

العملة الوظيفية وعملة العرض التي يستخدمها الصندوق هي دولار الولايات المتحدة. وتعرض هذه البيانات المالية بآلاف دولارات الولايات المتحدة ما لم يذكر خلاف ذلك.

وتُحوَّل المعاملات بالعملات الأجنبية إلى دولارات الولايات المتحدة وفقا لأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة في تاريخ المعاملة، وهي أسعار تقارب أسعار السوق/الأسعار الفورية.

وتُحوّل الأصول والخصوم النقدية المقومة بالعملات الأجنبية وفقا لسعر الصرف الساري في تاريخ الإبلاغ، ويعترف بآثارها في بيان الأداء المالي.

وتُحوّل البنود غير النقدية المقومة بالعملات الأجنبية والمقاسة بالتكلفة الأصلية بسعر الصرف الساري في تاريخ المعاملة.

أما المكاسب والخسائر المترتبة على تغير أسعار الصرف، التي تنتج عن تسوية المعاملات بالعملات الأجنبية، فيعترف بها في بيان الأداء المالي.

(ج) التقديرات المحاسبية الهامة

إن إعداد البيانات المالية وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام يتطلب من الصندوق استخدام التقديرات والأحكام والافتراضات في اختيار السياسات المحاسبية وتطبيقها، وفي تحديد قيم الأصول والخصوم والإيرادات والمصروفات المبلغ عنها. ولهذا السبب، قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات. ويجري باستمرار استعراض التقديرات المحاسبية والافتراضات الأساسية، ويجري الإقرار بتنقيحات التقديرات في السنة التي تُنقح فيها التقديرات وفي أية سنة تالية تتأثر بها. وتشمل التقديرات والافتراضات الهامة التي قد تؤدي إلى تسويات مادية في السنوات المقبلة ما يلي: القياس الاكتواري لاستحقاقات الموظفين؛ واختيار الأعمار النافعة وأسلوب استهلاك/إهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات/الأصول غير الملموسة؛ واضمحلال قيمة الأصول؛ ومخصصات إعادة تنظيم الأعمال في المؤسسة؛ وتصنيف الأدوات المالية؛ والأصول والخصوم الاحتمالية.

(د) التغييرات المحاسبية المستقبلية

نشر مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المعيار ٤١: الأدوات المالية وهو يحدد المتطلبات الجديدة لتصنيف الأدوات المالية والاعتراف بها وقياسها، كي تحل محل تلك الواردة في المعيار ٢٩، الصكوك المالية: الاعتراف والقياس. وسيعتمد الصندوق المعيار الجديد على النحو المطلوب اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٢. ويقيّم الصندوق حاليا تأثير هذا المعيار الجديد في بياناته المالية.

(هـ) الإذن بإصدار البيانات المالية بغرض مراجعة الحسابات

يقوم المدير الإداري للصندوق، والأمين التنفيذي للصندوق، ونائب الأمين التنفيذي للصندوق، ورئيس وحدة الدعم الإداري للصندوق، بإقرار هذه البيانات المالية والتصديق عليها. ووفقا للنظام المالي والقواعد المالية للصندوق، يؤذن بتقديم هذه البيانات المالية لمراجعة الحسابات في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٩.

الملاحظة ٤
السياسات المحاسبية الهامة

(أ) تصنيف الأصول المالية

يصنف الصندوق الأصول المالية في الفئات التالية في بيان المركز المالي: أصول محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق؛ وأصول متاحة للبيع؛ قروض وحسابات مستحقة القبض؛ وأصول مُقيّمة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي. ويعتمد التصنيف على الغرض من اقتناء الأصول المالية، ويتحدد تصنيف هذه الأصول عند الاعتراف الأول، ويعاد تقييمها في تاريخ كل إبلاغ. وتقاس جميع الأصول المالية أولا بالقيمة العادلة. ويحدث اعتراف الصندوق الأول بالقروض والمبالغ المستحقة القبض في التاريخ الذي نشأت فيه. ويحدث الاعتراف الأول بجميع الأصول المالية الأخرى في تاريخ التداول، وهو التاريخ الذي يصبح فيه الصندوق طرفا في الأحكام التعاقدية الخاصة بالأداة المالية.

وتُدرج الأصول المالية التي يتجاوز أجل استحقاقها ١٢ شهراً في تاريخ الإبلاغ ضمن فئة الأصول غير المتداولة في البيانات المالية. وتُحوَّل الأصول المقوَّمة بالعملات الأجنبية إلى دولار الولايات المتحدة بأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة والسارية في تاريخ الإبلاغ، مع الاعتراف بالمكاسب والخسائر في الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي.

التصنيف وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	*نوع الأصل المالي المملوك للصندوق*
الأصول المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	الاستثمارات، باستثناء الاستثمارات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
الأصول المتاحة للبيع	استثمارات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
القروض والمبالغ المستحقة القبض	النقدية ومكافئات النقدية، والمبالغ المستحقة القبض (المعاملات التبادلية وغير التبادلية)، والسلف المقدمة (للموظفين على سبيل المثال)، والقروض الممنوحة لجهات تقديم الخدمات المالية
الأصول المقيّمة بالقيمة العادلة بفائض أو عجز	المشتقات المالية

الأصول المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

الأصول المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق هي أصول مالية ذات مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتواريخ استحقاق ثابتة يعتزم الصندوق الاحتفاظ بها حتى تاريخ استحقاقها ولديه القدرة على ذلك. وهي تقيد أولا بالقيمة العادلة مضافا إليها تكاليف المعاملات ويعترف بها لاحقا بالتكلفة المهلكة المحسوبة بطريقة سعر الفائدة السائد. ويصنّف الصندوق جزءاً كبيراً من حافظة استثماراته في فئة الأصول المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.

الأصول المالية المتاحة للبيع

الأصول المالية المتاحة للبيع هي الأصول المالية غير المشتقة التي إما أُدرجت في هذه الفئة أو لم تُصنّف باعتبارها (أ) قروضا ومبالغ مستحقة القبض، أو (ب) استثمارات محتفظا بها حتى تاريخ

الاستحقاق، أو (ج) أصولا مالية مقيمة بالقيمة العادلة في الفائض أو العجز. وتسجل هذه الأصول أولا بالقيمة العادلة مضافا إليها تكاليف المعاملات التي تعزى مباشرة إلى اقتناء أو إصدار تلك الأصول، ويُبلَّغ عنها لاحقا بالقيمة العادلة على أن يُعترف مباشرة بأي مكاسب أو خسائر مترتبة عليها بالقيمة العادلة في صافي الأصول/حقوق الملكية بواسطة بيان التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية، إلى أن يتم إلغاء الاعتراف بالأصول المالية، ويجب حينذاك الاعتراف في الفائض أو العجز بما تَراكم من مكاسب أو خسائر سبَق الاعتراف به في صافي الأصول/حقوق الملكية. وتستند القيم العادلة المستخدمة للقياس لاحقا إلى أسعار السوق السارية المأخوذة من أطراف ثالثة ذات دراية. وتحسب الفائدة على الأصول المالية المتاحة للبيع بطريقة سعر الفائدة الساري ويُعترف بها في الفائض أو العجز.

القروض والمبالغ المستحقة القبض

القروض والمبالغ المستحقة القبض هي أصول مالية ذات مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد، ولا تُعرض في أي سوق نشطة. وهي تقيد أولا بالقيمة العادلة مضافا إليها تكاليف المعاملات ويبلغ عنها لاحقا بالتكلفة المهلكة المحسوبة بطريقة سعر الفائدة السائد. ويعترف على أساس التناسب الزمني بإيرادات الفوائد على الأصول المالية المعنية، التي تحسب بطريقة سعر الفائدة الساري.

وتشمل النقدية ومكافئات النقدية الاستثمارات النقدية والقصيرة الأجل العالية السيولة التي يمكن تحويلها بسهولة إلى مبالغ نقدية معروفة والتي تنطوي على مخاطر تكاد لا تذكر من حيث التغير في القيمة، باستثناء مخاطر اضمحلال القيمة بالنسبة للعملات المقيدة الاستخدام. وتضم الأدوات المالية المصنفة في فئة مكافئات النقدية أي استثمارات يحين تاريخ استحقاقها بعد ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ حيازتها.

المبالغ المستحقة القبض (معاملات غير تبادلية) تتألف من المساهمات المستحقة القبض التي تمثل مبالغ مستحقة على أساس التواريخ المبينة في توقيع اتفاقات المساهمات، بما في ذلك المساهمات المتعددة السنوات، المعترف بها بالكامل في وقت توقيع الاتفاق باستثناء الاتفاقات التي تتضمن شروطا تتعلق بالأداء خارجة عن نطاق سيطرة الصندوق. وتُسجل هذه الحسابات المستحقة القبض من معاملات غير تبادلية بقيمتها الدفترية مطروحا منها اضمحلال القيمة بالقدر الذي أظهرت التقديرات أنه غير قابل للاسترداد. وينظر في اضمحلال قيمة التبرعات المستحقة القبض على أساس كل حالة على حدة.

المبالغ المستحقة القبض (المبالغ الأخرى) تمثل المبالغ التي تدين بها كيانات أخرى للصندوق نظير ما يقدمه لها من خدمات. وفي مقابل ذلك، يتلقى الصندوق بشكل مباشر قيمة نقدية تكاد تعادل ما يقدمه من خدمات.

وتمثل السلف المقدمة النقدية المحولة كسلفة إلى الكيانات المسؤولة عن التنفيذ/الجهات الشريكة المنفذة. ويُعترف بالسلف المقدمة أولا بوصفها أصولا ثم تحول إلى مصروفات عندما تقوم الكيانات المسؤولة عن التنفيذ أو الجهات الشريكة المنفذة بتسليم السلع أو تقديم الخدمات ويتأكد الصندوق من ذلك باستلام تقارير المصروفات المعتمدة المعمول بها، كالتقارير المالية أو استمارات الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق أو تقارير إنجاز المشاريع. وبمجرد استلام تقارير المصروفات المعتمدة هذه، يعترف الصندوق بالمصروفات في بيان الأداء المالي الخاص به. ويجوز استخلاص البيانات من البيانات الْمُراجَعة

للكيانات أو، في حالة عدم توافر تلك البيانات المُـراجَعة في ذلك الوقت، من بيانات الكيانات بالشكل الذي قُدّمت به للمراجعة أو من بياناتها غير المراجعة.

وتُصـرف الدفعات المسـبقة في الحالات التي تنص فيها الاتفاقات المبرمة بين الصـندوق والكيان المسؤول عن التنفيذ أو الجهة الشريكة المنفذة أو الجهة المورّدة على دفع مبالغ مسبقة. وتسـجل الدفعات المسـبقة بوصـفها أصـولا لحين تسـليم السـلع أو تقديم الخدمات المرتبطة بها، وعندئذ يُعترف بالمصـروفات وتُخفّض قيمة الدفعات المسبقة بمبلغ مقابل.

ويمنح الصـندوق الموظفين سـلفا لأغراض محددة وفقا للنظامين الإداري والأسـاسـي لموظفي الأمم المتحدة. ويقل أجل الاستحقاق الأولي لهذه السلف عن ١٢ شهرا، وتقارب قيمتها الدفترية القيمة العادلة.

القروض الممنوحة لمقدمي الخدمات المالية

يتعهد الصندوق، في إطار جهوده الرامية إلى دعم الشمول المالي في أقل البلدان نموا، حافظة من القروض التي تُمنح مباشرة لجهات تقديم الخدمات المالية. وتعتبر القروض ''ميسَّرة'' بمعنى أنها تُمنح بأسعار فائدة أقل وآجال اسـتحقاق أطول مما هو متوافر في السـوق التجارية. وتسـاعد القروض جهات تقديم الخدمات المالية في إثبات جدارتها الائتمانية الكامنة وقدرتها على إدارة الديون من أجل تنمية حافظاتها.

حساب القروض الميسرة

القرض الميسَّر هو قرض يقدم بشروط أنسب من تلك التي يمكن أن تحصل عليها الجهة المقترضة من السوق.

وفي الاعتراف الأول بالقرض الميسَّر، يُفصل عنصر القرض القائم على السوق عن عنصر الخصم ويحسب على النحو التالي.

فيحسـب عنصـر القرض القائم على السـوق باعتباره أصـلا ماليا يصـنف على أنه قروض ومبالغ مستحقة القبض. ويعترف به أولا بالقيمة العادلة للقرض التي تقدَّر باستخدام أسلوب التقييم، ثم يحسب لاحقا بالتكلفة المهلكة باستخدام طريقة سعر الفائدة الساري.

ويعترف بعنصر الخصم في القرض الميسَّر كمصروفات في بيان الأداء المالي. ويمثل عنصر الخصم الفرق بين القيمة الاسمية للقرض وقيمة القرض العادلة.

ويعترف باضـمحلال القيمة في حالة وجود دليل موضـوعي على أن الصـندوق لن يتمكن من تحصيل جميع المبالغ المستحقة على القرض وفقا للشروط التعاقدية الأصلية.

ويقيَّم الانكشـاف الائتماني الفردي على أسـاس شـخصـية الجهة المقترضـة: الحالة المالية العامة، والموارد، وسـجل المدفوعات، وإمكانيات الاسـترداد في حالة إنفاذ شـروط الضـمانات الرهنية أو إعمال الضمانات، عند الاقتضاء. وتُرصد اعتمادات خاصة، إذا رأت إدارة الصندوق أن استرداد الأرصدة غير المسددة بات موضع شك شديد.

وتوازي القيمة المقدرة للمبلغ القابل للاسـترداد القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة في المستقبل والتي يمكن أن تنتج عن إعادة هيكلة القرض أو تصفيته.

ويُبلَّغ عن الزيادة في القيمة الحالية للمطالبات التي اضمحلت قيمتها بسبب مرور الزمن باعتبارها إيرادات.

منهجية التقييم

تتمثل سياسة الصندوق في تقدير قيمة القروض والمبالغ المستحقة القبض بالقيمة السوقية العادلة أولا ثم حسابها بطريقة سعر الفائدة الساري بالتكلفة المهلكة. وتحقيقا لهذه الغاية، يحدد الصندوق أولا القيمة السوقية للقرض من نقطة المنشأ. والقيمة السوقية للقرض هي السعر الذي يرجح أن تدفعه الجهة المستثمرة في عملية بيع تنافسية مستقلة. ويحسب هذا السعر في الأغلب عن طريق خصم تدفقات القرض النقدية المتعاقد عليها بسعر الخصم المعمول به في السوق (تحليل التدفق النقدي المخصوم). وبالنظر إلى الطابع الاحتمالي الذي يمكن على أساسه حساب التدفق النقدي لقرض ما (بسبب عناصره التعاقدية)، يمثل العائد الذي تشترطه الجهة المشاركة في السوق عادة مدخلا رئيسيا لتحليل التدفق النقدي المخصوم. ويتناسب معدل الخصم، أو العائد، الذي تشترطه الجهة المشاركة في السوق مع مستوى المخاطرة في الحصول على الأداة المالية. أما العوامل الأخرى التي تؤثر أيضا على شروط العائد المطلق، فتشمل القوى الاقتصادية السائدة على المستويين الكلي والجزئي، مثل معدلات الاقتراض المحلي الخالي من المخاطر، ومعدلات الاقتراض بين المصارف، التي كثيرا ما تشكل مؤشر القياس الأساسي للعائد المطلق، وكذلك معدلات الإقراض التجارية وحالة التضخم.

وبسبب الذاتية التي تصبغ عملية تسعير القروض الميسرة، وقلة عدد الجهات المشاركة في السوق داخل هذا القطاع وإمكانية الوصول إلى معلومات عن هذه الأنواع من القروض في السوق، يمكن أن يتفاوت نوع العائد ويتسع نطاقه إلى حد ما. ومن ثم، ركز التحليل على عوامل الخطورة المختلفة المرتبطة بالمنطقة التي توجد فيها الجهة المقترضة عند وضع تصور لمخاطر الائتمان التي تتحملها الجهة المشاركة في السوق عند الحصول على القرض.

الأصول المقيّمة بالقيمة العادلة بفائض أو عجز

تصنف الأصول المالية المقيمة بالقيمة العادلة في الفائض أو العجز على هذا النحو عند الاعتراف الأول بها أو يحتفظ بها للتداول. وتسجل أولا بقيمتها العادلة، مضافا إليها أي تكاليف للمعاملات. وتُقاس الأصول بالقيمة العادلة في تاريخ كل إبلاغ مالي، وما ينتج عن ذلك من مكاسب أو خسائر بالقيمة العادلة يعترف به في الفائض أو العجز. وتستخدم المشتقات لإدارة مخاطر الصرف الأجنبي ويتم التعاقد بشأنها مع أطراف مقابلة ذات جدارة ائتمانية وفقا للمبادئ التوجيهية للاستثمار الخاصة ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ويصنف الصندوق المشتقات كأصول مالية بالقيمة العادلة في الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي. ويُحصل على القيمة العادلة للمشتقات من الأطراف المقابلة وتقارن بالتقييمات الداخلية التي تقوم على طرق وأساليب التقييم المعترف بها عموما كمعيار في هذا القطاع.

وتصنّف الأصول المدرجة في هذه الفئة بوصفها أصولا متداولة إذا كان يُتوقع تصفيتها في غضون ١٢ شهرا من تاريخ الإبلاغ. ولا يُخضِع الصندوق المشتقات لأي محاسبة تحوطية.

وتقيّم جميع فئات الأصـــول المالية في تاريخ الإبلاغ لكل منها لتحديد ما إذا كانت هناك أدلة موضوعية على اضمحلال قيمة أي استثمار أو مجموعة استثمارات. ومن بين الأدلة على اضمحلال قيمة الأصول تخلُّف الطرف المناظر أو عجزه عن السداد، أو حدوث تراجع مستديم في قيمة الأصول. ويعترف بخســـائر اضـــمحلال القيمة بفائض أو عجز في بيان الأداء المالي (مباشـــرة أو باســـتخدام حســـاب للمخصصات) في السنة التي تنشأ فيها.

المخزونات

تســـجَّل المخزونات المحتفظ بها للتوزيع دون مقابل أو بمقابل رمزي بســـعر التكلفة أو بتكلفة الاستبدال الحالية أيهما أقل. وتسجل المخزونات المحتفظ بها بغرض البيع بسعر التكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقيق أيهما أقل. ويشكّل صافي القيمة القابلة للتحقق سعر البيع المقدر في مسار الأعمال العادي، مخصوما منه مصروفات إنجاز المعاملة والبيع. وتحدد التكلفة باستخدام طريقة الوارد أولا يصرف أولا المستخدمة في تقييم المخزونات. وتشمل تكلفة المخزونات التكاليف المتكبدة في حيازة المخزونات والتكاليف الأخرى المتكبدة في إيصالها إلى موقعها الحالي وحالتها الراهنة. وبالنسبة للمخزونات التي تُقتنى عن طريق معاملات غير تبادلية (مثل السلع المتبرع بها)، تقاس التكلفة بقيمتها العادلة في تاريخ الحيازة.

الممتلكات والمنشآت والمعدات

تسجل جميع الممتلكات والمنشآت والمعدات بالتكلفة الأصلية، مخصوما منها الاستهلاك المتراكم والخسائر المتراكمة الناشئة عن اضمحلال القيمة. وتجدر الإشارة إلى أنه لدى اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وأحكامها الانتقالية، قُيّمت الرسملة الأولية للممتلكات والمنشآت والمعدات، بالنسبة للأرصدة الافتتاحية، بالقيمة العادلة. وهذا ما يشمل التكاليف التي تُعزى مباشرة إلى حيازة الأصل والتقدير الأولي لتكاليف التفكيك وترميم المواقع. وفي حالة حيازة الأصـــل دون مقابل أو بمقابل رمزي، فإن القيمة العادلة في تاريخ حيازته تعتبر هي تكلفته. وعتبة الاعتراف بالممتلكات والمنشـــآت والمعدات بوصـــفها أصـــلا تبلغ ٢ ٥٠٠ دولار أو أكثر لكل وحدة. وتبلغ العتبة ٥٠ ٠٠٠ دولار لتحسينات الأصول المستأجرة.

وقد اختار الصـــندوق تطبيق نموذج التكلفة على عمليات قياس القيمة اللاحقة للاعتراف بدلا من نموذج إعادة التقييم. وتُضـاف التكاليف اللاحقة إلى القيمة الدفترية للأصـل أو يعترف بها بوصـفها أصـلا منفصـلا، ولا يحدث ذلك إلا عندما يحتمل أن تتدفق إلى الصـندوق في المستقبل فوائد اقتصـادية مرتبطة بهذا البند وتكون تكلفة البند قابلة للقياس بطريقة يمكن الوثوق بها. وتقيّد تكاليف الإصـــلاح والصيانة في الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي في الفترة التي نشأت فيها.

وتعتبر أصول المشاريع التي لا تخضع لسيطرة الصندوق مصروفات عندما تنشأ. ويعتبر الصندوق مسـيطراً على الأصـل إذا كان قادرا على اسـتخدامه أو الانتفاع به بأي شـكل آخر في تحقيق أهدافه، وإذا كان الصندوق قادرا على منع أو تنظيم وصول أطراف ثالثة إلى هذا الأصل. وتنطبق هذه الحالة على المشاريع التي ينفذها الصندوق مباشرة.

وتشـتمل الممتلكات والمنشـآت والمعدات على ترتيبات حق اسـتخدام الممتلكات التي تسـتوفي معايير الاعتراف (انظر الفرع المعنون ”عقود الإيجار“ أدناه).

ويُحسب استهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الانتاجي المُقدّر، باستثناء الأراضي، إذ أنها ليست عرضة للاستهلاك. وعندما يتباين العمر النافع للأجزاء المكونة لوحدة من الممتلكات والمنشآت والمعدات، تعامل الأجزاء من الناحية المحاسبية بوصفها وحدات منفصلة، أي مكونات رئيسية للممتلكات والمنشآت والمعدات. ولا يُحتسب أي استهلاك بالنسبة للأصول التي تكون قيد الإنشاء، نظرا لأنها غير متاحة بعد للاستخدام.

وتقدر الأعمار الانتاجية على النحو التالي:

الفئة	*العمر النافع المقدر (بالسنوات)*
المباني	١٠-٤٠
المركبات	١٢
معدات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات	٨-٢٠
الأثاث والتجهيزات الثابتة	١٥
الآلات الثقيلة والمعدات الأخرى	٢٠
تحسينات الأماكن المستأجرة	مدة الإيجار أو عُمر الأصل ذي الصلة أيهما أقصر

ونظرا لنمط الاستخدام المتوقع للممتلكات والمنشآت والمعدات، لا توجد أي قيم متبقية بعد الاستهلاك الكامل. وتنشأ أي مكاسب أو خسائر من التصرف في الممتلكات والمنشآت والمعدات حينما تختلف عائدات التخلص منها عن قيمتها الدفترية. ويعترف بهذه المكاسب أو الخسائر في الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي.

وليست لدى الصندوق أصول غير ملموسة.

اضمحلال الأصول الغير المولدة للنقدية

تُستعرض الممتلكات والمنشآت والمعدات في تاريخ كل إبلاغ للوقوف على اضمحلال القيمة. وبالنسبة للممتلكات والمنشآت والمعدات، يستعرض الصندوق اضمحلال القيمة خلال عملية التحقق المادي التي تجرى مرتين في السنة. ويعترف بخسائر اضمحلال القيمة في الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي عندما تزيد القيمة الدفترية للأصل عن القيمة التي يمكن استردادها من هذا الأصل. وتتمثل القيمة التي يمكن استردادها من الأصل في قيمة الأصل العادلة، مخصوما منها تكلفة بيعه، وقيمته الناجمة عن الاستخدام أيهما أعلى. ومن أجل تقييم القيمة الناجمة عن الاستخدام، يطبق الصندوق نهج تكلفة الاستبدال بعد خصم الاستهلاك أو نهج تكلفة الاستعادة، أو نهج وحدات الخدمة، حسب مدى توافر البيانات وطبيعة اضمحلال القيمة.

وتقيّم خسائر اضمحلال القيمة، التي سبق الاعتراف بها في فترات سابقة، في تاريخ كل إبلاغ بحثا عن أي دلائل على أن انخفاض القيمة قد انحسر أو تلاشى. ويسجل اعتراف عكسي بالعجز الناجم عن اضمحلال القيمة في الحدود التي لا تجعل القيمة الدفترية للأصل تتجاوز القيمة الدفترية التي كانت ستُحدد، بعد خصم الاستهلاك أو الإهلاك، لو لم يكن قد سبق الاعتراف بأي عجز ناجم عن اضمحلال القيمة.

(ب) تصنيف الخصوم المالية

نوع الخصوم المالية الخاصة بالصندوق	*التصنيف وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام*
الخصوم المالية الأخرى	الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة والخصوم الأخرى
الأصول المقيّمة بالقيمة العادلة بفائض أو عجز	المشتقات المالية

يُعترف بالخصوم المالية الأخرى أولا بالقيمة العادلة، مضافا إليها تكاليف المعاملات التي تعزى مباشرة إليها، وتقاس بعد ذلك بالتكلفة المهلكة باستخدام طريقة سعر الفائدة الساري. ويُعترف بالخصوم المالية التي نشأت وتقل مدتها عن ١٢ شهرا بقيمتها الدفترية.

أما المبالغ المستحقة الدفع والمستحقات المترتبة على شراء السلع والخدمات، فيُعترف بها أولا بالقيمة العادلة، ثم تُقاس بالتكلفة المهلكة عندما تُسلَّم السلع أو تُقدَّم الخدمات ويقبلها الصندوق. وتُسجل الخصوم بالقيمة المدونة في الفواتير، مطروحا منها أي خصم مُنح عند الدفع، في تاريخ الإبلاغ. وتُحسب الخصوم بطريقة تقديرية في حالة عدم توافر الفواتير في تاريخ الإبلاغ.

استحقاقات الموظفين

استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل هي استحقاقات يتوقع تسويتها في غضون ١٢ شهراً من انقضاء الفترة التي قدم خلالها الموظفون الخدمة ذات الصلة. وتشمل هذه الاستحقاقات استحقاقات الانتداب والاستحقاقات الشهرية المنتظمة (مثل الأجور والمرتبات)، وفترات الغياب المدفوعة الأجر (الإجازات المدفوعة الأجر مثل الإجازات السنوية)، والاستحقاقات الأخرى القصيرة الأجل وغير النقدية، والجزء الجاري من الاستحقاقات الطويلة الأجل الممنوحة للموظفين الحاليين. ويُعترف بالمصروفات عندما يقدم الموظف خدمات مقابل الاستحقاقات التي يحصل عليها. ويبلَّغ عن الخصم عندما يتعلق الأمر بأي استحقاق لم يُسوَّ حتى تاريخ الإبلاغ، وهو المبلغ الذي دُفع أو يُتوقع دفعه لتسوية الخصم. ونظراً إلى أن هذه الاستحقاقات بطبيعتها قصيرة الأجل، فلا تُطرَح من الخصوم القيمة الزمنية للنقود. وتُعرَض على أنها خصوم متداولة.

استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة

استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة هي المبالغ المستحقة الدفع بعد انتهاء الخدمة، لكنها لا تشمل مدفوعات إنهاء الخدمة.

وتشمل استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة خطط المعاشات التقاعدية، والرعاية الطبية بعد نهاية الخدمة، ومنح الإعادة إلى الوطن، والمبالغ الإجمالية الأخرى مستحقة الدفع بعد انتهاء الخدمة. وتُصنف خطط استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة على أنها خطط اشتراكات محددة أو خطط استحقاقات محددة.

وبالنسبة لخطط الاشتراكات المحددة بعد انتهاء الخدمة، يُحدد الالتزام لكل فترة بقيمة الاشتراكات المطلوب سدادها في تلك الفترة، ولا يلزم إعداد أي افتراضات اكتوارية لقياس الالتزام أو

المصروفات. وتُقاس استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة في إطار خطط الاستحقاقات المحددة بالقيمة الحالية لالتزام الاستحقاقات المحددة بعد تسويتها بطريقة تراعي المكاسب والخسائر الاكتوارية غير المعترف بها وتكاليف الخدمة السابقة غير المعترف بها، وتُطرَح منها القيمة العادلة لأصول الخطة (إن وجدت) في تاريخ الإبلاغ. ولم يحتفظ الصندوق بأي أصول يسري عليها تعريف أصول الخطة.

وصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية هو منظمة عضو مشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أنشأته الجمعية العامة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاة والعجز والاستحقاقات ذات الصلة للموظفين. والصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية هو خطة ممولة مشتركة بين أرباب عمل متعددين وتعمل بنظام الاستحقاقات المحددة. وكما يرد في المادة ٣ (ب) من النظام الأساسي للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية، يُفتح باب العضوية في الصندوق للوكالات المتخصصة ولسائر المنظمات الدولية أو الحكومية الدولية المشاركة في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغيرها من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

ويعرِّض صندوق المعاشات التقاعدية المنظماتِ المشاركة فيه لمخاطر اكتوارية ترتبط بالموظفين الحاليين والسابقين في المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية، مما يترتب عليه عدم وجود أساس متسق وموثوق لتخصيص الالتزام وأصول الخطة والتكاليف لفرادى المنظمات المشاركة في الخطة. وصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية والصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية، شأنهما شأن المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية، لا يمكنهما تحديد الحصة النسبية لصندوق المشاريع الإنتاجية في الالتزام بالاستحقاقات المحددة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بدرجة كافية من الموثوقية لأغراض محاسبية. ومن ثم تعامل صندوق المشاريع الإنتاجية مع هذه الخطة كما لو كانت خطة اشتراكات محددة تماشياً مع الشروط الواردة في المعيار ٢٥ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. ويُعترف بمساهمات الصندوق في الخطة خلال الفترة المالية بوصفها مصروفات في بيان الأداء المالي.

وينص النظام الأساسي للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية على أن يُجري مجلس الصندوق المشترك تقييماً اكتوارياً للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية مرة كل ثلاث سنوات على الأقل يقوم به الخبير الاكتواري الاستشاري. وقد درجت العادة على أن يجري مجلس الصندوق المشترك تقييما اكتواريا كل سنتين باستخدام طريقة حاصل المجموعة المفتوحة. والغرض الرئيسي من التقييم الاكتواري هو تحديد ما إذا كانت أصول الصندوق المتداولة والأصول المتوقع أن يمتلكها في المستقبل كافية للوفاء بالتزاماته.

ويُجري مجلس مراجعي الحسابات مراجعة سنوية لحسابات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية، ويقدم كل عام تقارير عن مراجعة الحسابات إلى مجلس الصندوق. وينشر صندوق المعاشات التقاعدية تقارير فصلية عن استثماراته؛ ويمكن الاطلاع على هذه التقارير عن طريق زيارة موقع صندوق المعاشات التقاعدية على الرابط www.unjspf.org.

ويوفر برنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة تغطية مدعومة من المنظمة لخدمات التأمين الصحي المقدمة إلى المتقاعدين ومعاليهم وفقاً لنفس شروط التأمين الصحي السارية على الموظفين العاملين على أساس شروط معينة من شروط الأهلية. وبرنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في صندوق المشاريع الإنتاجية هو خطة استحقاقات محددة. وبناء على ذلك، يُعترف بالخصم لبيان القيمة

الحالية للالتزام المتصل بالاستحقاقات المحدّدة، بعد تعديل هذه القيمة لمراعاة المكاسب والخسائر الاكتوارية غير المعترف بها وتكاليف الخدمات السابقة غير المعترف بها. وقد أُجري آخر تقييم اكتواري لبرنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة الخاصة بصندوق المشاريع الإنتاجية باستخدام طريقة تقدير المبالغ المستحقة حسب الوحدة.

خطط الاستحقاقات المحددة

تشمل خطط الاستحقاقات المحددة للصندوق التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وبعض استحقاقات نهاية الخدمة. ويُحسب التزام صندوق المشاريع الإنتاجية بخطط الاستحقاقات المحددة، على نحو منفصل لكل خطة، من خلال تقدير قيمة الاستحقاقات المستقبلية التي يكتسبها الموظفون لقاء خدمتهم خلال الفترتين الحالية والسابقة؛ ويخضع ذلك الالتزام لعملية خصم من أجل تحديد قيمته الحالية، ويُسجل في نهاية فترة الإبلاغ مخصوماً منه القيمة العادلة لأصول الخطة، إلى جانب أي تسويات متعلقة بتكاليف الخدمات السابقة غير المعترف بها. ويقوم بعملية الحساب سنوياً خبير اكتواري مؤهل مستقل باستخدام طريقة تقدير المبالغ المستحقة حسب الوحدة.

ومعدل الخصم هو العائد المتأتي في تاريخ الإبلاغ من سندات الشركات ذات التصنيف الائتماني العالي الجودة التي لها تواريخ استحقاق قريبة من آجال التزامات الدفع.

ويعترف بالمكاسب والخسائر الاكتوارية الناشئة عن التسويات المرتبطة بالخبرة والتغييرات في الافتراضات الاكتوارية بشكل مباشر في صافي الأصول/الأسهم في الفترة التي تنشأ فيها. ويُعترف بجميع التغيرات الأخرى في الخصم المتعلق بهذه الالتزامات في الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي في الفترة التي تنشأ فيها.

استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل

تشمل الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل استحقاقات أو أجزاء من استحقاقات لن يحين موعد تسويتها في غضون ١٢ شهراً من انقضاء الفترة التي يقدم الموظفون فيها الخدمات ذات الصلة. وتشمل هذه الاستحقاقات الأجزاء غير الجارية من إجازة زيارة الوطن والتعويض عن الوفاة والإصابة الممكن عزوهما إلى تأدية واجبات العمل. ويُعترف بها كخصوم غير متداولة وتقاس بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إذا اعتُبِرَ أن قيمة المدفوعات وأثر الخصم لهما أهمية جوهرية. ويُبلغ عن المكاسب والخسائر الاكتوارية في بيان تغيرات صافي الأصول/حقوق الأسهم.

استحقاقات إنهاء الخدمة

لا يُعترف باستحقاقات إنهاء الخدمة كمصروفات إلا عندما يكون الصندوق ملتزماً التزاماً واضحاً من دون وجود إمكانية واقعية بسحب التزامه، بخطة مفصلة رسمية تنطوي إما على إنهاء خدمة الموظف قبل تاريخ التقاعد العادي وإما تقديم استحقاقات إنهاء الخدمة بناء على عرض يقدم بغرض تشجيع الإنهاء الطوعي للخدمة. ويُبلغ عن استحقاقات إنهاء الخدمة التي تسوى في غضون ١٢ شهراً بالمبلغ المتوقع دفعه. وإذا حان موعد دفع استحقاقات إنهاء الخدمة بعد أكثر من ١٢ شهراً من تاريخ الإبلاغ، فتخضع لعملية خصم.

عقود الإيجار

عقد الإيجار التشغيلي

تُصنف عقود الإيجار باعتبارها عقوداً للإيجار التشغيلي عندما يكون الصندوق هو الجهة المستأجرة، وتحتفظ الجهة المؤجرة بنصيب كبير من المخاطر والمكافآت الملازمة للملكية. ويُعترف بالمدفوعات المسددة بموجب عقود الإيجار التشغيلي، بعد خصم قيم أي حوافز مستلمة من الجهة المؤجرة، على أساس القسط الثابت في بيان الأداء المالي خلال مدة عقد الإيجار.

عقد الإيجار التمويلي

تُصنف عقود إيجار الأصول الملموسة بوصفها عقود إيجار تمويلي عندما يحتفظ الصندوق أساسا بكل مخاطر الملكية ومكافآتها. ويترتب على الاعتراف الأول بعقد إيجار تمويلي اعتراف بأصل وبخصم بالقيمة العادلة للممتلكات المستأجرة أو بالقيمة الحالية لدفعات الإيجار الدنيا، أيهما أقل. وبعد الاعتراف الأول، تستهلك الأصول المستأجرة خلال مدة عقد الإيجار أو العمر الإنتاجي لهذه الأصول، أيهما أقصر، وذلك وفقاً للسياسات المحاسبية التي تسري على الممتلكات والمنشآت والمعدات. ويقسم كل مبلغ مدفوع للإيجار التمويلي بين الخصم وتكاليف التمويل. ويُعترف بمكوّن الفائدة في التزامات عقد الإيجار التمويلي كمصروفات في بيان الأداء المالي خلال مدة عقد الإيجار من أجل التوصل إلى سعر دوري ثابت للفائدة على الرصيد المتبقي من الخصم لكل فترة.

ترتيبات حق الاستخدام

تعد المعاملة غير تبادلية عندما يكون الصندوق قد وقَّع على اتفاق يمنح حق استخدام الأصول مع سند قانوني/ملكية قانونية لهذه الأصول، مثلاً عن طريق الاستخدام المتبرع به للصندوق من دون تكلفة. وفي هذه الحالة، يُعترف بالأصول والإيرادات عند إبرام الاتفاق. ويتوقف الاعتراف بأي أصل على الوفاء بمعايير ذلك الاعتراف. ويكون تقييم الأصول بالقيمة العادلة للموارد التي اكتُسب الحق في استخدامها في تاريخ الحيازة. ويحتسب استهلاك الأصل على مدى عمره الإنتاجي أو مدة حق الاستخدام، أيهما أقصر. ويعترف بالمصروفات من دون سند قانوني/ملكية فكرية. ويُعترف بالإيرادات أيضاً بنفس قيمة الأصل/المصروفات، باستثناء الحالات التي يعترف فيها بخصم أيضاً.

الإيرادات المؤجلة

يقدم الشركاء في التمويل للصندوق اتفاقات متعددة السنوات ضرورية للتخطيط للمستقبل وتبرهن على الالتزام الطويل الأجل بتحقيق النتائج البرنامجية. وتشمل الإيرادات المؤجلة المساهمات المتعددة السنوات في المقام الأول للأنشطة المؤسسية والبرنامجية في عام ٢٠١٩ والأعوام اللاحقة.

(ج) الاعتراف بالإيرادات

المساهمات

التبرعات هي معاملات غير تبادلية يُعترف بها كإيرادات عندما تصبح الاتفاقات المتعلقة بالمساهمات نافذة، أو عند استلام أموال نقدية في حال عدم وجود اتفاقات بشأن المساهمات. ووفقاً لكل

اتفاق، يتمّ الإنفاذ بمجرد التوقيع، أو بالتوقيع واستلام العربون، أو عند استيفاء شروط الاتفاقات المتعلقة بالمساهمات، إن وجدت. وتُبَيَّن الإيرادات بعد خصم المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة من الأموال غير المستخدمة ومبلغ اضمحلال قيمة المبالغ المستحقة القبض.

ويعترف الصندوق بالأصول عندما يحكم سيطرته على الموارد نتيجةً لأحداث سابقة. ويُعترف بالمبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية كأصول عندما يكون من المرجح أن تتدفق على الصندوق المنافع الاقتصادية أو الفوائد المستقبلية المتوقع تحصيلها والمرتبطة بالأصول، ويمكن قياس القيمة العادلة لهذه الأصول على نحو موثوق. ويُعترف بالكامل بالمبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية، بما في ذلك المساهمات المتعددة السنوات، عند التوقيع على الاتفاق باستثناء الاتفاقات التي لها شروط أداء لا تخضع لسيطرة الصندوق. ويُؤجل إدراج الإيرادات المرتبطة بالمبالغ المستحقة القبض المتوقعة في الفترات المقبلة في بيان المركز المالي إلى أن تُستوفى شروط الاتفاقات المتعلقة بالمساهمات، إن وجدت، أو إلى أن يتعين نقل الأموال إلى الصندوق ويكون من المقرر استخدامها.

ويُعترف بالمساهمات العينية المقدمة على شكل سلع بأنها أصول وإيرادات إذا كان من المحتمل أن تتدفق منها على الصندوق في المستقبل منافع اقتصادية أو فوائد مستقبلية يتوقع تحصيلها من الأصول، وإذا كان يمكن قياس القيمة العادلة لهذه الأصول على نحو موثوق. ويُعترف بالمساهمات العينية المتأتية من ترتيبات حق الاستخدام كإيرادات ومصروفات بالقيمة العادلة لترتيبات حق الاستخدام. ولا يعترف الصندوق بالمساهمات العينية المقدمة على شكل خدمات أو يفصح عنها كأصول أو إيرادات.

(د) الاعتراف بالمصروفات

يُعترف بالمصروفات عند استلام السلع أو تقديم الخدمات وقبولها من الصندوق أو من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي نيابة عنه، أو على النحو المحدد أدناه.

وبالنسبة للحالات التي يتولى فيها الصندوق التنفيذ المباشر أو الحالات التي تتولى فيها التنفيذ الحكومات الوطنية بدعم كامل من المكاتب القطرية، يُعترف بالمصروفات عندما يستلم الصندوق السلع أو الخدمات (غير الرأسمالية).

وفيما يتعلق بالتنفيذ الوطني أو التنفيذ من خلال المنظمات غير الحكومية، يُعترف بالمصروفات عندما تقوم الكيانات المسؤولة عن التنفيذ أو الجهات الشريكة المنفذة بصرف الأموال ويُبلَّغ الصندوق بذلك.

ويُعترف بالسُّلف المحوَّلة إلى الكيانات المسؤولة عن التنفيذ أو الجهات الشريكة المنفذة بأنها مصروفات عند قيام الكيانات المسؤولة عن التنفيذ أو الجهات الشريكة المنفذة بتسليم السلع أو تقديم الخدمات ويتأكد الصندوق من ذلك باستلام تقارير المصروفات المعتمدة المعمول بها مثل التقارير المالية، أو استمارات الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق، أو تقارير إنجاز المشاريع. وبمجرد استلام تقارير المصروفات المعتمدة هذه، يعترف الصندوق بالمصروفات في بيان الأداء المالي الخاص به. ويمكن استخلاص البيانات من البيانات المالية المراجعة للكيانات المسؤولة عن التنفيذ أو الجهات الشريكة المنفذة أو من بيانات الكيانات بالشكل التي قُدمت به للمراجعة أو من بياناتها غير المراجعة، عندما لا تكون هذه البيانات متاحة للفترة المشمولة بالتقرير.

(هـ) الالتزامات والمخصصات والعناصر المحاسبية الاحتمالية

الالتزامات

الالتزامات هي مصروفات وخصوم مستقبلية يُتَوَقَّع تكبدها بشأن عقود أبرمت في تاريخ الإبلاغ وتكون سلطة الصندوق التقديرية لتفاديها، إن وجدت، محدودة جداً في المسار العادي للعمليات. وتُستثنى من ذلك الالتزامات المتعلقة بعقود العمل. وتشمل الالتزامات ما يلي:

'١' الالتزامات الرأسمالية: القيمة الإجمالية للمصروفات الرأسمالية التي جرى التعاقد بشأنها ولكن لم يُعترف بأنها سُدِّدَت أو عُيِّنَت لها مخصصات سداد في نهاية الفترة؛

'٢' عقود توريد السلع أو الخدمات التي يتوقع الصندوق توفيرها في المسار العادي للعمليات؛

'٣' دفعات الإيجار الدنيا غير القابلة للإلغاء؛

'٤' الالتزامات الأخرى غير القابلة للإلغاء.

المخصصات

يُعترف بالمخصصات عندما يقع على عاتق الصندوق، نتيجة لحدث ماض، التزام حالي قانوني أو ضمني يمكن تقديره بطريقة موثوقة، وعندما يُحتَمَل أن تستلزم تسوية هذا الالتزام تدفق بعض المنافع الاقتصادية خارج الصندوق. وتُقاس المخصصات بالقيمة الحالية للمصروفات التي من المتوقع أن تقتضيها تسوية الالتزام. ويُعترف بالزيادة التي تطرأ على المخصصات نتيجة مرور الزمن بأنها تكلفة من تكاليف التمويل.

العناصر المحاسبية الاحتمالية

الأصول الاحتمالية

الأصل الاحتمالي هو أصل يحتمل أن ينشأ عن أحداث سابقة ولا يتأكد وجوده إلا عندما يقع أو لا يقع في المستقبل حدث أو أكثر من الأحداث غير المؤكّدة التي لا تخضع كليةً لسيطرة الكيان. ويُفصَح عن الأصل الاحتمالي عندما يكون من المحتمل أن تتدفق منه على الصندوق منافع اقتصادية أو فوائد يُتوقع تحصيلها من الأصول. وإذا أصبح من حكم المؤكد أن الأصل لم يعد احتمالياً ويمكن قياس قيمته على نحو موثوق، يُعترف بالأصل وما يتصل به من إيرادات في الفترة التي يحصل فيها التغير.

الخصوم الاحتمالية

يُفصَح عن أي خصم احتمالي ما لم تكن إمكانية تحصيل قيمته بعيدة. وإذا أصبح من المرجح تحصيل قيمة الخصم الاحتمالي، فيُعتَرَف بمخصص في الفترة التي يتغير فيها الاحتمال.

الملاحظة ٥

تسويات الفترات السابقة والتغير في السياسة المحاسبية

(أ) تسوية الفترات السابقة

قُيدت تسوية لفترات سابقة في عام ٢٠١٨ بمبلغ قدره ٨,٧٧٥ ملايين دولار. وفيما يتعلق بتسوية الفترات السابقة تلك، حيثما كان هناك لها أثر يتعلق بعام ٢٠١٧، أعيد بيان الأرقام المقارنة لعام ٢٠١٧ على مستوى فرادى بنود الميزانية بأثر رجعي. والمبلغ ٨,٧٧٥ ملايين دولار هو تسوية لاتفاق متعلق بمساهمة وُقِّع عليه في عام ٢٠١٧، في حين استُلمت الأموال نقدا في عام ٢٠١٨. ويتمثل أثر هذه التسوية فيما يلي: زيادة في الإيرادات المتأتية من المساهمات البالغة ٨,٧٧٥ ملايين دولار في بيان الأداء المالي لعام ٢٠١٧؛ وزيادة في المبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية قدرها ٨,٧٧٥ مليون دولار أُدرجت في بيان المركز المالي لعام ٢٠١٧؛ وزيادة في الفوائض المتراكمة قدرها ٨,٧٧٥ ملايين دولار أُدرجت في بيان التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية لعام ٢٠١٧.

(ب) التغير في السياسة المحاسبية

نُقّحت في عام ٢٠١٨ سياسة الاعتراف بالإيرادات المتأتية من التبرعات، الواردة في الملاحظة ٤، السياسات المحاسبية الهامة. وفي إطار السياسة السابقة، اعترف الصندوق بالمبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية على أساس مواعيد الاستحقاق في خطة السداد الواردة في اتفاقات الجهات المانحة، والتي كانت تُستخدم كوسيلة بديلة لتحديد الفترة التي كان يجري فيها الاضطلاع بالأنشطة البرنامجية. وفي إطار السياسة الجديدة، يُعترف بالمبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية بالكامل، بما في ذلك المساهمات المتعددة السنوات، عند التوقيع على الاتفاق باستثناء الاتفاقات التي لها شروط أداء لا تخضع لسيطرة الصندوق، وذلك بشرط أن توافق تدفقات الموارد الوافدة التعريف المنطبق على الأصول. ويؤجل إدراج الإيرادات المرتبطة بالمبالغ المستحقة القبض المتوقع استلامها في الفترات المقبلة في بيان المركز المالي إلى أن تُستوفى شروط الاتفاقات المتعلقة بالمساهمات، إن وجدت، أو إلى أن يتعين نقل أموال إلى الصندوق ويكون من المقرر استخدامها.

وطُبِّق هذا التغيير في السياسة المحاسبية بأثر رجعي وفقا للمعيار ٣ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: السياسات المحاسبية، والتغيرات في التقديرات المحاسبية والأخطاء. وتوفر السياسة الجديدة معلومات أكثر موثوقية وأهمية بما أنها تبسِّط المحاسبة المتعلقة بتقييد جميع المبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية المقبلة في بيان المركز المالي.

وفيما يتعلق بالتغير في السياسة المحاسبية، أعيد حساب الأرصدة المقارنة لعام ٢٠١٧ على مستوى فرادى بنود البيان المالي. ويشمل الأثر على بيان المركز المالي لعام ٢٠١٧ زيادة في المبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية قدرها ٧٠,٠٢٥ مليون دولار (٣٧,٩١٣ مليون دولار في الأصول المتداولة و ٣٢,١١٢ مليون دولار في الأصول غير المتداولة)، مع ما يقابل ذلك من زيادة في الإيرادات المؤجلة.

وتورد الجداول التالية تفاصيل التغيرات في المعلومات المقارنة المتعلقة بتسوية الفترات السابقة والتغير في السياسة المحاسبية.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ (بعد المراجعة)	*التغير في السياسة المحاسبية*	*تسوية الفترات السابقة*	*٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ (بعد إعادة الحساب)*
مقتطف من بيان المركز المالي				
الأصول المتداولة				
المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	١ ٠٧١	٣٧ ٩١٣	٨ ٧٧٥	٤٧ ٧٥٩
مجموع الأصول المتداولة	**١ ٠٧١**	**٣٧ ٩١٣**	**٨ ٧٧٥**	**٤٧ ٧٥٩**
الأصول غير المتداولة				
المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	–	٣٢ ١١٢		٣٢ ١١٢
مجموع الأصول غير المتداولة	**–**	**٣٢ ١١٢**		**٣٢ ١١٢**
مجموع الأصول	**١ ٠٧١**	**٧٠ ٠٢٥**	**٨ ٧٧٥**	**٧٩ ٨٧١**
الخصوم المتداولة				
الأموال المقبوضة سَلَفا والإيرادات المؤجلة	–	٣٧ ٩١٣		٣٧ ٩١٣
مجموع الخصوم المتداولة	**–**	**٣٧ ٩١٣**		**٣٧ ٩١٣**
الخصوم غير المتداولة				
الأموال المقبوضة سَلَفا والإيرادات المؤجلة	–	٣٢ ١١٢		٣٢ ١١٢
مجموع الخصوم غير المتداولة	**–**	**٣٢ ١١٢**		**٣٢ ١١٢**
مجموع الخصوم	**–**	**٧٠ ٠٢٥**		**٧٠ ٠٢٥**
صافي الأصول/حقوق الملكية				
الفوائض المتراكمة	٨٣ ٠١٠		٨ ٧٧٥	٩١ ٧٨٥
المجموع الصافي للأصول/حقوق الملكية	**٨٣ ٠١٠**		**٨ ٧٧٥**	**٩١ ٧٨٥**
مجموع الخصوم وصافي الأصول/حقوق الملكية	**٨٣ ٠١٠**	**٧٠ ٠٢٥**	**٨ ٧٧٥**	**١٦١ ٨١٠**
مقتطف من بيان المركز المالي				
التبرعات	٥٧ ١٠٩		٨ ٧٧٥	٦٥ ٨٨٤
مجموع الإيرادات	**٥٩ ٧٢٤**		**٨ ٧٧٥**	**٦٨ ٤٩٩**
الفائض/(العجز) للسنة	**(٤ ٨٦١)**		**٨ ٧٧٥**	**٣ ٩١٤**

الملاحظة ٦
الإبلاغ القطاعي

يصنف الصندوق جميع أنشطته ضمن أربعة قطاعات (الموارد العادية؛ وتقاسم التكاليف؛ والصناديق الاستئمانية؛ وخدمات الدعم التي تُرد تكاليفها والأنشطة المتنوعة) لأغراض تقييم أدائه في الماضي من حيث تحقيق أهدافه واتخاذ القرارات بشأن تخصيص الموارد في المستقبل.

(أ) الموارد العادية

الموارد العادية هي جميع موارد الصندوق المختلطة وغير المقيدة وغير المخصصة. وهي تشمل التبرعات؛ والمساهمات الأخرى من مصادر حكومية أو حكومية دولية أو غير حكومية؛ وما يتصل بذلك من عائدات الفوائد والإيرادات المتنوعة.

(ب) تقاسم التكاليف

تقاسم التكاليف هو طريقة تمويل مشترك يمكن بها تلقي مساهمات لأنشطة برنامجية محددة يضطلع بها الصندوق بما يتماشى مع سياساته وأهدافه وأنشطته. وتُستخدم هذه الطريقة في التمويل المباشر لمشروع معين أو مجموعة من المشاريع أو جزء من برنامج قطري. ويقتصر استخدام مساهمات الجهات المانحة عادة على فترة مشروع معين.

(ج) الصناديق الاستئمانية

الصناديق الاستئمانية هي طريقة تمويل مشترك أُنشِئَت على أنها كيان محاسبي مستقل يتلقى الصندوق من خلاله مساهمات لتمويل الأنشطة البرنامجية التي تحددها الجهة المساهِمة. ويُحتَفَظ بسجلات محاسبية مستقلة لكل صندوق استئماني على حدة، ويجري الإبلاغ المالي على مستوى فرادى الصناديق الاستئمانية. ويُشترط تقديم تقرير مستقل عن كل صندوق استئماني إلى المجلس التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية. وتتمتع الصناديق الاستئمانية بسلطة توقيع مركزية، على أن يأذن مدير البرنامج المعاون على مستوى المقر بإبرام الاتفاقات. ولكل صندوق استئماني اختصاصات محددة ويُعين مدير لكل صندوق استئماني.

(د) خدمات الدعم التي ترد تكاليفها والأنشطة المتنوعة

خدمات الدعم التي ترد تكاليفها والأنشطة المتنوعة هي موارد الصندوق بخلاف الفئات الثلاث المشار إليها أعلاه التي يتم تلقيها لتمويل غرض برنامجي محدد يتواءم مع سياسات الصندوق وأهدافه وأنشطته ومن أجل تقديم خدمات الإدارة وخدمات الدعم الأخرى إلى أطراف ثالثة.

وبهدف تخصيص الأصول للقطاع المناسب، يوزع الصندوق الأموال النقدية والاستثمارات بين القطاعات الأربعة على أساس الأرصدة المشتركة بين الصناديق.

الإبلاغ القطاعي: بيان المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الموارد العادية		تقاسم التكاليف		الصناديق الاستئمانية		خدمات الدعم المستردة تكاليفها والأنشطة المتنوعة		المجموع	
	٢٠١٨	٢٠١٧ (بعد إعادة الحساب)	٢٠١٨	٢٠١٧ (بعد إعادة الحساب)	٢٠١٨	٢٠١٧ (بعد إعادة الحساب)	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٧
الأصول										
الأصول المتداولة										
النقدية ومكافئات النقدية	٢ ٠٩١	١ ٩٢٥	٢ ٢٧٣	١ ٤٠٥	٤٣٠	٢١٤	٤٨٠	٣٢٣	٥ ٢٧٤	٣ ٨٦٧
الاستثمارات	١٥ ٩٨٤	١٢ ٢٧٢	٢٧ ٢٧٩	١٩ ١٩٦	٥ ١٦٢	٢ ٩٣٠	٥ ٧٥١	٤ ٣٩٧	٥٤ ١٧٦	٣٨ ٧٩٥
المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	٣ ٧٤٢	١ ٠٢٢	٤٨ ٠٠٣	٤٤ ٨٣٦	٢ ٠٧٠	١ ٩٠١	—	—	٥٣ ٨١٥	٤٧ ٧٥٩
المبالغ المستحقة القبض (مبالغ أخرى)	٨ ٦٠٥	٦ ٤٩٤	٢٧٥	١٨٢	—	—	٢	—	٨ ٨٨٢	٦ ٦٧٦
السلف المقدمة	٤٧٤	٤٢٦	١٠٦	١٠٩	–	٥	٤	٤	٥٨٤	٥٤٤
القروض الممنوحة لمقدمي الخدمات المالية	–	١٨	٤٣١	—	—	—	—	—	٤٣١	١٨
مجموع الأصول المتداولة	**٣٠ ٨٩٦**	**٢٢ ١٥٧**	**٧٨ ٣٦٧**	**٦٥ ٧٢٨**	**٧ ٦٦٢**	**٥ ٠٥٠**	**٦ ٢٣٧**	**٤ ٧٢٤**	**١٦٢ ١٢٣**	**٩٧ ٦٥٩**
الأصول غير المتداولة										
الاستثمارات	١٤ ٩٣٩	١٦ ٥٦١	٢٧ ٢٧٨	٢٦ ٢١٩	٥ ١٦٣	٤ ٠٠٢	٥ ٧٥١	٦ ٠٠٦	٥٣ ١٣١	٥٢ ٧٨٨
القروض الممنوحة لمقدمي الخدمات المالية	١٧٧	١٢١	٦٣٨	–	–	–	١٩٨	–	١ ٠١٣	١٢١
المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	٣ ٠٤٠	٧٧٩	٣١١ ٣٨	٨٨٩ ٢٩	٣٤٢ ١	٤٤٤ ١	–	–	٤٢ ٦٩٣	٣٢ ١١٢
الممتلكات والمنشآت والمعدات	٢٣٤	٢٣٧	١٨٩	١٦٠	_	_	١١	١٣	٤٣٤	٤١٠
مجموع الأصول غير المتداولة	**١٨ ٣٩٠**	**١٧ ٦٩٨**	**٦٦ ٤١٦**	**٥٦ ٢٦٨**	**٦ ٥٠٥**	**٥ ٤٤٦**	**٥ ٩٦٠**	**٦ ٠١٩**	**٩٧ ٢٧١**	**٨٥ ٤٣١**
مجموع الأصول	**٤٩ ٢٨٦**	**٣٩ ٨٥٥**	**١٤٤ ٧٨٣**	**١٢١ ٩٩٦**	**١٤ ١٦٧**	**١٠ ٤٩٦**	**١٢ ١٩٧**	**١٠ ٧٤٣**	**٢٢٠ ٤٣٣**	**١٨٣ ٠٩٠**

الإبلاغ القطاعي: بيان المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الموارد العادية		تقاسم التكاليف		الصناديق الاستئمانية		خدمات الدعم المستردة تكاليفها والأنشطة المتنوعة		المجموع	
	٢٠١٨	٢٠١٧ (بعد إعادة الحساب)	٢٠١٨	٢٠١٧ (بعد إعادة الحساب)	٢٠١٨	٢٠١٧ (بعد إعادة الحساب)	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٧ (بعد إعادة الحساب)
الخصوم										
الخصوم المتداولة										
الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة	٥ ٢٢٥	٧٣	٤٥٨	١٣٩	٦٩	٨٥	٣٨	٢٩	٥ ٧٩٠	٣٢٦
السُلف المستحقة الدفع	–	–	٣٦٥	–	–	–	–	–	٣٦٥	–
الإيرادات المؤجلة	٣ ٧٤٢	٧٧٩	٤٤ ٢٧٣	٣٥ ٢٣٣	٢ ٠٧٠	١ ٩٠١	–	–	٥٠ ٠٨٥	٣٧ ٩١٣
الأموال المحتفظ بها لحساب جهات مانحة	—	—	–	١٦	—	—	—	—	–	١٦
استحقاقات الموظفين	١ ٩٣٧	٢ ٠٣٨	٢٦٨	٢٧١	٨٩	٩٣	١٣٤	١٣٣	٢ ٤٢٨	٢ ٥٣٥
الخصوم المتداولة الأخرى	٩	–	١٤٦	–	٢٥	–	١٢٩	–	٣٠٩	–
مجموع الخصوم المتداولة	**١٠ ٩١٣**	**٢ ٨٩٠**	**٤٥ ٥١٠**	**٣٥ ٦٥٩**	**٢ ٢٥٣**	**٢ ٠٧٩**	**٣٠١**	**١٦٢**	**٥٨ ٩٧٧**	**٤٠ ٧٩٠**
الخصوم غير المتداولة										
الإيرادات المؤجلة	٣ ٠٤٠	٧٧٩	٣٨ ٣١١	٢٩ ٨٨٩	١ ٣٤٢	١ ٤٤٤	–	–	٤٢ ٦٩٣	٣٢ ١١٢
استحقاقات الموظفين	١٠ ٦٤٣	١١ ٣٤٥	٥٩	٦٠	٧٠	٧٠	١٨٨	١٩٢	١٠ ٩٦٠	١١ ٦٦٧
مجموع الخصوم غير المتداولة	**١٣ ٦٨٣**	**١٢ ١٢٤**	**٣٨ ٣٧٠**	**٢٩ ٩٤٩**	**١ ٤١٢**	**١ ٥١٤**	**١٨٨**	**١٩٢**	**٥٣ ٦٥٣**	**٤٣ ٧٧٩**
مجموع الخصوم	**٢٤ ٥٩٦**	**١٥ ٠١٤**	**٨٣ ٨٨٠**	**٦٥ ٦٠٨**	**٣ ٦٦٥**	**٣ ٥٩٣**	**٤٨٩**	**٣٥٤**	**١١٢ ٦٣٠**	**٨٤ ٥٦٩**
صافي الأصول/حقوق الملكية										
الاحتياطيات	٤ ٩٠٠	٥ ٣٠٠	—	—	—	—	١ ٥٠٠	١ ٤٣٦	٦ ٤٠٠	٦ ٧٣٦
الفوائض المتراكمة	١٩ ٧٩٠	١٩ ٥٤١	٦٠ ٩٠٣	٥٦ ٣٨٨	١٠ ٥٠٢	٦ ٩٠٣	١٠ ٢٠٨	٨ ٩٥٣	١٠١ ٤٠٣	٩١ ٧٨٥
مجموع صافي الأصول/حقوق الملكية	**٢٤ ٦٩٠**	**٢٤ ٨٤١**	**٦٠ ٩٠٣**	**٥٦ ٣٨٨**	**١٠ ٥٠٢**	**٦ ٩٠٣**	**١١ ٧٠٨**	**١٠ ٣٨٩**	**١٠٧ ٨٠٣**	**٩٨ ٥٢١**
مجموع الخصوم وصافي الأصول/حقوق الملكية	**٤٩ ٢٨٦**	**٣٩ ٨٥٥**	**١٤٤ ٧٨٣**	**١٢١ ٩٩٦**	**١٤ ١٦٧**	**١٠ ٤٩٦**	**١٢ ١٩٧**	**١٠ ٧٤٣**	**٢٢٠ ٤٣٣**	**١٨٣ ٠٩٠**

الإبلاغ حسب القطاع: بيان الأداء المالي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الموارد العادية		*تقاسم التكاليف*		*الصناديق الاستئمانية*		*خدمات الدعم التي ترد تكاليفها والأنشطة المتنوعة*		*المبالغ الملغاة*[أ]		*المجموع*	
	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٧ *(بعد إعادة الحساب)*	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٧ *(بعد إعادة الحساب)*
الإيرادات												
التبرعات	٩ ٩٣٨	٩ ٦٨٧	٤٥ ٨٦٦	٤٣ ٥٢٦	٩ ٤٢٩	١١ ٩٩٢	٤٤٨	٦٧٩	–	–	٦٥ ٦٨١	٦٥ ٨٨٤
إيرادات الاستثمار	١ ١٩٨	١ ٣٠٦	١٢٨	٧٢٤	٤٩	٣٣	١ ٢٣١	١١٨	–	–	٢ ٦٠٦	٢ ١٨١
الإيرادات الأخرى	٤٦٣	٤٢٦	(١٩)	٩	٧	(٦)	٢ ١٨٦	٢ ٦٨٣	(٢ ٦٧٨)	(٢ ١٣٥)	٥٠٢	٤٣٤
مجموع الإيرادات	**١١ ٥٩٩**	**١١ ٤١٩**	**٤٥ ٩٧٥**	**٤٤ ٢٥٩**	**٩ ٤٨٥**	**١٢ ٠١٩**	**٣ ٨٦٥**	**٣ ٤٨٠**	**(٢ ٦٧٨)**	**(٢ ١٣٥)**	**٦٨ ٧٨٩**	**٦٨ ٤٩٩**
المصروفات												
الخدمات التعاقدية	١ ٤٩٢	١ ٣٦٨	١٠ ٥١٨	١١ ٩٥٥	١ ٠٩٦	١ ١٠٨	٩٧	٧٣	–	–	١٣ ٢٠٣	١٤ ٥٠٤
تكاليف الموظفين	٦ ٤٧٦	٥ ٠٧٦	١٠ ٠١٢	٩ ٦٨٥	١ ١٤٩	١ ٤٩٩	٣ ٢٧٨	٣ ٠٩٠	–	–	٢٠ ٩١٥	١٩ ٣٥٠
اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة	١٥٢	١٥٥	٦٠٩	٣٠٧	٤٥	١٠٧	٣	٥	–	–	٨٠٩	٥٧٤
مصروفات التشغيل العامة	٢ ٣٧١	١ ٩٣٥	٧ ٥٢٩	٨ ٤٠٨	١ ٥٤٦	١ ٦٣٤	٤١٥	٤٠٦	(٢ ٦٧٨)	(٢ ١٣٥)	٩ ٧٢٦	٩ ٧٠٥
المنح والتحويلات الأخرى	٨٣٣	٤٤	١٢ ٢٤٧	١٣ ٢٤١	٢ ٠٢٥	٥ ٨٢٨	–	–	–	–	١٥ ١٠٥	١٩ ١١٣
المصروفات الأخرى	٤٣٢	٥٨٧	٥١٧	٤٩٤	١٢	٩٤	٤٨	١١	–	–	١ ٠٠٩	١ ١٨٦
الاستهلاك	٤٠	٤٠	٢٦	١٩	–	–	٣	٣	–	–	٦٩	٦٢
الرسوم المصرفية	٤	٣	١	–	١٤	٨٨	–	–	–	–	١٩	٩١
مجموع المصروفات	**١١ ٨٠٠**	**٩ ٢٠٨**	**٤١ ٤٥٩**	**٤٤ ١٠٩**	**٥ ٨٨٧**	**١٠ ٣٥٨**	**٣ ٨٤٤**	**٣ ٥٨٨**	**(٢ ٦٧٨)**	**(٢ ١٣٥)**	**٦٠ ٨٥٥**	**٦٤ ٥٨٥**
الفائض/(العجز) للسنة	**(٢٠١)**	**٢ ٢١١**	**٤ ٥١٦**	**١٥٠**	**٣ ٥٩٨**	**١ ٦٦١**	**٢١**	**(١٠٨)**	**–**	**–**	**٧ ٩٣٤**	**٣ ٩١٤**

(أ) هذه التسوية ضرورية لإزالة أثر استرداد تكاليف الصندوق الداخلية.

الملاحظة ٧

المقارنة بالميزانية

ثمة فرق بين الأساس المستند إليه في وضع الميزانية وبين الأساس المحاسبي. ويجري إعداد بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية (الموارد العادية) (البيان الخامس) بناء على أساس الميزانية، أي الأساس النقدي المعدل، ويُعد بيان الأداء المالي (البيان الثاني) على أساس محاسبي، أي على أساس الاستحقاق. ولهذه الأسباب، يختلف مجموع النفقات الفعلية لميزانية الموارد العادية عن مجموع مصروفات المحاسبة المالية.

ويعرض البيان الخامس الموارد العادية فقط. والموارد العادية هي جميع موارد صندوق الأنشطة الانتاجية المختلطة، وغير المقيدة وغير المخصصة. وهي تشمل التبرعات؛ والمساهمات الأخرى من مصادر حكومية أو حكومية دولية أو غير حكومية؛ وما يتصل بذلك من عائدات الفوائد والإيرادات المتنوعة.

ويعكس عرض الأنشطة والمصروفات المرتبطة بالميزانية في البيان الخامس فئات تصنيف التكاليف، وهي: (أ) الأنشطة الإنمائية: '١' البرامج و '٢' فعالية التنمية؛ (ب) والأنشطة الإدارية. وتجدر الإشارة إلى أن بيان الأداء المالي (البيان الثاني) يعرض المصروفات حسب طبيعتها.

ولأغراض الإبلاغ وفق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، فإن الميزانيات المعتمدة لصندوق الأنشطة الانتاجية هي التي تسمح بأن تمول المصروفات المتكبَّدة فيما يتصل بالأنشطة الإنمائية والإدارية من الموارد العادية. أما الموارد الأخرى للصندوق، فهي عبارة عن تقديرات مؤقتة وتوقعات تستند إلى افتراضات بشأن أحداث لاحقة، ولذا فهي غير واردة في البيان الخامس.

ويقارن البيان الخامس بين الميزانية النهائية المعتمدة والمبالغ الفعلية المحسوبة على الأساس الذي تحسب به الميزانية المقابلة. ولا توجد فروق جوهرية بين الميزانية الأصلية المعتمدة والميزانية النهائية المعتمدة.

ويقف وراء مستويات استخدام الميزانية في عام ٢٠١٨ مزيج من العوامل التالية: (أ) المستويات المعتمدة في الميزانية؛ (ب) والتدفق النقدي العام ومتطلبات السيولة؛ (ج) ومتطلبات وتنفيذ الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة ٢٠١٨-٢٠٢١.

وبناء على ذلك، كانت مبالغ الاستخدام الفعلي في عام ٢٠١٨ مقارنة بمستويات الميزانية على النحو التالي:

(أ) الأنشطة الإنمائية: استخدام فعلي قدره ١٠,٧٣٥ ملايين دولار، وهو ما يمثل ٧٩ في المائة من الميزانية المعتمدة على أساس سنوي البالغة ١٣,٥٦٧ مليون دولار؛

(ب) الأنشطة الإنمائية: استخدام فعلي قدره ٠,٦٩٥ مليون دولار، وهو ما يمثل ٧٨ في المائة من الميزانية المعتمدة على أساس سنوي البالغة ٠,٨٩١ مليون دولار.

ويتطابق صافي التدفقات النقدية الفعلية من الأنشطة التشغيلية وأنشطة الاستثمار وأنشطة التمويل، المبين على أساس قابل للمقارنة، مع المبالغ المعروضة في البيانات المالية على النحو التالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الأنشطة التشغيلية	*أنشطة الاستثمار*	*أنشطة التمويل*	*المجموع*
مجموع المبلغ الفعلي على أساس قابل للمقارنة على النحو المبين في البيان الخامس	**(١١ ٤١٢)**	**(١٨)**	**–**	**(١١ ٤٣٠)**
الفروق الناشئة عن اختلاف الأساس المحاسبي	١٠٤	–	–	١٠٤
الفروق الناشئة عن اختلاف الكيان	٢٧ ٥٤٧	(١٤ ٨١٤)	–	١٢ ٧٣٣
صافي الزيادة/(النقصان) في النقدية ومكافئات النقدية من البيان الرابع	**١٦ ٢٣٩**	**(١٤ ٨٣٢)**	**–**	**١ ٤٠٧**

وتشمل الفروقُ الناشئة عن اختلاف الأساس المحاسبي الفروقَ بين أساس الميزانية (نقدي معدَّل) وأساس المحاسبة (استحقاق)، التي تنتج أساسا عن أوامر شراء صادرة ولكن غير منفذة. وتدرج هذه المبالغ في أساس الميزانية (نقدي معدَّل) ولكنها لا تدرج في أساس المحاسبة (استحقاق)، إذ لم يتم بعد تسليم السلع وتقديم الخدمات بالنسبة لأوامر الشراء غير المنفذة.

أما الفروق الناشئة عن اختلاف الكيان بين البيان الخامس والبيان الرابع، فتشمل الموارد الأخرى للصندوق، أي المبالغ المتصلة بتقاسم التكاليف والصناديق الاستئمانية وخدمات الدعم التي تُرد تكاليفها والأنشطة المتنوعة، المدرجة في البيان الرابع ولكنها غير مدرجة في البيان الخامس.

ولا توجد فروق توقيت، لأن فترة الميزانية المعدَّة على أساس سنوي هي نفس فترة الإبلاغ عن البيانات المالية.

الملاحظة ٨
النقدية ومكافئات النقدية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	*٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧*
النقدية المودعة في حسابات مصرفية	٦١	١٦٠
النقدية التي يحتفظ بها مديرو استثمارات خارجيون	٢١٩	٢٨٢
صناديق سوق المال	٤ ٩٩٤	٣ ٤٢٥
مجموع النقدية ومكافئات النقدية	**٥ ٢٧٤**	**٣ ٨٦٧**

يُفصح عن مخاطر الائتمان التي يتعرض لها الصندوق في الملاحظة ٢٣، الأدوات المالية وإدارة المخاطر.

الملاحظة ٩
الاستثمارات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	*٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧*
الاستثمارات المتداولة		
الاستثمارات التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٥٤ ١٦٥	٣٨ ٧٨٢
الاستثمارات التي يديرها مديرو استثمارات خارجيون	١١	١٣
مجموع الاستثمارات المتداولة	**٥٤ ١٧٦**	**٣٨ ٧٩٥**
الاستثمارات غير المتداولة		
الاستثمارات التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٤٤ ٧٦٦	٤٤ ١٥٨
الاستثمارات التي يديرها مديرو استثمارات خارجيون	٨ ٣٦٥	٨ ٦٣٠
مجموع الاستثمارات غير المتداولة	**٥٣ ١٣١**	**٥٢ ٧٨٨**
مجموع الاستثمارات	**١٠٧ ٣٠٧**	**٩١ ٥٨٣**

تشمل استثمارات صندوق الأنشطة الإنتاجية الأصول المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق التي يديرها البرنامج الإنمائي، والأصول المالية المتاحة للبيع التي يديرها مديرو استثمارات خارجيون.

٩-١ الاستثمارات التي يديرها البرنامج الإنمائي: الأصول المالية المحتفَظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٨	*المشتريات*	*الاستثمارات المستحقة*	*الإهلاك*	*المكاسب/ (الخسائر) المحققة*	*إعادة تصنيف الاستثمارات غير المتداولة إلى استثمارات متداولة*	*٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨*
الاستثمارات المتداولة							
صكوك سوق النقد	٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	(٢٠ ٠٠٠)	–	–	–	١٠ ٠٠٠
السندات	٣٣ ٧٨٢	٥ ٠١٥	(٣٨ ٧٣٥)	(٦٢)	–	٤٤ ١٦٥	٤٤ ١٦٥
مجموع الاستثمارات المتداولة	**٣٨ ٧٨٢**	**٣٠ ٠١٥**	**(٥٨ ٧٣٥)**	**(٦٢)**	**–**	**٤٤ ١٦٥**	**٥٤ ١٦٥**
الاستثمارات غير المتداولة							
صكوك سوق النقد	–	–	–	–	–	–	–
السندات	٤٤ ١٥٨	٤٤ ٦٤٠	–	١٣٣	–	(٤٤ ١٦٥)	٤٤ ٧٦٦
مجموع الاستثمارات غير المتداولة	**٤٤ ١٥٨**	**٤٤ ٦٤٠**	**–**	**١٣٣**	**–**	**(٤٤ ١٦٥)**	**٤٤ ٧٦٦**
مجموع الاستثمارات المُحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	**٨٢ ٩٤٠**	**٧٤ ٦٥٥**	**(٥٨ ٧٣٥)**	**٧١**	**–**	**–**	**٩٨ ٩٣١**

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، لم يسجل الصندوق أي اضمحلال في قيمة الاستثمارات.

ويُفصَح في الملاحظة ٢٣ عما يتعرض له الصندوق من مخاطر الائتمان والسوق والعملات، وعما يقوم به من أنشطة لإدارة المخاطر المتعلقة بالاستثمارات.

٩-٢ الاستثمارات التي يديرها مديرو استثمارات خارجيون: الأصول المالية المتاحة للبيع

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	*٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧*
الاستثمارات المتاحة للبيع		
الاستثمارات المتداولة		
السندات	١١	١٣
مجموع الاستثمارات المتداولة	**١١**	**١٣**
الاستثمارات غير المتداولة		
حصص الملكية	٥ ٠٥٩	٥ ٤٣٧
السندات	٣ ٣٠٦	٣ ١٩٣
مجموع الاستثمارات غير المتداولة	**٨ ٣٦٥**	**٨ ٦٣٠**
مجموع الاستثمارات التي يديرها مديرو استثمارات خارجيون: أصول متاحة للبيع	**٨ ٣٧٦**	**٨ ٦٤٣**

تمثل الحافظة المتاحة للبيع استثمارات يديرها مدير استثمارات خارجي للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وبالإضافة إلى الاستثمارات المشار إليها أعلاه، صُنف مبلغ ٠,٢١٩ مليون دولار (مقابل ٠,٢٨٢ مليون دولار عام ٢٠١٧) المُستثمر في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، في خانة النقدية ومكافئات النقدية.

وبلغ مجموع استثمارات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، بما في ذلك النقدية ومكافئات النقدية، ٨,٦ ملايين دولار (مقابل ٨,٩ ملايين دولار عام ٢٠١٧).

وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، لم يسجل الصندوق أي اضمحلال في قيمة الاستثمارات.

ويُفصَح في الملاحظة ٢٣ عما يتعرض له الصندوق من مخاطر الائتمان والسوق والعملات، وعما يقوم به من أنشطة لإدارة

الملاحظة ١٠

١٠-١ المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	*٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ (بعد إعادة الحساب)*
المبالغ المتداولة		
المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	**٥٣ ٨١٥**	**٤٧ ٧٥٩**
مجموع المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	**٥٣ ٨١٥**	**٤٧ ٧٥٩**
المبالغ غير المتداولة		
المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	٤٢ ٦٩٣	٣٢ ١١٢
مجموع المبالغ المستحقة القبض غير المتداولة (المعاملات غير التبادلية)	**٤٢ ٦٩٣**	**٣٢ ١١٢**
مجموع المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	**٩٦ ٥٠٨**	**٧٩ ٨٧١**

التقادم الزمني للمبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	*٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ (بعد إعادة الحساب)*
متأخرات	٣ ٧٣٠	٩ ٨٤٦
مستحقات في الفترات المقبلة	٩٢ ٧٧٨	٧٠ ٠٢٥
مجموع المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	**٩٦ ٥٠٨**	**٧٩ ٨٧١**

تشمل المساهمات المستحقة القبض ٩٢,٧٧٨ مليون دولار (مقابل ٧٠,٠٢٥ مليون دولار عام ٢٠١٧) التزمت الجهات المانحة بدفعها للصندوق في اتفاقات مبرمة لفترات مقبلة. ويشمل هذا المبلغ ٦,٧٨٢ ملايين دولار مستحقة القبض (مقابل ١,٥٥٨ مليون دولار عام ٢٠١٧) للموارد العادية.

ويمثل مبلغ ٣,٧٣٠ ملايين دولار (مقابل ٩,٨٤٦ ملايين دولار عام ٢٠١٧) من المساهمات المتأخرة المستحقة القبض مبالغ مستحقة للصندوق بالفعل استنادا إلى اتفاقات موقعة مع جهات مانحة. ومن أصل هذا المبلغ، تقادَمَ ٠,٤٥٦ مليون دولار (مقابل ٠,١٧٧ مليون دولار عام ٢٠١٧) لأكثر من ستة أشهر.

ويُفصَح في الملاحظة ٢٣ عما يتعرض له الصندوق من مخاطر ذات صلة بالائتمان والعملات فيما يتعلق بالمبالغ المستحقة القبض.

وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، لم يسجل الصندوق أي اضمحلال في الحسابات المستحقة القبض للمعاملات غير التبادلية.

١٠-٢ المبالغ المستحقة القبض (مبالغ أخرى)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	*٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧*
المبالغ المستحقة القبض من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٧ ٩٢٠	٥ ٩١١
إيرادات الاستثمار	٧٠٢	٥٤٤
المبالغ المستحقة القبض من الموظفين	–	٥
المبالغ المستحقة القبض من أطراف ثالثة	٢٦٠	٢١٦
مجموع المبالغ المستحقة القبض (مبالغ أخرى)	**٨ ٨٨٢**	**٦ ٦٧٦**

تقادم المبالغ المستحقة القبض (مبالغ أخرى)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	*٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧*
أقل من أو يساوي ستة أشهر	٨ ٤٧٤	٦ ٢٦٦
أكثر من ستة أشهر	٤٠٨	٤١٠
مجموع المبالغ المستحقة القبض (مبالغ أخرى)	**٨ ٨٨٢**	**٦ ٦٧٦**

يُفصح في الملاحظة ٢٣، الأدوات المالية وإدارة المخاطر، عما يتعرض له الصندوق من مخاطر الائتمان والعملات المتصلة بالمبالغ المستحقة القبض.

الملاحظة ١١
السلف المقدمة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	*٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧*
أموال التشغيل المقدمة إلى الحكومات	١٠٢	١٢١
أموال التشغيل المقدمة إلى الكيانات المنفذة/الشركاء المنفذين	–	(٥)
المبالغ المدفوعة مسبقا	٢٠	–
سلف للموظفين	٤٧٨	٤٤٤
مجموع السلف المقدمة، الإجمالي	**٦٠٠**	**٥٦٠**
اضمحلال القيمة	(١٦)	(١٦)
مجموع السلف المقدمة، الصافي	**٥٨٤**	**٥٤٤**

تقادم السلف المقدمة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	*٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧*
أقل من أو يساوي ستة أشهر	٤٨٠	٥٠٢
أكثر من ستة أشهر	١٢٠	٥٨
مجموع السلف المقدمة، المجموع	**٦٠٠**	**٥٦٠**

الملاحظة ١٢
القروض الممنوحة لمقدمي الخدمات المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	*٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧*
القروض المتداولة		
القروض الممنوحة لمقدمي الخدمات المالية	٤٣١	١٨
مجموع القروض المتداولة الممنوحة لجهات تقديم الخدمات المالية	**٤٣١**	**١٨**
القروض غير المتداولة		
القروض الممنوحة لمقدمي الخدمات المالية	١ ٥٦٣	٦٧١
اضمحلال القيمة	(٥٥٠)	(٥٥٠)
مجموع القروض غير المتداولة الممنوحة لجهات تقديم الخدمات المالية	**١ ٠١٣**	**١٢١**
مجموع القروض الممنوحة لجهات تقديم الخدمات المالية	**١ ٤٤٤**	**١٣٩**

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	*٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧*
الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير	**١٣٩**	**٥٣٦**
إعادة تقييم القروض (الأرباح/الخسائر الناشئة عن تحويل العملات الأجنبية في تاريخ الإبلاغ)	(٨٠)	(٦)
القروض المضمحلة القيمة	–	(١٩٥)
تسديد القروض	(٣٤)	(٣٦٥)
صرف القروض	١ ٥٩٣	١٦٩
إعادة قيد القروض المضمحلة القيمة	–	–
إهلاك القروض	(١٧٤)	–
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	**١ ٤٤٤**	**١٣٩**

تشمل أرصدة القروض القروضَ غير المتعثرة المقدمة إلى ١٠ مؤسسات. ويتوقف نطاق أسعار الخصم على البلد الذي يتم إصدار القرض فيه ويتراوح بين ٢٠,٧٥ و ٢٦ في المائة.

ويمنح صندوق الأنشطة الإنتاجية جهات تقديم الخدمات المالية قروضاً استنادا إلى خطط أعمال سليمة تبين الكيفية التي ستُسهم بها القروض في تحقيق استدامتها المالية. ويُراعى في منح القروض مبدآن عامان. أولا، ينبغي عدم ''استبعاد'' مصادر رأس المال الخاصة. أو بعبارة أخرى، فإن صندوق الأنشطة الإنتاجية لا يقرض جهات تقديم الخدمات المالية التي يمكنها بطريقة أخرى استخدام المصادر الخاصة مثل المصارف التجارية. وثانيا، ينبغي عدم تعريض جهات تقديم الخدمات المالية لمخاطر صرف العملات الأجنبية (أي أنه يفضل صرف القروض بالعملة المحلية). وتغطي موارد برنامجية مكرسة أي مخاطر ناجمة عن تقلبات أسعار الصرف بالكامل.

الملاحظة ١٣
الممتلكات والمنشآت والمعدات

لدى صندوق الأنشطة الإنتاجية فئتان واسعتان من الممتلكات والمنشآت والمعدات، هما: أصول المشاريع وأصول الإدارة. وتستخدم أصول المشاريع، التي تشكل نسبة ٩٧ في المائة من مجموع الأصول، في تنفيذ برامج/مشاريع الصندوق. أما أصول الإدارة، التي تشكل ٣ في المائة من مجموع الأصول، فتستخدم في عمليات لا تتعلق بمشاريع محددة في مكاتب الصندوق القطرية وفي المقر. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، سجل الصندوق قيمة دفترية إجمالية قدرها ٠,٠٢٧ مليون دولار من الممتلكات والمنشآت والمعدات المستهلكة تماماً، التي كانت لا تزال قيد الاستخدام.

الممتلكات والمنشآت والمعدات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الأثاث والتجهيزات الثابتة	*معدات تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات*	*المركبات*	*الآلات الثقيلة والمعدات الأخرى*	*المجموع*
الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨					
التكلفة	٧٧	١٥٢	٧٢٩	٥	٩٦٣
الاستهلاك المتراكم	(٢٢)	(٨٠)	(٤٥٠)	(١)	(٥٥٣)
القيمة الدفترية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨	**٥٥**	**٧٢**	**٢٧٩**	**٤**	**٤١٠**
الفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨					
مبالغ مضافة	—	٢٩	٩٠	٢٧	١٤٦
الأصول المتصرف فيها – التكلفة	—	(٤٠)	(١٥٨)	—	(١٩٨)
الاستهلاك	(٥)	(١٦)	(٤٦)	(٢)	(٦٩)
الأصول المتصرف فيها – تسويات الاستهلاك المتراكم/ انخفاض قيمة العملة	—	٤٠	١٠٥	—	١٤٥
القيمة الدفترية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	**٥٠**	**٨٥**	**٢٧٠**	**٢٩**	**٤٣٤**
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨					
التكلفة	٧٧	١٤١	٦٦١	٣٢	٩١١

	الأثاث والتجهيزات الثابتة	*معدات تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات*	*المركبات*	*الآلات الثقيلة والمعدات الأخرى*	*المجموع*
الاستهلاك المتراكم	(٢٧)	(٥٦)	(٣٩١)	(٣)	(٤٧٧)
القيمة الدفترية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	**٥٠**	**٨٥**	**٢٧٠**	**٢٩**	**٤٣٤**

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، لم يكن الصندوق قد سجل أي اضمحلال في قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات.

الملاحظة ١٤
الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	*٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧*
المبالغ المستحقة القبض من أطراف ثالثة	٣٢٩	٢٣٠
المستحقات	٣٥٦	٣٥
سلف للموظفين	٤٧	٣٢
خصوم المشتقات	٦	٢٢
تسوية استثمار مستحقة الدفع	٥ ٠٥٢	٧
مجموع الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة	**٥ ٧٩٠**	**٣٢٦**

الملاحظة ١٥
١٥-١ السُّلف المستحقة الدفع

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	*٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧*
السُّلف المستحقة الدفع	٣٦٥	–
مجموع السُّلف المستحقة الدفع	**٣٦٥**	**–**

١٥-٢ الإيرادات المؤجلة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	*٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ (بعد إعادة الحساب)*
المتداولة		
الإيرادات المؤجلة	٥٠ ٠٨٥	٣٧ ٩١٣

	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ *(بعد إعادة الحساب)*
مجموع الإيرادات المؤجلة المتداولة	**٥٠ ٠٨٥**	**٣٧ ٩١٣**
غير المتداولة		
الإيرادات المؤجلة	٤٢ ٦٩٣	٣٢ ١١٢
مجموع الإيرادات المؤجلة غير المتداولة	**٤٢ ٦٩٣**	**٣٢ ١١٢**
مجموع الإيرادات المؤجلة	**٩٢ ٧٧٨**	**٧٠ ٠٢٥**

١٥-٣ الأموال المحتفظ بها لحساب جهات مانحة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
المبالغ التي لم ترد بعدُ إلى الجهات المانحة	–	١٦
مجموع الأموال المحتفظ بها لحساب جهات مانحة	**–**	**١٦**

١٥-٤ الخصوم المتداولة الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
الودائع غير المستخدمة	١٢٥	–
مبالغ أخرى مستحقة الدفع	١٨٤	–
مجموع الخصوم المتداولة الأخرى	**٣٠٩**	**–**

الملاحظة ١٦
استحقاقات الموظفين

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
المتداولة		
الإجازة السنوية	١ ٩١٦	١ ٦٩١
إجازة زيارة الوطن	٢٥٣	٥٦٢
التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	٨٠	٦٥
استحقاقات الإعادة إلى الوطن	١٧٣	٢١٣
استحقاقات الوفاة	٥	٣

	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	*٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧*
استحقاقات الموظفين الأخرى	١	١
مجموع الخصوم المتداولة المتعلقة باستحقاقات الموظفين	**٢ ٤٢٨**	**٢ ٥٣٥**
غير المتداولة		
التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	٨ ٥٥٢	٨ ٩٨٤
استحقاقات الإعادة إلى الوطن	٢ ٣١٧	٢ ٥٢٤
إجازة زيارة الوطن	٧٢	١٣٤
استحقاقات الوفاة	١٩	٢٥
مجموع الخصوم غير المتداولة المتعلقة باستحقاقات الموظفين	**١٠ ٩٦٠**	**١١ ٦٦٧**
مجموع الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين	**١٣ ٣٨٨**	**١٤ ٢٠٢**

يحدد خبراء استشاريون اكتواريون مستقلون الخصوم الناشئة عن استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. وتُحدَّد استحقاقات الموظفين وفقاً للنظامين الأساسي والإداري لموظفي الأمم المتحدة.

وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، حُددت الخصوم المتعلقة باستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والإعادة إلى الوطن والوفاة بواسطة التقييم الاكتواري الذي أُجري في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨. ويعزى انخفاض الخصوم في عام ٢٠١٨ بشكل كبير إلى الزيادة العامة في أسعار الخصم.

(أ) خطط الاستحقاقات المحددة

يوفر صندوق الأنشطة الإنتاجية لموظفيه الحاليين والسابقين خطط الاستحقاقات المحددة التالية التي تُحدَّد قيمتها اكتوارياً: التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة؛ واستحقاقات نهاية الخدمة مثل استحقاقات الإعادة إلى الوطن؛ واستحقاقات أخرى من قبيل استحقاقات الوفاة.

وترد فيما يلي التغيرات في القيمة الحالية للالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة لتلك الخطط:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	*العودة إلى الوطن*	*استحقاقات الوفاة*	*المجموع*
الالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨	**٩ ٠٤٩**	**٢ ٧٣٧**	**٢٨**	**١١ ٨١٤**
زيادة في قيمة الالتزام				
تكلفة الخدمة الحالية	٨٣٤	٢٧٧	٢	١ ١١٣
تكلفة الفائدة	٣٤٧	٩٣	١	٤٤١
الخسائر الاكتوارية المتعلقة بالصرف	١٨١	–	–	١٨١
الخسائر الاكتوارية الناجمة عن التسوية القائمة على التجربة	٤٤	–	–	٤٤
نقصان في قيمة الالتزام				
الاستحقاقات الفعلية المدفوعة	(٢٤٨)	(١٨٢)	–	(٤٣٠)
(المكاسب) الاكتوارية المتعلقة بالصرف	–	(٣٩)	(٣)	(٤٢)

	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	*العودة إلى الوطن*	*استحقاقات الوفاة*	*المجموع*
(المكاسب) الاكتوارية الناجمة عن التغير في الافتراضات المالية	(١ ٥٧٥)	(١٩٠)	(١)	(١ ٧٦٦)
(المكاسب) الاكتوارية الناجمة عن التسوية القائمة على التجربة	–	(٢٠٦)	(٣)	(٢٠٩)
الخصوم المعترف بها في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	**٨ ٦٣٢**	**٢ ٤٩٠**	**٢٤**	**١١ ١٤٦**

تساوي قيمة الالتزامات المتعلقة بالاستحقاقات المحددة الخصوم المتعلقة بالاستحقاقات المحددة المعترف به في بيان المركز المالي.

وتَرِد فيما يلي تكلفة الخدمات الجارية وتكلفة الفائدة المعترف بها في بيان الأداء المالي وبيان المركز المالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	*العودة إلى الوطن*	*استحقاقات الوفاة*	*المجموع*
تكلفة الخدمة الحالية	٨٣٤	٢٧٧	٢	١ ١١٣
تكلفة الفائدة	٣٤٧	٩٣	١	٤٤١
مجموع مصروفات استحقاقات الموظفين المعترف بها	**١ ١٨١**	**٣٧٠**	**٣**	**١ ٥٥٤**

ترد فيما يلي المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية المعترف بها مباشرة في صافي الأصول/حقوق الملكية:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	*العودة إلى الوطن*	*استحقاقات الوفاة*	*المجموع*
المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية الناجمة عن التغير في الافتراضات	١ ٥٣١	٣٩٦	٤	١ ٩٣١
المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية المتعلقة بالصرف	(١٨١)	٣٩	٣	(١٣٩)
المجموع	**١ ٣٥٠**	**٤٣٥**	**٧**	**١ ٧٩٢**

في عام ٢٠١٨، بلغت المكاسب الاكتوارية المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة الناجمة عن التغير في الافتراضات الاكتوارية ما قيمته ١,٣٥٠ مليون دولار من أصل صافي المكاسب الاكتوارية البالغة قيمتها ١,٧٩٢ مليون دولار.

وترد في الجدول أدناه مبالغ الفترة الحالية والفترات الأربع السابقة للالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة والتسوية القائمة على التجربة التي تشهدها التزامات الخطة.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٤
التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة					

	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٤
الالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة	٨ ٦٣٢	٩ ٠٤٩	٦ ١٠٥	٥ ٢٠٨	١٠ ٩٤٨
التسوية القائمة على التجربة التي تشهدها التزامات الخطة	٤٤	١ ٢٣٤	–	(٥ ١٢٦)	(٤٧٤)
العودة إلى الوطن					
الالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة	٢ ٤٩٠	٢ ٧٣٦	١ ٩١١	١ ٧٦٩	٢ ٠٨٨
التسوية القائمة على التجربة التي تشهدها التزامات الخطة	(٢٠٦)	٧٤٤	–	(٢٥٣)	(١١٩)
استحقاقات الوفاة					
الالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة	٢٤	٢٨	٣٢	٣٢	٣٣
التسوية القائمة على التجربة التي تشهدها التزامات الخطة	(٣)	(٢)	–	٢	٢

سيُجرى التقييم الاكتواري المقبل في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩.

(ب) الافتراضات الاكتوارية

أجري آخر تقييم اكتواري للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الإعادة إلى الوطن والوفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨. والافتراضان الرئيسيان اللذان يستخدمهما الخبير الاستشاري الاكتواري لتحديد التزامات الاستحقاقات المحددة هما معدل الخصم، ومعدل اتجاه تكلفة الرعاية الصحية بالنسبة لالتزام التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

وبغية تحديد الالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة، استُخدمت الطريقة الاكتوارية لتقدير المبالغ المستحقة حسب الوحدة. وكانت الافتراضات الاكتوارية الأساسية كما يلي:

	٢٠١٨	٢٠١٧
معدل الخصم:		
(أ) التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	٤,٥٥ في المائة	٣,٨٥ في المائة
(ب) استحقاقات الإعادة إلى الوطن	٤,٢٠ في المائة	٣,٥٣ في المائة
(ج) استحقاقات الوفاة	٤,٠٣ في المائة	٣,٤٨ في المائة
معدلات اتجاهات تكاليف الرعاية الصحية:		
(أ) خطط الرعاية الطبية في الولايات المتحدة بخلاف ''ميديكير''	٥,٥٧ في المائة، تنخفض إلى ٣,٨٥ في المائة بعد ١٤ سنة	٥,٧٠ في المائة، تنخفض إلى ٣,٨٥ في المائة بعد ١٥ سنة
(ب) خطط الرعاية الطبية في الولايات المتحدة ''ميديكير''	٥,٣٨ في المائة، تنخفض إلى ٣,٨٥ في المائة بعد ١٤ سنة	٥,٥٠ في المائة، تنخفض إلى ٣,٨٥ في المائة بعد ١٥ سنة
(ج) خطة تأمين علاج الأسنان في الولايات المتحدة	٤,٧٣ في المائة، تنخفض إلى ٣,٨٥ في المائة بعد ١٤ سنة	٤,٨٠ في المائة، تنخفض إلى ٣,٨٥ في المائة بعد ١٥ سنة
(د) الخطط خارج الولايات المتحدة، سويسرا	٣,٨٩ في المائة، تنخفض إلى ٣,٠٥ في المائة بعد ٩ سنوات	٤,٠٠ في المائة، تنخفض إلى ٣,٠٥ في المائة بعد ١٠ سنوات

	٢٠١٨	٢٠١٧
(هـ) الخطط خارج الولايات المتحدة، منطقة اليورو	٣,٩١ في المائة، تنخفض إلى ٣,٦٥ في المائة بعد ٤ سنوات	٤,٠٠ في المائة، تنخفض إلى ٣,٦٥ في المائة بعد ٥ سنوات
جدول المرتبات (يتباين حسب العمر وحسب فئة الموظفين)	٣,٤٧-٩,٢٧ في المائة	٣,٤٧-٩,٢٧ في المائة
معدل التضخم	٢,٢٠ في المائة	٢,٢ في المائة
تكلفة مطالبات الرعاية الطبية لكل فرد (تتباين حسب العمر)	١ ١٤٢ دولارا - ١٧ ٢٧٦ دولارا	١ ٠٨٩ دولارا - ١٦ ٣٤٥ دولارا
الطريقة الاكتوارية	طريقة تقدير المبالغ المستحقة حسب الوحدة	طريقة تقدير المبالغ المستحقة حسب الوحدة

تتعلق الافتراضات الاكتوارية الأخرى المستخدمة في تقييم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بما يلي: الاشتراك في الخطة والاشتراك في الجزء باء من خطة التأمين الصحي ميديكير، وعدد المعالين، وفارق العمر بين الزوجين، واشتراكات الموظفين المتقاعدين، والزيادة في المطالبات المرتبطة بالسن، والإعانة المالية المتعلقة بالأدوية المقدمة إلى الموظفين المتقاعدين المشتركين في الجزء دال من خطة التأمين الصحي ميديكير، وأقساط الاشتراك في الجزء باء من خطة التأمين الصحي ميديكير.

وتستند الافتراضات المتعلقة بمعدل الوفيات في المستقبل إلى الإحصاءات المنشورة وجداول الوفيات. وفيما يلي المعدلات الحالية للوفيات التي تستند إليها مبالغ التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وحسابات منحة الإعادة إلى الوطن:

معدل الوفيات - الموظفون العاملون	٢٠١٨		٢٠١٧	
	في سن ٢٠	*في سن ٦٩*	*في سن ٢٠*	*في سن ٦٩*
ذكور	٠,٠٠٠٥٦	٠,٠٠٧١٨	٠,٠٠٠٥٦	٠,٠٠٧١٨
إناث	٠,٠٠٠٣١	٠,٠٠٤٣٥	٠,٠٠٠٣١	٠,٠٠٤٣٥

معدل الوفيات - الموظفون المتقاعدون	٢٠١٨		٢٠١٧	
	في سن ٢٠	*في سن ٧٠*	*في سن ٢٠*	*في سن ٧٠*
ذكور	٠,٠٠٠٦٢	٠,٠٠٩١٣	٠,٠٠٠٦٢	٠,٠٠٩١٣
إناث	٠,٠٠٠٣٥	٠,٠٠٥٦١	٠,٠٠٠٣٥	٠,٠٠٥٦١

وترد فيما يلي معدلات تقاعد الموظفين من الفئة الفنية الذين أمضوا في الخدمة ٣٠ عاما أو أكثر والمعيّنين في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ أو بعده وقبل ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤:

معدل التقاعد: الموظفون من الفئة الفنية الذين أمضوا في الخدمة ٣٠ عاما أو أكثر	٢٠١٨		٢٠١٧	
	في سن ٥٥	*في سن ٦٢*	*في سن ٥٥*	*في سن ٦٢*
ذكور	٠,١٦	٠,٧٠	٠,١٦	٠,٧٠
إناث	٠,٢٠	٠,٨٠	٠,٢٠	٠,٨٠

وفيما يتعلق بالمستفيدين الفعليين، وضعت الافتراضات التالية بشأن احتمال الزواج عند التقاعد:

معدل الزواج عند التقاعد بالنسبة للمستفيدين الفعليين	٢٠١٨	٢٠١٧
ذكور	٠,٧٥	٠,٧٥
إناث	٠,٧٥	٠,٧٥

تحليل الحساسية

إن تغير الافتراضات المتعلقة باتجاهات التكاليف الطبية المبينة أعلاه من شأنه أن يؤثر على قياس الالتزام المتعلق بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على النحو التالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	+١ في المائة	*-١ في المائة*
أثر تغير سعر الخصم على خصوم نهاية السنة	(١ ٦٥٨)	٢ ٢٢٩
أثر تغير الاتجاهات في معدلات تكاليف الرعاية الصحية على الالتزامات المتراكمة في نهاية السنة من استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة	٢ ٢٦٤	(١ ٧١٠)

(ج) الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

إن صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية منظمة عضو مشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أنشأته الجمعية العامة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاة والعجز والاستحقاقات ذات الصلة للموظفين. والصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية هو خطة ممولة مشتركة بين أرباب عمل متعددين وتعمل بنظام الاستحقاقات المحددة. وكما يرد في المادة ٣ (ب) من النظام الأساسي للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية، يُفتح باب العضوية في الصندوق للوكالات المتخصصة ولسائر المنظمات الدولية أو الحكومية الدولية المشاركة في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغيرها من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

وتعرِّض الخطة المنظمات المشاركة لمخاطر اكتوارية مرتبطة بالموظفين الحاليين والسابقين في المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية، مما يؤدي إلى عدم وجود أساس ثابت وموثوق به لتوزيع الالتزام وأصول الخطة والتكاليف على فرادى المنظمات المشاركة في الخطة. وصندوق المشاريع الإنتاجية والصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية، شأنهما شأن المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية، لا يمكنهما تحديد الحصة النسبية لصندوق الأنشطة الإنتاجية في الالتزام بالاستحقاقات المحددة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بدرجة كافية من

الموثوقية لأغراض محاسبية. ومن ثم، تعاملَ صندوق الأنشطة الإنتاجية مع هذه الخطة كما لو كانت خطة اشتراكات محددة تماشياً مع الشروط الواردة في المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: استحقاقات الموظفين. ويُعترف بمساهمات الصندوق في الخطة خلال الفترة المالية بوصفها مصروفات في بيان الأداء المالي.

وينص النظام الأساسي لصندوق المعاشات التقاعدية على أن يُجري مجلس الصندوق تقييماً اكتوارياً للصندوق مرة كل ثلاث سنوات على الأقل يقوم به الخبير الاكتواري الاستشاري. وقد درجت العادة على أن يجري مجلس الصندوق تقييما اكتواريا كل سنتين باستخدام طريقة حاصل المجموعة المفتوحة. والغرض الرئيسي من التقييم الاكتواري هو تحديد ما إذا كانت أصول الصندوق الجارية والأصول المتوقع أن يمتلكها في المستقبل كافية للوفاء بالتزاماته.

ويتألف الالتزام المالي لصندوق الأنشطة الإنتاجية إزاء صندوق المعاشات التقاعدية من مساهمته المقررة، بالمعدل الذي تحدده الجمعية العامة (الذي يبلغ حاليا ٧,٩ في المائة للمشتركين و ١٥,٨ في المائة للمنظمات الأعضاء)، إضافة إلى حصته في أي مبالغ تُدفع لسد أي عجز اكتواري بموجب المادة ٢٦ من النظام الأساسي لصندوق المعاشات التقاعدية. ولا تُسدَّد مدفوعات لتغطية مثل هذا العجز إلا إذا قررت الجمعية العامة العمل بأحكام المادة ٢٦ ومتى قررت ذلك، بعد أن يتبين وجود ضرورة تقتضي سداد مدفوعات لتغطية العجز بناء على تقييم لمدى الكفاية الاكتوارية للصندوق المشترك في تاريخ التقييم. وتساهم كل منظمة عضو في سد هذا العجز بمبلغ يتناسب مع مجموع الاشتراكات التي دفعتها كل منظمة عضو أثناء السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم.

وخلال عام ٢٠١٧، وقف الصندوق على عيوب في بيانات التعداد المستخدمة في التقييم الاكتواري الذي أجري في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥. وعلى هذا النحو، وباستثناء الدورة العادية للتقييم الذي يجرى مرة كل سنتين، استخدم الصندوق، في الفترة ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، بيانات المشاركة المرحَلة في البيانات المالية لعام ٢٠١٦.

وأسفرت عملية التقييم الاكتواري حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ عن نسبة ممولة من الأصول الاكتوارية إلى الخصوم الاكتوارية، بافتراض عدم إجراء تسويات مستقبلية للمعاشات التقاعدية، بنسبة ١٣٩,٢ في المائة (١٥٠,١ في المائة المرحَلة في البيانات المالية لعام ٢٠١٦). وبلغت النسبة الممولة ١٠٢,٧ في المائة (مقابل ١٠١,٤ في المائة المرحَلة في البيانات المالية لعام ٢٠١٦) عندما أُخذ النظام الحالي لتسوية المعاشات التقاعدية في الحسبان.

وبعد تقييم الكفاية الاكتوارية لصندوق المعاشات التقاعدية، خلص الخبير الاكتواري الاستشاري إلى أنه لم يطرأ، منذ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧، ما يستوجب سداد مدفوعاتٍ لتغطية العجز بموجب المادة ٢٦ من النظام الأساسي للصندوق، حيث إن القيمة الاكتوارية للأصول تجاوزت القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المستحقة على خطة المعاشات. ويضاف إلى ذلك أن القيمة السوقية للأصول تجاوزت كذلك القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المتراكمة في تاريخ التقييم. وفي وقت الإبلاغ، لم تلجأ الجمعية العامة إلى الأحكام الواردة في المادة ٢٦.

وفي حال اللجوء إلى المادة ٢٦ بسبب عجز اكتواري، سواء أثناء العملية الجارية أو بسبب إنهاء خطة المعاشات التقاعدية الخاصة بصندوق المعاشات التقاعدية، ستستند المدفوعات لتغطية العجز

المطلوبة من كل منظمة من المنظمات الأعضاء إلى نسبة مساهمات تلك المنظمة العضو في مجموع المساهمات المدفوعة إلى الصندوق في السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم. وبلغ مجموع الاشتراكات المدفوعة إلى صندوق المعاشات التقاعدية خلال الأعوام الثلاثة السابقة (٢٠١٥ و ٢٠١٦ و ٢٠١٧) ما قدره ٩٣١,٣٩ ٦ مليون دولار، ساهم صندوق الأنشطة الإنتاجية بنسبة ٠,١٣ في المائة منها.

وخلال عام ٢٠١٨، بلغت قيمة الاشتراكات التي دفعها صندوق الأنشطة الإنتاجية إلى صندوق المعاشات التقاعدية ٣,٨ ملايين دولار (مقابل ٣,٤ ملايين دولار في عام ٢٠١٧). ويُتوقع أن تبلغ الاشتراكات المستحقة في عام ٢٠١٩ ما يقرب من ٣,٨ ملايين دولار.

ويجوز إنهاء العضوية في صندوق المعاشات التقاعدية بقرار من الجمعية العامة، بناء على توصية بالإيجاب من مجلس الصندوق. وتُدفع إلى المنظمة العضو سابقاً حصة نسبية من مجموع أصول الصندوق في تاريخ الإنهاء تخصص حصرا لصالح من كان من موظفيها مشتركا في الصندوق في ذلك التاريخ، وفقا لترتيب متفق عليه بين المنظمة والصندوق. ويحدد مجلس صندوق المعاشات التقاعدية هذا المبلغ على أساس تقييم اكتواري لأصول الصندوق وخصومه في تاريخ الإنهاء؛ ولا يشمل المبلغ أي جزء من الأصول الزائدة عن الخصوم.

ويُجري مجلس مراجعي الحسابات مراجعة سنوية لحسابات صندوق المعاشات التقاعدية، ويقدم كل عام تقارير عن مراجعة الحسابات إلى مجلس الصندوق والجمعية العامة. ويُصدر صندوق المعاشات التقاعدية تقارير فصلية عن استثماراته ويمكن الاطلاع عليها بزيارة موقعه الشبكي على العنوان: www.unjspf.org.

(د) استحقاقات إنهاء الخدمة

خلال العمليات المعتادة، لم يتكبد صندوق الأنشطة الإنتاجية أي تكاليف تتصل باستحقاقات إنهاء الخدمة.

الملاحظة ١٧
الاحتياطيات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨	*التغيرات*	*٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨*
الاحتياطي التشغيلي	٦ ٧٣٦	(٣٣٦)	٦ ٤٠٠
مجموع الاحتياطيات	**٦ ٧٣٦**	**(٣٣٦)**	**٦ ٤٠٠**

قام الصندوق بتحديث الصيغة المستخدمة في حساب احتياطيه التشغيلي من أجل كفالة الامتثال التام للمنهجية التي وافق عليها المجلس في أيلول/سبتمبر ٢٠١٨. والصيغة المستخدمة لحساب الاحتياطي التشغيلي للموارد العادية هي ٥٠ في المائة من متوسط استخدام الموارد الأساسية، على أساس التدفق النقدي، لتغطية النفقات على مدى السنوات الثلاث السابقة (المبالغ الفعلية المجموعة على أساس قابل للمقارنة مع الميزانية). أما الصيغة المستخدمة لحساب الاحتياطي التشغيلي للموارد الأخرى، فهي متوسط نفقات السنوات الثلاث السابقة مضروبا في ٢ في المائة ومضافا إليه احتياطي ثابت قدره ٠,٤ مليون دولار لتغطية مخاطر الخصوم الاحتمالية.

الملاحظة ١٨
الفوائض المتراكمة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨ (بعد إعادة الحساب)	*الحركات*	*٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨*
الفوائض المتراكمة	٨٣ ٧٤٦	٨ ٢٧٠	٩٢ ٠١٦
الأموال المخصصة لأغراض محددة	١ ٦٩٧	٥٠٠	٢ ١٩٧
المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية	٥ ٥٤٤	١ ٧٩٢	٧ ٣٣٦
التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	٧٩٨	(٩٤٤)	(١٤٦)
مجموع الفوائض المتراكمة	**٩١ ٧٨٥**	**٩ ٦١٨**	**١٠١ ٤٠٣**

تشمل الحركات في الفوائض المتراكمة البالغة ٨,٢٧٠ ملايين دولار فائضا للسنة قدره ٧,٩٣٤ ملايين دولار وتحويلا للاحتياطي التشغيلي إلى فوائض متراكمة قدره ٠,٣٣٦ مليون دولار. وتشمل الأموال المخصصة لأغراض محددة صندوق تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وصندوق التعلم، واحتياطي إنهاء الخدمة بالاتفاق، ومخصصات أخرى.

الملاحظة ١٩
التبرعات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٢٠١٨	*٢٠١٧ (بعد إعادة الحساب)*
التبرعات	٦٥ ٨٦٧	٦٥ ٩١٩
مخصوماً منها: التبرعات غير المستخدمة المردودة إلى الجهات المانحة	(١٨٦)	(٣٥)
مجموع التبرعات	**٦٥ ٦٨١**	**٦٥ ٨٨٤**

في الفترة ٢٠١٨-٢٠٢١، سيعتمد برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على الولاية المالية لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية في مجالات التركيز المشترك في أقل البلدان نمواً. وفي ذلك السياق، يقدم البرنامج الإنمائي الدعم المؤسسي إلى الصندوق. وإضافة إلى ذلك، قام البرنامج خلال عام ٢٠١٨ بتغطية جزئية ومباشرة لتكاليف مرتبات ١٥ من موظفي الصندوق التي بلغت ١,٨ مليون دولار ولمصروفات التشغيل العامة، التي تتألف من تكاليف الاستئجار والسفر وتكاليف أخرى والتي بلغت ٠,٩ مليون دولار، وذلك في شكل مساهمات عينية. وبالإضافة إلى ذلك، غطى البرنامج تكاليف دعم البرامج بمبلغ قدره ٠,٧ مليون دولار.

الملاحظة ٢٠
إيرادات الاستثمار

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٢٠١٨	٢٠١٧
إيرادات الاستثمار	٢ ٦٠٦	٢ ١٨١
مجموع إيرادات الاستثمار	٢ ٦٠٦	٢ ١٨١

تتألف إيرادات الاستثمار من الفائدة المكتسبة على أرصدة الحسابات المصرفية، والقروض الممنوحة لجهات تقديم الخدمات المالية، مضافا إليها خصم الإهلاك ومخصوماً منها قسط مهلك بقيمة ٢,١٧٠ مليون دولار (٢٠١٧: ١,٣٣٩ مليون دولار)، وتوزيعات الأرباح المكتسبة من حافظة استثمارات الصندوق بقيمة ٠,٠٩٨ مليون دولار (٢٠١٧: ٠,١٢٩ مليون دولار)، والمكاسب المحققة من بيع الاستثمارات بقيمة ٠,٣٣٨ مليون دولار (٢٠١٧: ٠,٧١٣ مليون دولار).

الملاحظة ٢١
الإيرادات الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٢٠١٨	٢٠١٧
مكاسب القطع الأجنبي	٢٤	٦١
إيرادات متنوعة أخرى	٤٢٦	٣٧٣
رسوم الخدمات الإدارية العامة	٥٢	–
مجموع الإيرادات الأخرى	**٥٠٢**	**٤٣٤**

الملاحظة ٢٢
المصروفات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	مصروفات البرامج لعام ٢٠١٨	*مجموع المصروفات لعام ٢٠١٨* [1]	*مصروفات البرامج لعام ٢٠١٧*	*مجموع المصروفات لعام ٢٠١٧*
٢٢-١ الخدمات التعاقدية				
الخدمات التعاقدية مع الأفراد	٩ ٣٢١	٩ ٦٢٨	١٠ ٤٩٤	١٠ ٧٠٧
الخدمات التعاقدية مع الشركات	٣ ٣٢٦	٣ ٣٩٢	٣ ٧٣٧	٣ ٧٥٢
مصروفات متطوعي الأمم المتحدة للخدمات التعاقدية	١٧٧	١٨٣	٤٥	٤٥
مجموع الخدمات التعاقدية	**١٢ ٨٢٤**	**١٣ ٢٠٣**	**١٤ ٢٧٦**	**١٤ ٥٠٤**
٢٢-٢ تكاليف الموظفين				
المرتبات والأجور	٩ ٥٣١	١٣ ٨٣٤	٩ ٣٧٦	١٣ ٤٨٩

	مصروفات البرامج لعام ٢٠١٨	مجموع المصروفات لعام ٢٠١٨ [أ]	مصروفات البرامج لعام ٢٠١٧	مجموع المصروفات لعام ٢٠١٧
استحقاقات المعاشات التقاعدية	١ ٧٠٧	٢ ٥٠٦	١ ٧٥١	٢ ٣٣٤
استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة	٧٤٠	١ ٨٧٢	٧٩٤	١ ٢٠١
التعيين والانتداب	٥٩٤	٨٠٣	٤٣٣	٦٠٢
استحقاقات الإجازة	٣٧٥	٤٥٧	٣٨٤	٤٧٣
استحقاقات الموظفين الأخرى	١ ٠٠٦	١ ٤٤٣	٨٨٥	١ ٢٥١
مجموع تكاليف الموظفين	**١٣ ٩٥٣**	**٢٠ ٩١٥**	**١٣ ٦٢٣**	**١٩ ٣٥٠**
٢٢-٣ اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة				
تكاليف صيانة الممتلكات والمنشآت والمعدات واللوازم المتصلة بالمشاريع	٣٦٨	٣٨٤	٢٢٤	٢٤١
القرطاسية واللوازم المكتبية الأخرى	٧١	٨٠	٧٨	٨٥
المنتجات الزراعية والنفطية والمعدنية	٣٠	٣٤	٢٩	٣٢
لوازم تكنولوجيا المعلومات وصيانة البرامجيات	٩١	١٥٦	٧٠	١٠٧
معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	٥٧	٦٧	٦٢	٦٦
المواد الاستهلاكية المستخدمة الأخرى	٧٧	٨٨	٤٠	٤٣
مجموع اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة	**٦٩٤**	**٨٠٩**	**٥٠٣**	**٥٧٤**
٢٢-٤ مصروفات التشغيل العامة				
السفر	٣ ٥٣٥	٣ ٩٢٧	٣ ٨١٤	٤ ٠٥٣
التعلم والاستقدام	١ ٦٣٨	١ ٧٥١	١ ٦١٤	١ ٧٠٩
الإيجار وعقود الإيجار والمرافق العامة	١ ٠٧٤	١ ١٢٧	١ ٠٤٤	١ ١٠٧
رد التكاليف	٨٣	١٦٦	٢٨٣	٢٨٩
الاتصالات	٦٧٤	٨٨١	٦١٣	٨٦٥
الأمن	٤٢٨	٦٠٧	٤٢٠	٥٣٦
الخدمات المهنية	٣٩٨	٣٩٨	٢٤٠	٢٦٤
تكاليف الإدارة العامة[ب]	٢ ٢١١	٧٨	٢ ٧٩٠	١١٢
المساهمة في أنشطة الأمم المتحدة المشتركة التمويل	٢٤١	٣٧٥	٢٥٥	٣٤٤
المساهمة في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	٣٩	٦٠	٤٣	٥٦
رسوم الشحن	٢٠	٢٠	٣١	٣١
التأمين/الضمانات	١٣	١٧	١٢	١٣
مصروفات تشغيل متنوعة	٢١٥	٣١٩	٢٣١	٣٢٦
مجموع مصروفات التشغيل العامة	**١٠ ٥٦٩**	**٩ ٧٢٦**	**١١ ٣٩٠**	**٩ ٧٠٥**
٢٢-٥ المنح والتحويلات الأخرى				
المنح	١٥ ٠٨٩	١٥ ٠٩٠	١٩ ٠٩٦	١٩ ٠٩٩
التحويلات	١٥	١٥	١٣	١٤
مجموع المنح والتحويلات الأخرى	**١٥ ١٠٤**	**١٥ ١٠٥**	**١٩ ١٠٩**	**١٩ ١١٣**
٢٢-٦ المصروفات الأخرى				
خسائر القطع الأجنبي	٧٣	٧٤	٩٧	٩٧

	مصروفات البرامج لعام ٢٠١٨	*مجموع المصروفات لعام ٢٠١٨* [أ]	*مصروفات البرامج لعام ٢٠١٧*	*مجموع المصروفات لعام ٢٠١٧*
الخسائر الناجمة عن بيع الأصول الثابتة	٦٦	٦٦	٢٠	٢١
مصروفات متنوعة	٥٩٣	٨٦٩	٦٧٧	٧٣٥
اضمحلال القيمة[ج]	–	–	٣٣٣	٣٣٣
مجموع المصروفات الأخرى	**٧٣٢**	**١ ٠٠٩**	**١ ١٢٧**	**١ ١٨٦**
٢٢-٧ الاستهلاك				
الاستهلاك	٥٢	٦٩	٤٨	٦٢
مجموع الاستهلاك	**٥٢**	**٦٩**	**٤٨**	**٦٢**
٢٢-٨ الرسوم المصرفية				
الرسوم المصرفية	١٩	١٩	٩١	٩١
مجموع الرسوم المصرفية	**١٩**	**١٩**	**٩١**	**٩١**
مجموع المصروفات	**٥٣ ٩٤٧**	**٦٠ ٨٥٥**	**٦٠ ١٦٧**	**٦٤ ٥٨٥**

(أ) يمثل مبلغ ٥٣,٩٤٧ مليون دولار، من مجموع المصروفات، مصروفات البرامج ويمثل مبلغ ٦,٩٠٨ ملايين دولار المتبقي المصروفات تحت بندي فعالية التنمية والإدارة. للاطلاع على التفاصيل، انظر الملاحظة ٢٧-١، المصروفات حسب تصنيف التكاليف.

(ب) في عام ٢٠١٨، ومن أصل مبلغ ٢,٢١١ مليون دولار، ألغي مبلغ ٢,١٣٥ مليون دولار لإزالة أثر استرداد التكاليف الداخلية للصندوق.

(ج) في عام ٢٠١٨، لم يقيد الصندوق أي اضمحلال في القيمة.

الملاحظة ٢٣
الأدوات المالية وإدارة المخاطر

الهدف من سياسات الصندوق المتعلقة بإدارة المخاطر ومن سياساته ومبادئه التوجيهية للاستثمار ونظامه المالي وقواعده المالية هو التقليل إلى أدنى حد من الآثار السلبية المحتملة على الموارد المتاحة له من أجل تمويل أنشطته.

ويتعرض الصندوق أثناء تنفيذ عملياته لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية، منها ما يلي:

(أ) مخاطر الائتمان: مخاطر تكبد الصندوق خسائر مالية قد تنشأ في حال عدم وفاء أحد الكيانات أو الأطراف المقابلة بالتزاماته المالية/التعاقدية إزاء الصندوق؛

(ب) مخاطر السيولة: مخاطر عدم توافر أموال كافية لدى الصندوق للوفاء بالتزاماته عند استحقاقها؛

(ج) مخاطر السوق: مخاطر تكبد الصندوق خسائر مالية تتعلق بأصوله المالية بسبب تقلبات غير مؤاتية في أسعار صرف العملات الأجنبية، و/أو أسعار الفائدة، و/أو أسعار الأوراق المالية الاستثمارية.

ويضطلع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بالأنشطة الاستثمارية للصندوق بموجب اتفاق من اتفاقات مستوى الخدمات. وبمقتضى شروط هذا الاتفاق، يُطبِّق البرنامج الإنمائي مبادئه التوجيهية للاستثمار وإطاره الخاص بالحوكمة لصالح الصندوق. وتُسجَّل الاستثمارات باسم الصندوق، بينما تحتفظ

جهة وديعة يعيّنها البرنامج الإنمائي بالأوراق المالية القابلة للتداول. أما الأهداف الاستثمارية الرئيسية المنصوص عليها في سياسات البرنامج الإنمائي ومبادئه التوجيهية للاستثمار، فتتمثل فيما يلي:

(أ) السلامة: الحفاظ على رأس المال من خلال الاستثمار في أوراق مالية ذات جودة عالية وإيرادات ثابتة مع التشديد على الجدارة الائتمانية لجهات إصدار تلك الأوراق المالية؛

(ب) السيولة: كفالة المرونة اللازمة لتلبية الاحتياجات النقدية من خلال الاستثمار في أوراق مالية ثابتة الإيرادات وذات قابلية عالية للتداول ومن خلال هيكلة آجال الاستحقاق بحيث تتواءم مع الاحتياجات من السيولة؛

(ج) الإيرادات: تحقيق أقصى قدر من إيرادات الاستثمار في إطار معياري السلامة والسيولة المذكورين أعلاه.

وتجتمع لجنة الاستثمار التابعة للبرنامج الإنمائي، التي تتألف من كبار المديرين، كل ثلاثة أشهر لاستعراض أداء حافظات الاستثمار وضمان امتثال القرارات المتعلقة بالاستثمار للمبادئ التوجيهية للاستثمار المعمول بها. ويتلقى الصندوق تقريرا شهريا مفصلا عن أداء الاستثمارات من البرنامج الإنمائي يبين مكونات حافظة الاستثمارات وأداءها. وتستعرض مكاتب الصندوق هذه التقارير بانتظام.

وينظّم النظام المالي والقواعد المالية للصندوق الإدارةَ المالية للصندوق. وينطبق النظام والقواعد على جميع الصناديق والبرامج التي يديرها الصندوق ويحدِّدان معايير الرقابة الداخلية والمساءلة داخل المنظمة.

وعهد الصندوق بإدارة استثمار أمواله المخصصة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة إلى اثنين من مديري الاستثمارات الخارجيين. وقد قام بذلك لضمان مستوى ملائم من عائد الاستثمار، بالنظر إلى الطبيعة الطويلة الأمد للالتزامات. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، كانت حافظة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة مصنفة بوصفها متاحة للبيع. وتشمل الموجودات الأسهم والأوراق المالية ذات الإيرادات الثابتة.

وتنظم المبادئ التوجيهية للاستثمارات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة مهام مديري الاستثمارات الخارجيين. وتكفل هذه المبادئ التوجيهية أن تتوفر في جميع أنشطة الاستثمار أفضل الظروف من حيث الأمن والمساءلة والمسؤولية الاجتماعية مع التنفيذ في امتثال تام لأعلى معايير الجودة والكفاءة والمقدرة والنزاهة. وتتولى اللجنة المعنية بالاستثمارات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة استعراض وإقرار المبادئ التوجيهية على أساس دوري.

ويبين الجدول أدناه قيمة الأصول المالية غير المسددة في نهاية السنة بناء على تصنيفات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام التي اعتمدها الصندوق.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	المتاحة للبيع	القروض والمبالغ المستحقة القبض	مقيمة بالقيمة العادلة في الفائض أو العجز	القيمة الدفترية ٢٠١٨	القيمة الدفترية ٢٠١٧ (بعد إعادة الحساب)
النقدية ومكافئات النقدية	–	–	٥ ٢٧٤	–	٥ ٢٧٤	٣ ٨٦٧
الاستثمارات	٩٨ ٩٣١	٨ ٣٧٦	–	–	١٠٧ ٣٠٧	٩١ ٥٨٣
المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	–	–	٩٦ ٥٠٨	–	٩٦ ٥٠٨	٧٩ ٨٧١
المبالغ المستحقة القبض (معاملات أخرى)	–	–	٨ ٨٨٢	–	٨ ٨٨٢	٦ ٦٧٦
السلف	–	–	٥٨٤	–	٥٨٤	٥٤٤
القروض الممنوحة لجهات تقديم الخدمات المالية	–	–	١ ٤٤٤	–	١ ٤٤٤	١٣٩
مجموع الأصول المالية	**٩٨ ٩٣١**	**٨ ٣٧٦**	**١١٢ ٦٩٢**	**–**	**٢١٩ ٩٩٩**	**١٨٢ ٦٨٠**

تُقيَّد الأصول المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق بالتكلفة المهلكة. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، فاقت القيمة الدفترية لهذه الأصول قيمتها السوقية بمبلغ قدره ٠,٠٤٢ مليون دولار (٢٠١٧: ٠,٠٢٦ مليون دولار). والقيم الدفترية للقروض والمبالغ المستحقة القبض هي تقدير تقريبيٌ معقول لقيمتها العادلة. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، لم تكن للصندوق أية أصول مالية غير مسددة مسجلة بالقيمة العادلة في الفائض أو العجز.

ويبين الجدول أدناه قيمة الخصوم المالية غير المسددة في نهاية السنة بناء على تصنيفات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام التي اعتمدها الصندوق.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الخصوم المالية الأخرى	القيمة العادلة في الفائض و العجز	القيمة الدفترية ٢٠١٨	القيمة الدفترية ٢٠١٧ (بعد إعادة الحساب)
الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة	٥ ٧٨٤	٦	٥ ٧٩٠	٣٢٦
السلف المستحقة الدفع	٣٦٥	–	٣٦٥	–
الإيرادات المؤجلة	٩٢ ٧٧٨	–	٩٢ ٧٧٨	٧٠ ٠٢٥
الخصوم المتداولة الأخرى	٣٠٩	–	٣٠٩	–
الأموال المحتفظ بها لحساب جهات مانحة	–	–	–	١٦
مجموع الخصوم المالية	**٩٩ ٢٣٦**	**٦**	**٩٩ ٢٤٢**	**٧٠ ٣٦٧**

وتعتبر القيمة الدفترية للخصوم الأخرى تقديرا تقريبيا معقولا لقيمتها العادلة. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، كانت لدى الصندوق خصوم مالية قدرها ٠,٠٠٦ مليون دولار (٢٠١٧:

٠,٠٢٢ مليون دولار) مسجلة بالقيمة العادلة في الفائض أو العجز ومتأتية عن مختلف عقود العملات الأجنبية الآجلة التي يديرها مدير استثمارات خارجي.

وفيما يتعلق بالسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، تم الاعتراف في بيان الأداء المالي بأرباح صافية قدرها ٠,٠٥٢ مليون دولار (٢٠١٧: خسائر صافية بقيمة ٠,٠١٩ مليون دولار) تتعلق بالأصول والخصوم المالية المسجلة بالقيمة العادلة في الفائض أو العجز.

التقييم

يعرض الجدول أدناه التسلسل الهرمي للقيمة العادلة لأدوات الصندوق المالية المتاحة للبيع والمقيدة بالقيمة العادلة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	المستوى ١	*المستوى ٢*	*المستوى ٣*	*المجموع*
الأصول المالية المتاحة للبيع				
الأسهم	٥٠٥٩	–	–	٥٠٥٩
السندات	٣٣١٧	–	–	٣٣١٧
المجموع	**٨٣٧٦**	**–**	**–**	**٨٣٧٦**

وتحدد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام مستويات التسلسل الهرمي الثلاثة للقيمة العادلة استنادا إلى أهمية المدخلات المستخدمة في التقييم على النحو التالي:

(أ) المستوى ١: الأسعار غير المعدلة المعروضة في الأسواق النشطة للأصول أو الخصوم المتطابقة؛

(ب) المستوى ٢: المدخلات من غير الأسعار المعروضة المندرجة في المستوى ١، التي يمكن رصدها بالنسبة للأصل أو الخصم، سواء بصورة مباشرة (كأسعار) أو غير مباشرة (مستمدة من الأسعار)؛

(ج) المستوى ٣: مدخلات الأصول أو الخصوم غير المستندة إلى بيانات سوقية قابلة للرصد (مدخلات غير قابلة للرصد).

تحليل مخاطر الائتمان الخاصة بالصندوق

الصندوق معرّض لمخاطر الائتمان فيما يتعلق بالأرصدة غير المسددة لأصوله المالية، وهي أساساً النقدية ومكافئات النقدية، والأدوات المالية، والمبالغ المستحقة القبض (من المعاملات التبادلية وغير التبادلية) والسلف المقدمة، والقروض الممنوحة لجهات تقديم الخدمات المالية.

ويستعين الصندوق بالحسابات المصرفية المحلية للبرنامج الإنمائي لتسديد التزاماته المالية اليومية ولا يتلقى مساهمات على مستوى المكاتب القطرية. وتُقدَّم جميع المساهمات مباشرة إلى الصندوق أو إلى حسابات المساهمات التابعة للبرنامج الإنمائي في مقر البرنامج.

وفي ما يتعلق بأدوات الصندوق المالية، تحد المبادئ التوجيهية للاستثمار من مقدار الانكشاف الائتماني إزاء أي طرف مقابل منفرد، وتشمل الحد الأدنى من متطلبات الجودة الائتمانية. وتشمل استراتيجيات التخفيف من مخاطر الائتمان المحددة في المبادئ التوجيهية للاستثمار معايير الائتمان المتحفظة الدنيا لجميع الجهات التي تصدر أدوات مالية، مع فرض حدود على آجال الاستحقاق وعلى الاستثمار مع الأطراف المقابلة على أساس الجدارة الائتمانية. وتشترط المبادئ التوجيهية للاستثمار إجراء رصد مستمر للجدارة الائتمانية لجهات الإصدار والأطراف المقابلة. أما الاستثمارات المسموح بها، فتقتصر على الأدوات ذات الإيرادات الثابتة الصادرة عن الهيئات السيادية؛ والوكالات التي تتجاوز حدود الولاية الوطنية أو الوكالات الحكومية أو الاتحادية؛ والمصارف. ويتولى البرنامج الإنمائي تنفيذ أنشطة الاستثمار.

وتُستخدم تصنيفات الجدارة الائتمانية المستمدة من أهم ثلاث وكالات لتقدير الجدارة الائتمانية، وهي وكالات Moody's و S&P Global Ratings و Fitch، لتصنيف ورصد المخاطر الائتمانية للأدوات المالية. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، كان البرنامج الإنمائي يدير الاستثمارات المالية للصندوق من خلال أدوات عالية الجودة وذات إيرادات ثابتة، كما هو مبين في الجدول أدناه (معروضة باستخدام تصنيفات وكالة S&P Global Ratings).

تركز الاستثمارات حسب الجدارة الائتمانية: الاستثمارات التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	*AAA*	*AA+*	*AA*	*AA-*	*A+*	*A*	*المجموع*
صكوك سوق النقد	–	–	–	–	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠
السندات – الاستثمارات	٥٥ ١١٨	٤ ٩٩٦	١٤ ٩٦٢	٣ ٩٤١	٩ ٩١٤	–	٨٨ ٩٣١
المجموع	**٥٥ ١١٨**	**٤ ٩٩٦**	**١٤ ٩٦٢**	**٣ ٩٤١**	**١٤ ٩١٤**	**٥ ٠٠٠**	**٩٨ ٩٣١**

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧	*AAA*	*AA+*	*AA*	*AA-*	*A*	*المجموع*
صكوك سوق النقد	–	–	٥ ٠٠٠	–	–	٥ ٠٠٠
السندات – الاستثمارات	٢٥ ٢٥٨	٤ ٩٨٣	١٣ ٢١٥	٢٤ ٤٨٣	١٠ ٠٠١	٧٧ ٩٤٠
المجموع	**٢٥ ٢٥٨**	**٤ ٩٨٣**	**١٨ ٢١٥**	**٢٤ ٤٨٣**	**١٠ ٠٠١**	**٨٢ ٩٤٠**

تركز الاستثمارات حسب الجدارة الائتمانية – الاستثمارات التي تديرها جهات خارجية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	*AAA*	*AA+*	*AA-*	*A+*	*A*	*A-*	*BBB+*	*BBB*	*خزانة الولايات المتحدة*	*غير مصنفة*	*المجموع*
السندات – الاستثمارات	٣٧	٣٦	٣٦	١٠٢	٤٣	١١	٥٠	٩٥	٢٦٣	٢ ٦٤٤	٣ ٣١٧
المجموع	**٣٧**	**٣٦**	**٣٦**	**١٠٢**	**٤٣**	**١١**	**٥٠**	**٩٥**	**٢٦٣**	**٢ ٦٤٤**	**٣ ٣١٧**

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ (بعد إعادة الحساب)	AAA	AA+	AA-	A+	A	BBB+	BBB	خزانة الولايات المتحدة	غير مصنفة	المجموع
السندات – الاستثمارات	٣٨	٥٩	٦٦	٦٨	٥٧	١٦٥	٨٠	٢٠٢	٢ ٤٧١	٣ ٢٠٦
المجموع	**٣٨**	**٥٩**	**٦٦**	**٦٨**	**٥٧**	**١٦٥**	**٨٠**	**٢٠٢**	**٢ ٤٧١**	**٣ ٢٠٦**

ملاحظة: تخضع الاستثمارات التي تديرها جهات خارجية للمبادئ التوجيهية للاستثمارات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وتشمل السندات غير المصنفة صناديق سندات الشركات وصناديق المؤشرات المتداولة لاستثمارات ثابتة الدخل وتبلغ قيمتها ٢,١٣٧ مليون دولار (٢٠١٧: ١,٩٨٠ مليون دولار)، ويتألف الرصيد المتبقي البالغ ٠,٥٠٧ مليون دولار (٢٠١٧: ٠,٤٩١ مليون دولار) من سندات حكومية.

يخفف النظام المالي والقواعد المالية للصندوق من انكشافه الائتماني المتعلق بمبالغ مستحقة القبض غير مسددة من معاملات غير تبادلية، إذ يقضي، فيما يتصل بالموارد الأخرى، بتكبد المصروفات بعد تلقي الأموال من الجهات المانحة. ولا يُسمح بتكبد مصروفات قبل تلقي الأموال إلا في حالة استيفاء معايير محددة لإدارة المخاطر فيما يتعلق بالطرف المُلزِم. وبالإضافة إلى ذلك، فإن جزءا كبيرا من المساهمات المستحقة القبض هي مساهمات مستحقة على حكومات ذات سيادة ووكالات تتجاوز حدود الولاية الوطنية وجهات مانحة من القطاع الخاص ليست معرضة لمخاطر ائتمان كبيرة.

وتؤدي خزانة البرنامج الإنمائي وظيفة إدارة الاستثمارات.

ولا تشارك مكاتب الصندوق بشكل منتظم في أنشطة الاستثمار.

تحليل مخاطر السيولة الخاصة بالصندوق

تتمثل مخاطر السيولة في احتمال ألا يكون الصندوق قادرا على الوفاء بالتزاماته، بما في ذلك الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة، والخصوم الأخرى، عند استحقاقها.

وتتم الاستثمارات مع إيلاء الاعتبار الواجب لاحتياجات الصندوق من النقدية اللازمة لأغراض التشغيل على أساس التنبؤ بالتدفقات النقدية. ويراعي نهج الاستثمار توقيت احتياجات المنظمة من التمويل في المستقبل عند اختيار آجال استحقاق الاستثمارات. ويحتفظ الصندوق بقسط من نقديته واستثماراته على هيئة نقدية ومكافئات للنقدية واستثمارات متداولة كافية لتغطية التزاماته حسبما وعندما يحل موعد استحقاقها، على النحو المبين في الجدول أدناه.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	النسبة المئوية	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	النسبة المئوية
أرصدة النقدية	٢٨٠	١	٤٤٢	١
مكافئات النقدية	٤ ٩٩٤	٤	٣ ٤٢٥	٣
مجموع النقدية ومكافئات النقدية	**٥ ٢٧٤**	**٥**	**٣ ٨٦٧**	**٤**
الاستثمارات المتداولة	٥٤ ١٧٦	٤٨	٣٨ ٧٩٥	٤١

	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	*النسبة المئوية*	*٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧*	*النسبة المئوية*
الاستثمارات غير المتداولة	٥٣ ١٣١	٤٧	٥٢ ٧٨٨	٥٥
مجموع الاستثمارات المتداولة وغير المتداولة	**١٠٧ ٣٠٧**	**٩٥**	**٩١ ٥٨٣**	**٩٦**
مجموع الاستثمارات والنقدية ومكافئات النقدية	**١١٢ ٥٨١**	**١٠٠**	**٩٥ ٤٥٠**	**١٠٠**

تُوزَّع استثمارات الصندوق على تواريخ استحقاق مختلفة لضمان أن تتوفر لدى الصندوق الأموال الكافية للوفاء بالتزاماته الجارية عند استحقاقها.

تكوين مكافئات النقدية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	*٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧*
صناديق سوق النقد	٤ ٩٩٤	٣ ٤٢٥
مكافئات النقدية	**٤ ٩٩٤**	**٣ ٤٢٥**

يواصل الصندوق التخفيف من مخاطر السيولة التي يتعرض لها من خلال نظامه المالي وقواعده المالية، إذ يحظر ذلك النظام وتلك القواعد على المكاتب الدخول في التزامات، بما في ذلك التزامات الشراء، ما لم تكن لها بالفعل ميزانية قائمة. ويكون الإنفاق ممكنا بعد استلام الأموال وتحديث الميزانيات في النظام المركزي لتخطيط الموارد الخاص بالصندوق. ويجري باستمرار تنقيح القدرة على الإنفاق حسبما يتم التعهد به من التزامات وتكبده من نفقات. وفي غياب ميزانية ممولة، يتعين أن يكون الإنفاق ممتثلا للمبادئ التوجيهية للصندوق المتعلقة بإدارة المخاطر.

تصنيف الاستثمارات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	أساس القيمة الدفترية	*٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨*	*٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧*
الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	التكلفة المهلكة	٩٨ ٩٣١	٨٢ ٩٤٠
الاستثمارات المتاحة للبيع	القيمة العادلة	٨ ٣٧٦	٨ ٦٤٣
مجموع الاستثمارات		**١٠٧ ٣٠٧**	**٩١ ٥٨٣**

يعرض الجدول الوارد أدناه حساسية استثمارات الصندوق إزاء سعر الفائدة على أساس مدة أوراقه المالية. وتقتصر الحساسية على الاستثمارات ذات الإيرادات الثابتة المصنفة على أنها متاحة للبيع، والتي تسجل وفقا لقيمتها السوقية في صافي الأصول/حقوق الملكية. ولذلك، فإن التغيرات في أسعار الفائدة لا يكون لها أي تأثير على الفائض والعجز لدى الصندوق.

تحليل حساسية الاستثمارات ذات الإيرادات الثابتة المتاحة للبيع إزاء سعر الفائدة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

القيمة السوقية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	*تغير الحساسية*	*الأثر في البيانات المالية*	
		صافي الأصول	*الفائض والعجز*
٣ ٣١٧	زيادة قدرها ١٠٠ نقطة أساس	(٥٠)	–
٣ ٣١٧	انخفاض قدره ٥٠ نقطة أساس	٢٥	–

ملاحظة: لا تشمل الاستثمارات المصنفة على أنها نقدية أو مكافئات للنقدية.

تحليل مخاطر السوق الخاصة بالصندوق

تتمثل مخاطر السوق في أن يتعرض الصندوق لخسائر مالية محتملة ناجمة عن تقلبات غير مواتية في أسعار الأدوات المالية في الأسواق، بما في ذلك التقلبات في أسعار الفائدة وأسعار الصرف وأسعار الأوراق المالية.

وتنشأ مخاطر أسعار الفائدة عن آثار تقلبات أسعار الفائدة في الأسواق على ما يلي:

(أ) القيمة العادلة للأصول والخصوم المالية؛

(ب) التدفقات المالية المستقبلية.

وتصنف حافظة استثمارات الصندوق على أنها مُحتفَظ بها حتى أجل الاستحقاق، أي أنها ليست مرتبطة بأسعار السوق. والقيم الدفترية المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق لا تتأثر بالتغيرات في أسعار الفائدة.

مخاطر القطع الأجنبي

الصندوق معرَّض لمخاطر العملات الناشئة عن الأصول المالية المقومة بالعملات الأجنبية والخصوم المالية التي تتعين تسويتها بالعملات الأجنبية.

ويتلقى الصندوق مساهمات الجهات المانحة أساسا بدولارات الولايات المتحدة واليورو. وتحول فورا إلى دولارات الولايات المتحدة أيُّ مساهمات واردة بعملة أخرى باستخدام سعر الفائدة السائد، لأن الصندوق يضع جميع الأموال في حسابات بدولارات الولايات المتحدة. وفي ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨، كانت جميع استثمارات الصندوق مقومة بدولارات الولايات المتحدة.

ولا تتعرض الحسابات المستحقة الدفع/الخصوم المستحقة لأي من مخاطر القطع الأجنبي.

وعلى النحو المبين في الجدول أدناه، فإن جزءا كبيرا من أصول وخصوم الصندوق المالية مقوَّم بدولارات الولايات المتحدة، الأمر الذي يحد من تعرضه لمخاطر القطع الأجنبي.

التعرض لمخاطر العملات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	دولارات الولايات المتحدة	*اليورو*	*الكرونة السويدية*	*عملات أخرى*	*٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨*	*٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ (معاد بيانها)*
النقدية ومكافئات النقدية	٥ ٢٦٠	٥	١	٨	٥ ٢٧٤	٣ ٨٦٧
الاستثمارات	١٠٤ ٧٨٥	١ ٣٣٥	٨٢	١ ١٠٥	١٠٧ ٣٠٧	٩١ ٥٨٣
المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)	١٥ ٤٦٠	٤٨ ٧١٣	١٣ ٠٩٧	١٩ ٢٣٨	٩٦ ٥٠٨	٧٩ ٨٧١
المبالغ المستحقة القبض (معاملات أخرى)	٨ ٦٣٩	٤	–	٢٣٩	٨ ٨٨٢	٦ ٦٧٦
السلف المقدمة	١٢٠	٤	–	٤٦٠	٥٨٤	٥٤٤
القروض الممنوحة لجهات تقديم الخدمات المالية	٤٣١	–	–	١ ٠١٣	١ ٤٤٤	١٣٩
مجموع الأصول المالية	**١٣٤ ٦٩٥**	**٥٠ ٠٦١**	**١٣ ١٨٠**	**٢٢ ٠٦٣**	**٢١٩ ٩٩٩**	**١٨٢ ٦٨٠**
الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة	٥ ٧٦٠	٨	–	٢٢	٥ ٧٩٠	٣٢٦
السلف المستحقة الدفع	٣٦٥	–	–	–	٣٦٥	–
الإيرادات المؤجلة	١٥ ٤٦٠	٤٥ ٩٨١	١٣ ٠٩٧	١٨ ٢٤٠	٩٢ ٧٧٨	٧٠ ٠٢٥
الخصوم المتداولة الأخرى	٣٠٩	–	–	–	٣٠٩	–
الأموال المحتفظ بها لحساب جهات مانحة	–	–	–	–	–	١٦
مجموع الخصوم المالية	**٢١ ٨٩٤**	**٤٥ ٩٨٩**	**١٣ ٠٩٧**	**١٨ ٢٦٢**	**٩٩ ٢٤٢**	**٧٠ ٣٦٧**

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، كان الصندوق يحتفظ بجزء صغير من الاستثمارات والأصول المالية الأخرى بعدة عملات من غير دولار الولايات المتحدة، ويعزى ذلك أساسا إلى المساهمات الواردة بالعملات الصعبة الأخرى. ويحتفظ الصندوق بأدنى مستوى من الأصول بالعملات من غير دولار الولايات المتحدة، ويحول أي أرصدة فائضة إلى دولارات الولايات المتحدة متى كان ذلك ممكنا.

مخاطر أسعار الأسهم

في عام ٢٠١٨، كان لدى الصندوق استثمارات بالأسهم في حافظة أمواله المخصصة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، التي تديرها جهات خارجية. ويعرض الجدول أدناه حساسية أسعار الاستثمارات بالأسهم للتغير بنسبة ٥ في المائة في أسعار الأسهم. وتقتصر الحساسية على الاستثمارات بالأسهم المصنفة على أنها متاحة للبيع، والتي تسجل بقيمتها السوقية في صافي الأصول/حقوق الملكية. ولذلك، فإن التغيرات في الأسعار لا يكون لها أي تأثير على الفائض والعجز لدى الصندوق.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

القيمة السوقية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	تغير الحساسية	الأثر في البيانات المالية	
		صافي الأصول	الفائض والعجز
٥ ٠٥٩	زيادة بنسبة ٥ في المائة	٢٥٣	–
٥ ٠٥٩	نقصان بنسبة ٥ في المائة	(٢٥٣)	–

الملاحظة ٢٤
الأطراف ذات الصلة

(أ) موظفو الإدارة الرئيسيون

يتكون هيكل قيادة الصندوق من فريق تنفيذي يضم أربعة أعضاء هم: الأمين التنفيذي ونائب الأمين التنفيذي ومديران لمجالات الممارسة. والفريق التنفيذي مسؤول عن التوجيه الاستراتيجي والإدارة التشغيلية للصندوق، وتُناط به سلطة كبيرة لتنفيذ ولاية الصندوق.

(ب) الأجر

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	عدد الوظائف	المرتب وتسوية مقر العمل	المستحقات الأخرى	مجموع الأجور	الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، والإعادة إلى الوطن، واستحقاق الوفاة، والإجازة السنوية
موظفو الإدارة الرئيسيون	٤	٧٧٠	٣٥	٨٠٥	٢ ٤٢٨
المجموع	٤	٧٧٠	٣٥	٨٠٥	٢ ٤٢٨

يشمل الأجر المدفوع لموظفي الإدارة الرئيسيين المرتب وتسوية مقر العمل والمستحقات الأخرى، حسب الحالة، مثل منح الانتداب، وإسهام رب العمل في التأمين الصحي والمعاش التقاعدي، وبدل الإعالة، ومنح التعليم، وبدلات المشقة والتنقل وعدم نقل الأمتعة، وسداد تكاليف الوكالات العقارية، وبدل التمثيل.

ويحق لموظفي الإدارة الرئيسيين أيضا الحصول على استحقاقات الموظفين الخاصة بما بعد انتهاء الخدمة مثل التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ومنحة الإعادة إلى الوطن، ودفع مبالغ التعويض عن الإجازات السنوية غير المستخدمة.

(ج) السُّلف

يشار إلى السُّلف الممنوحة للموظفين في الصندوق على أنها سلف على المرتبات. والسلف على المرتبات متاحة لجميع موظفي الصندوق، بمن فيهم موظفو الإدارة الرئيسيون، لأغراض يحددها النظامان الإداري والأساسي لموظفي الأمم المتحدة. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، لم يُمنح موظفو الإدارة الرئيسيون وأفراد أسرهم القريبون أي سلف غير متاحة لجميع موظفي الصندوق.

الملاحظة ٢٥
الالتزامات والعناصر المحاسبية الاحتمالية

(أ) الالتزامات المفتوحة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	*٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧*
السلع	٤١٦	١٤
الخدمات	٤٧٠	٥١٢
مجموع الالتزامات المفتوحة	**٨٨٦**	**٥٢٦**

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، بلغت التزامات الصندوق المتصلة باقتناء سلع وخدمات مختلفة تم التعاقد عليها ولكن لم يتم استلامها بعد ما قدره ٠,٨٨٦ مليون دولار.

(ب) الالتزامات المتعلقة بعقود الإيجار حسب المدة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	*٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧*
الالتزامات المتعلقة بعقود إيجار الممتلكات		
أقل من سنة واحدة	٢٨٢	٢٨٢
من سنة واحدة إلى خمس سنوات	١ ١٢٨	١ ١٢٨
مجموع الالتزامات المتعلقة بعقود إيجار الممتلكات	**١ ٤١٠**	**١ ٤١٠**

عادة ما تتراوح مدة عقود الإيجار التي يبرمها الصندوق بين ٥ و ١٠ سنوات؛ إلا أن بعضا من عقود الإيجار يسمح بإنهائها المبكر في غضون ٣٠ أو ٦٠ أو ٩٠ يوماً. وترد في الجدول أعلاه الالتزامات المستقبلية للحد الأدنى لمدة عقود الإيجار/الشرط التعاقدي المتعلق بمدفوعات الإيجار.

الملاحظة ٢٦
الأحداث التالية لتاريخ الإبلاغ

تاريخ الإبلاغ عن هذه البيانات المالية هو ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨. وفي الفترة الفاصلة بين تاريخ البيانات المالية وتاريخ الإذن بإصدار هذه البيانات، لم تقع أي أحداث هامة، سواء إيجابية أو سلبية، قد يكون لها تأثير ملموس على هذه البيانات.

الملاحظة ٢٧-١
الإفصاح الإضافي

المصروفات حسب تصنيف التكاليف ومجال الممارسة
تصنيف التكاليف

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨
التنمية	
البرامج	٥٣ ٩٤٧
فعالية التنمية	٤ ٦٣٠
الإدارة	٤ ٤١٣
الإلغاء	(٢ ١٣٥)[أ]
مجموع المصروفات	**٦٠ ٨٥٥**

(أ) هذه التسوية ضرورية لإزالة أثر استرداد تكاليف الصندوق الداخلية.

مجال الممارسة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨
الشمول المالي	٣٦ ٣٠٤
تمويل التنمية المحلية	١٥ ٥٠٨
فعالية التنمية	٤ ٦٣٠
الإدارة	٤ ٤١٣
مجموع المصروفات	**٦٠ ٨٥٥**

الملاحظة ٢٧-٢
الإفصاح الإضافي

جميع الصناديق الاستئمانية التي أنشأها صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية: الجدول الزمني للأداء المالي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

اسم الصندوق الاستئماني	*صافي الأصول في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧*	*الإيرادات/ التسويات*	*(المصروفات)*	*التسويات في صافي الأصول*	*صافي الأصول في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨*
بلجيكا – صندوق التنمية المحلية لمنطقة أنسيبا	٣	(٣)	–	–	–
بلجيكا – مشروع دعم التنمية المحلية في منطقة نغويغمي	(١)	٣	–	–	٢
بلجيكا – (الصندوق البلجيكي للأمن الغذائي) – برنامج مشترك في نارا – نيورو	٨٦	٩	(٣٥)	–	٦٠
صندوق البقاء البلجيكي – برنامج دعم التنمية الاقتصادية المحلية	٢٠	–	–	–	٢٠
صندوق البقاء البلجيكي – مشروع دعم اللامركزية وإزالة المركزية والتنمية الاقتصادية المحلية في بنن	٦	–	–	–	٦
مؤسسة بيل وميليندا غيتس – صندوق أقل البلدان نموا	٥٨	–	٩	–	٦٧
الوكالة الكندية للتنمية الدولية – دعم تطبيق الحوكمة المحلية في المقاطعة الشمالية الشرقية في هايتي	٢٨	–	–	–	٢٨
الصندوق البلجيكي للأمن الغذائي – المجتمعات الإقليمية والتنمية المحلية في تمبكتو وموبتي – مالي	٧٥	–	–	–	٧٥
الصندوق البلجيكي للأمن الغذائي – مشروع دعم التنمية المجتمعية بمقاطعة بيومبا – رواندا	٢٨٦	–	–	–	٢٨٦
فرنسا – مشروع دعم جماعة ديفا الحضرية – النيجر	٤	–	–	–	٤
اليابان – المرحلة ٢ من برنامج تنمية المقاطعات – عنصر تعميم مراعاة المنظور الجنساني	١٢٢	–	–	–	١٢٢
الصندوق الاستئماني لسُبل المعيشة والأمن الغذائي	٥	(٣)	–	–	٢
لكسمبرغ – برنامج دعم اللامركزية في الأرياف	٨	–	–	–	٨
الصندوق الاستئماني المتعدد الجهات المانحة – الصندوق الاستئماني لتمرير التمويل	٣ ٦٩٢	٢ ٢٦٩	(٢ ٨٧٠)	–	٣ ٠٩١
النرويج – مؤتمر المبادئ التوجيهية البيئية	٣	(٣)	–	–	–
إسبانيا – الأهداف الإنمائية للألفية لإسبانيا – المياه والصرف الصحي	١٧	(١)	–	–	١٦

اسم الصندوق الاستئماني	*صافي الأصول في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧*	*الإيرادات/ التسويات*	*(المصروفات)*	*التسويات في صافي الأصول*	*صافي الأصول في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨*
صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية – السنة الدولية للائتمان البالغ الصغر لعام ٢٠٠٥	١٠	–	–	–	١٠
الصندوق الاستئماني لتمويل مرحلة الميل الأخير	٢ ٤٨١	٧ ٢١٤	(٢ ٩٩٠)	–	٦ ٧٠٥
المجموع	**٦ ٩٠٣**	**٩ ٤٨٥**	**(٥ ٨٨٦)**	**–**	**١٠ ٥٠٢**

020819 020819 19-10157 (A)

الرجاء إعادة استعمال الورق